

البحث الجامعي
تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة
الإبتدائية الحكومية مالانج الأولى

إعداد:

بين رزقي شحريدا

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٧٣

إشراف:

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨ م

البحث الجامعي

تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الإبتدائية الحكومية مالانج الأولى

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول درجة سرجانا (S-1)

إعداد:

بين رزقي شحريدا

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٧٣

إشراف:

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨ م

استهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ
(سورة العلق : ١)

Bacalah dengan (menyebut) nama Tuhanmu yang Menciptakan

(Qs. Al-‘Alaq : 1)

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ
(سورة الزخرف : ٣)

Sesungguhnya Kami menjadikan Al-Qur'an dalam bahasa Arab supaya kamu memahami(nya).Qs. Az-Zukhruf: ayat 3

إهداء

أهدى هذا البحث الجامعي إلى

أبي الكريم إمنشة أمي الكريمة نور رضاء (المرحومة) وأمي الكريمة سيدة

جميلة

يرجى رضاهم، وعسى الله أن يرحمهم كما رباني صغير وحفظهم الله وأبقاهم في

سلامة الدين والدنيا

أختي المحببتين

رزقي خيرينا وميدنا سارى

اللهم قرب وألف بيننا وارحمنا ونسألك رضاك والجنة ونعوذ بك من سخطك

النار

شكرو تقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العرش العظيم، و الصلاة و السلام على رسوله الكريم، سيدنا و مولانا محمد رؤوف رحيم، و على اله و أصحابه الذين بذلوا أنفسهم و أموالهم خالصا لوجه الكريم.

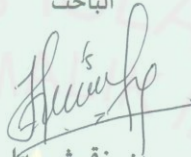
فأتسعد أن أقدم خالص شكري و تقديري بمناسبة نهاية كتابة رسالتي، و من أولئك:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور عبد الحاريس بوصفه مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير بوصفه عميد كلية التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير بوصفها رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج على دعمها الروحي حتى ثم إخراج هذا البحث الجامعي بهذه الصورة.
٤. فضيلة الدكتور الحاج سلامة الدارين الماجستير بوصفه المشريف الذي يرشدني بالصبر حين في الجامعة.
٥. فضيلة الدكتورة الحاجة أمي محمودة المجستير الذي تفضل بإشراف البحث و تقديم الإرشادات النافعة و التوجيهات المفيدة التي ساعدني كثيرا في إكمال هذا البحث.
٦. للأستاذة الأحبة التي قد ساعدني في تعليم اللغة العربية حتى تتم البحث الجامعي وتعلمني بكل الصبر.
٧. جميع الأساتيد والأستاذات بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج الذي ينورون روحي بعلومهم و إرشاداتهم حتى تتم كتابة هذا البحث الجامعي.

٨. شكرا جزيلاً لجميع إخواني و أخواتي الذين قد صاحبوني في هذه الفرصة النبيلة. خاصة "في يد الله حسنة ، علوى، أعزة الإسلامى، كنت ندية سلمى، الذين ساعدوني في إكمال هذا البحث الجامعي.

مالانج، ٤ يونيو ٢٠١٨م

الباحث


بين رزقي شهاب

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قد منته الباحثة

الإسم : بين رزقي شحريدا

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٣

موضوع البحث : تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في

المدرسة الابتدائية الحكومية مالانج الأولى

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة

ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة و

الحصول على درجة سرجانا (S-1) من قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم

التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام

الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

مالانج، ٤ يونيو ٢٠١٨ م

المشرف،

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقدير لجنة المناقشة

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قد منه الباحثة:

الإسم : بين رزقي شجريد
رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٣ :
موضوع البحث : تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية مالانج الأولى
قد دافع الطالبة عن هذه الرسالة أمام المجلس المناقشة ويقر قبولها شرطا للحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، في يوم بتاريخ ٤ يوني ٢٠١٨
لجنة المناقشة:

١. الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣.٣٠٥٢.٠٠٠.٣١٠.٠٣

٢. الدكتور دانيال حلي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢.٣٣.٢٠٠٧١٠.٠٣

٣. الدكتورة الحاجة أمي محمود الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١.٠٨١٩٩٤.٣٢٠.٠٤



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس محمود الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٥.٨٨٥١٩٩٨.٣١٠.٠٣

رئيس الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

كلية علوم التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية



تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قد مته الباحثة:

الإسم : بين رزقي شحريدا

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٣

موضوع البحث : تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في

المدرسة الابتدائية الحكومية مالانج الأولى

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة الإتمام دراستها والحصول على درجة سرجانا (S-١) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م.

مالانج، ٤ يونيو ٢٠١٨ م

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس سمون الماخمتي

رقم التوظيف: ١٩٦٥.٨١٧٦٦١٨٠٣١٠٠٣

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قد منته الباحثة
الإسم : بين رزقي شجريد
رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٣
موضوع البحث : تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في
المدرسة الابتدائية الحكومية مالانج الأولى

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل
المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة الإتمام دراستها وللحصول على درجة سرجانا
(S-١) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٨ م. وتقبل
من فائق الإحترام وجزيل الشكر.

مالانج، ٤ يونيو ٢٠١٨ م

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية
مالانج



كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه:

الإسم : بين رزقي شحريدا

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٣

العنوان : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة
مراجنا في قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم
الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان: فعالية استخدام وسائل الصور المسلسلة في
ترقية مهارة الكتابة (الإنشاء العربي) لتلاميذ المدرسة المتوسطة بمعهد روضة الإحسان
فلنجان كافدي سومنب مادورا.

حضره وكتبه بنقسي وما زوره من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من
تأليفه و يبين أنه فعلا ليس من يحشي فإنه أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون
المسؤولية على المشرف أو على قسم "عربية علوم التربية والتعليم بجامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج".

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٤ يونيو ٢٠١٨ م

صاحب الإقرار

بين رزقي شحريدا

رقم القيد: ١٤١٥٠٠٧٣

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
كلية علوم التربية والتعليم
قسم تعليم اللغة العربية



مواعيد الإشراف

الاسم : بين رزقي شهريدا
رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٣
المشرف : الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير
موضوع البحث: تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة
الابتدائية الحكومية مالانج الأولى

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٦ مارس ٢٠١٨	الفصل الأول، الثاني، الثالث	
٢	٣ أبريل ٢٠١٨	تصحيح الفصل الأول، الثاني، الثالث	
٣	١٠ أبريل ٢٠١٨	أدوات جمع البيانات	
٤	١٧ أبريل ٢٠١٨	الفصل الرابع	
٥	٢٤ أبريل ٢٠١٨	الفصل الخامس	
٦	٨ مايو ٢٠١٨	الفصل السادس	
٧	١٥ مايو ٢٠١٨	تصحيح الفصل الرابع، الخامس، السادس	
٨	٢١ مايو ٢٠١٨	تصحيح الفصل السادس	

مالانج، ٤ يونيو ٢٠١٨ م

رئيسة قسم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٣٢٠٠

مستخلص البحث

بين رزقي شحريدا ٢٠١٨. تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية مالانج الأولى. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتربية والتعليم، جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج. تحت إشراف الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير.

الكلمات الأساسية : تطوير الكتاب التعليمي، تعليم اللغة العربية، المدخل العلمي

كما عرفنا تغيير المنهج الدراسي القديم إلى المنهج الدراسي الجديد (المنهج الدراسي ٢٠١٣) و بسبب كثير من المشكلات في عملية التعليمي، إحدى من مشكلات يعني المشكلة في إعداد كتاب التعليمي. وبعد قامت الباحثة ، حتى حاول هذا البحث الإجابة عن ثلاث مشكلات : ١. كيف تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل العلمي؟ ٢. وكيف صلاحية الكتاب التعليمي على أسال المدخل العلمي؟ ٣. وكيف فعالية الكتاب على أساس المدخل العلمي؟

يهدف هذا البحث إلى تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل العلمي لتعليم اللغة العربية لطلاب الفصل الثالث من المدرسة الابتدائية أولى مالانج، ولتعريف صلاحية الكتاب التعليمي وفعالية في التطوير. وهذا البحث بحث تطوير (R & D) على نموذج أدبي. قامت الباحثة على الطلاب بالفصل الثالث "ب". وأدواتها لجمع الملاحظة البيانات المقبلة والاستبانة الإختبار (قبلي و بعدي) والوثائق.

من نتائج البحث التطويري الكتاب التعليمي على أساس المدخل العلمي لتعليم اللغة العربية : ١. قامت الباحثة في عملية التطوير على نموذج أدبي "ADDIE" ٢. ومن مواصفات الكتاب التعليمي للباحث هي : أسلوب تقديم الكتاب التعليمي حسب المنهج الدراس ٢٠١٣، وهذا الكتاب التعليمي يملك مواصفات الممييزة التي لا تملك على الكتاب الآخر. ٣. وفي تقدير صلاحية من الخبراء أن الكتاب التعليمي تصميم الوسائل ٩٢% من خبير المواد واللغة وهي ٧١,٧ % من خبير تصميم تعليمي اللغة العربية ٧٨,٥ % من نتائج معلم اللغة العربية ٩٠,٤ % . ونتائج فعالية الكتاب التعليمي من جلال نتائج التعليم يدل على تقييم من اختبار القبلي و اختبار البعدي كمال: تقييم من اختبار القبلي ٥٤,٦ و تقييم من اختبار البعدي ٨٦,٢. لذلك أن الكتاب التعليمي المطور صالحا للتطبيق على تلاميذ الفصل الثالث من المدرسة الابتدائية أولى مالانج، جذاب ومحب وسهلة عند الطلاب في مواد اللغة العربية.

ABSTRACT

Syahrída,Baina Rizki, 2018. Developing Texbook for Arabic Language on Scientific Approach at MIN Malang 1. Advisor: : Dr. Hj. Umi Machmudah, MA

Keywords: Developing textbook, Arabic Language Larning, Scientific Aporoah

Nowadays, there are many problem in learning Arabic language, one of them is the change of the old curriculum (KTSP) to the new curriculum (K13), it cause many problem in the learning process, one of the problem is on the preparation of textbooks. After analyzing researchers there are many errors in the research problem are; 1. How the Developing Texbook for Arabic Language on Scientific Approach ? 2. What are the characterics of the tekt book ? 3. How the validity of the developing of the developing of the teksbook ?

The purpose of this research is to develop texkbook based on scientific approach for learning Arabic of grade III of MI students, as well as to know the characteristics and the level of validity of texkbook and this research is research and development (R & D) the research used ADDIE which adapted from Dick and Carry, Analyzing needs conducted on IIIB class students. In the data collection, researchers used are observation, interview, questionnaire, and tes (pre-test and post-test)

The results of research developmet of teaching material based on scientific approach for learning Arabic are : 1. That researcher ADDIE which adapted from Dick and Carry. 2. Textbooks developed by researchers have their own characteristics and advantages that are not owned by other textbooks, 3. From the test results of experts from media design experts reached 92% of the language experts and the contents of the book reached the value of 71.7.% of Arabic language design learning experts achieved a scre of 78.5% of Arabic teachers achieve the value of five students reach 90.4%. The value of the textbook validity test results can be seen from the results of student learning that shows the average value of post-test is better than the pre -test 54.6 > 86. Means that thus instructional material is good to be implemented to grade three of Islamic Elementary school

ABSTRAK

Syahrida, Baina Rizki, 2018. Pengembangan Buku Ajar Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Saintifik di Kelas III MIN 1 Malang. Pembimbing : Dr. Hj. Umi Machmudah, MA.

Kata Kunci: Pengembangan Buku Ajar, Pendekatan Sanitifik, Pembelajaran Bahasa Arab

Seperti yang telah kita ketahui adanya perubahan dari kurikulum yang lama (KTSP) ke kurikulum yang baru (Kurikulum 2013) dan hal tersebut menyebabkan banyaknya permasalahan dalam proses pembelajaran, salah satu dari permasalahan tersebut yaitu pada penyusunan buku ajar. Sehingga dalam penelitian ini, peneliti akan melakukan penelitian dengan tiga rumusan masalah, yakni: 1. Bagaimana pengembangan bahasa Arab berbasis Santifik? 2. Apa validitas dari buku ajar bahasa Arab tersebut? 3. Bagaimana Keefektifitasan dari pengembangan buku ajar tersebut?

Tujuan dari penelitian ini adalah mengembangkan buku ajar berbasis pendekatan saintifik untuk pembelajaran bahasa Arab siswa kelas III MI, sekaligus untuk mengetahui validitas dan tingkat keefektifitasan buku ajar tersebut dan penelitian ini merupakan penelitian Research and Development (R&D) berdasarkan model ADDIE yang merupakan model pengembangan yang diadaptasi dari Dick and Carry. Penelitian ini dilakukan terhadap siswa kelas III B. Dalam pengumpulan data, penelitian menggunakan metode wawancara, angket, Tes (Pre test dan Post test) dan dokumentasi hasil belajar siswa.

Hasil dari penelitian pengembangan bahan ajar berbasis pendekatan saintifik untuk pembelajaran bahasa Arab adalah : 1. Bahwa peneliti menggunakan model penelitian ADDIE yang merupakan model pengembangan yang diadaptasi dari Dick and Carry.. 2. Buku ajar yang dikembangkan peneliti mempunyai karakteristik dan keunggulan tersendiri yang tidak dimiliki oleh buku-buku ajar yang lain. 3. Dari hasil uji ahli dari pakar desain media mencapai 92% dari pakar bahasa dan isi buku mencapai nilai 71.7 % dari pakar desain pembelajaran Bahasa Arab mencapai nilai 78.5 % dari guru bahasa Arab menecapai nilai 90.4% . Adapun nilai hasil uji validitas buku ajar tersebut dapat dilihat dari hasil belajar siswa yang menunjukkan nilai rata-rata pots-tets lebih baik dari pada pre-tets 54.6 selisih nilai 86.2 Artinya bahan ajar ini sudah baik untuk diimplementasikan ke siswa kelas III MI/SD.

محتويّات البحث

ج	استهلال
د	إهداء
هـ	شكر وتقدير
ز	تقرير المشرف
ح	تقدير لجنة المناقشة
ط	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ي	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ك	اقرار الطالبة
ل	مواعيد الإشراف
م	مستخلص البحث باللغة العربية
ن	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
س	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ع	محتويّات البحث
ف	قائمة الجداول

قائمة الجداول

٧	 : الدراسات السابقة	جدول ١,١
٣٦	 : أجزاء تطويري بنموذج أدي	جدول ٣,١
٤٠	 : معيار نتائج الاستبانة	جدول ٣,٢
٤٢	 : معيار نتيجة الطلاب	جدول ٣,٣
٥٠	 : المواد الكتاب التعليمي	جدول ٤,١
٥١	 : إستبانة من المعلم اللغة العربية	جدول ٤,٢
٥٥	 : إستبانة من التلاميذ الفصل الثالث ب	جدول ٤,٣
٥٩	 : الاستبانة عن الخطة التعليمية	جدول ٤,٤
٦٢	 : الاستبانة خبير التصميم	جدول ٤,٥
٦٥	 : الاستبانة خبير المواد واللغة	جدول ٤,٦
٦٨	 : الإلقاء	جدول ٤,٧
٦٨	 : الإختبار قبلي و بعدي من فصل ٣ ب	جدول ٤,٨
٧١	 : استنادا من قلي و بعدي	جدول ٤,٩

الفصل الأول الإطار العام

أ- مقدمة	١
ب- أسئلة البحث	٤
ج- أهداف البحث	٤
د- فروض البحث	٥
هـ- أهمية البحث	٥
و- حدود البحث	٥
ز- تحديد المصطلحات	٦
ح- الدراسات السابقة	٧

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول : التطوير

أ- مفهوم التطوير	١٣
ب- الأهداف التطوير	١٤
ج- تطوير الكتاب التعليمي	١٤
د- العوامل التي يجب أن يأخذها بعين الاعتبار في تطوير المواد التعليمية	١٥

المبحث الثاني : الكتاب التعليمي

أ- تعريف الكتاب التعليمي	١٥
ب- أهمية الكتاب التعليمي في المدرسة	١٨
ج- عناصر الكتاب التعليمي	١٨
د- تنظيم الكتاب التعليمي	٢٠

المبحث الثالث : اللغة

- أ- تعريف اللغة ٢٠

المبحث الرابع : اللغة العربية

- أ- تعريف اللغة العربية ٢١

المبحث الخامس : تعليم اللغة العربية للمستوى الابتدائية

- أ- مهارات في تعليم اللغة العربية ٢٣

١. تعليم مهارة الإستماع ٢٣

- أ). أهمية تدريس الإستماع ٢٣

٢. تعليم مهارة الكلام ٢٤

- أ). مجالات مهارة الكلام والنطق منها ٢٤

٣. تعليم مهارة القراءة ٢٥

- أ). مجالات مهارة القراءة ٢٥

- ب). تعليم القراءة للمستوى الابتدائية ٢٥

٤. تعليم مهارة الكتابة ٢٦

- ب- المفردات ٢٦

١. مفهوم المفردات ٢٦

٢. أنواع شرح المفردات ٢٧

٣. اساس اختيار المفردات ٢٧

٤. أساليب توضيح معنى المفردات ٢٧

- ج- تعليم القواعد النحو والصرف ٢٨

المبحث السادس : المدخل العلمي

- أ- تعريف المدخل ٢٩

- ب- بأهداف المدخل العلمي ٣٠

- ج- الأنشطة التنفيذية للمدخل العلمي ٣٠

- د- المفاهيم الأساسية من المدخل العلمي ٣٠

٣١	١- الملاحظة
٣١	٢- التساؤل
٣٢	٣- المنطق
٣٢	٤- التجربة
٣٢	٥- الاتصال
	هـ- المفاهيم الأساسية في المدخل العلمي
٣٣	١. الأهداف التعليمية بالمدخل العلمي
٣٣	٢. المبادئ التعليمية في المدخل العلمي
	الفصل الثالث
	منهجة البحث
٣٥	أ- منهج البحث
٣٥	ب- نموذج البحث والتطوير
٣٦	ج- إجراءات البحث التطوير
٣٦	١- تحليل الحاجات المشكلات
٣٧	٢- التصميم
٣٧	٣- التطوير
٣٧	٤- التجربة
٣٧	٥- التقويم
٣٧	د- مجتمع وعينة
٣٧	هـ- مجتمع البحث وعينة
٣٨	و- مصادر البيانات
٣٨	ز- أدوات جمع البيانات
٣٨	١- الملاحظة
٣٨	٢- المقابلة
٣٩	٣- الإختبار

٣٩	٤- استبانة
٤٠	٥- وثائق
٤١	ح- تحليل البيانات

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

لمحلة عن المدرسة الابتدائية أولى مالانج

٤٣	أ.أحوال المدرسة
٤٣	ب-تاريخ المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج
٤٤	ج-أهداف المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج
٤٤	د- رؤية ورسالة وشعار المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج
٤٤	١. رؤية
٤٤	٢. رسالة
٤٥	٣. شعار

المبحث الأول : تطوير لكتاب التعليمي بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية أولى مالانج

٤٥	أ-تحليل والمشكلات
٤٦	ب-تصميم
٤٦	ج- تطوير
٤٦	١. غلاف
٤٧	٢. المقدمة
٤٧	٣. خصائص الكتاب
٤٨	٤. تحليل البرنامج
٤٨	٥. طريقة التعليم
٤٩	٦. العبارة المتواضعة
٤٩	٧. محتويات البحث

٤٩	٨. المواد الكتاب التعليمي
٥١	٩. السيرة الذاتية لؤلف الكتاب التعليمي
المبحث الثاني : صلاحية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي	
في المدرسة الابتدائية الحكومية مالانج الأولى	
٥١	أ. التجربة الميدانية
٥٢	١. إستبانة من كتاب التعليمي
٥٥	٢. إستبانة من التلاميذ فصل الثالث ب
٥٨	ب. التقويم
٥٨	١. إستبانة الخطة التعليمية
٦٢	٢. الاستبانة خبير التصميم
٦٥	٣. الاستبانة خبير المواد واللغة
المبحث الثالث : فعالية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في	
المدرسة الابتدائية أولى مالانج	
٦٨	أ. إختبار قبلي وبعدي
الفصل الخامس	
إنتاج البحث ومناقشتها	
المبحث الأول : تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة	
٧٣	الابتدائية الحكومية أولى مالانج
لمبحث الثاني : صلاحية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة	
٧٤	الابتدائية الحكومية أولى مالانج
المبحث الثالث : فعالية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في	
٧٥	المدرسة الابتدائية الحكومية أولى مالانج

الفصل السادس

مخلص البحث واقتراحات

٧٦ مخلص البحث

٧٦ اقتراحات

اقتراحات المراجع

٧٨ قائمة المراجع العربي

٧٩ قائمة المراجع الإندونيسية

الفصل الأول

الإطار العام

أ. مقدمة

اللغة هي المحور الأساس لنقل المعلوت، على اختلاف أنواعها و تشعب مجالاتها، فالعقل الإنسانى يفكر باللغة، و يترجم أفكاره إلى اللغة، و النشاط الإنسانى بأسره لا تقوم له قائمة بدون اللغة.^١

اللغة في الحقيقة هي أعظم الآلات التي يستخدمها البشر في تحقيق التعاون فيما بينهم، صحيح أن الحيوانات الأخرى يتصل بعضها ببعض أو يؤثر بعضها في بعض عن طريق الصياح أو لإشارات، ولكن الوسطى التي تستخدمها الحيوانات في الاتصال بنى جلدتها تختلف اختلاف كبيراً عن اللغة الإنسانية.^٢ اللغة هي دور مهم في حياة الإنسان ولها دور لتطوير معرفية وإجتماعية ووجد اليه لدى التلاميذ والغة ايضاً هي مفتاح إلى الهدف والنجاح في تعلم الدروس.

فالمفردات عنصور من عناصر اللغة. لابد على التلاميذ أن يفهموا جيداً بالتليم المفردات. بفهم المفردات اللغة العربية يقدر التلاميذ على التواصل والتفاعل بالكتابة. ولذا المهارة الكلام و الكتابة ترتبطان لفهم المفردات الجيدة. عناصر اللغة و يسميها بعضمكونات اللغة، هي ثلاثة عناصر: الأصوات، و التراكيب أو سالقواعد، و المفردات. و هذه العناصر هي المادة الحقيقية التي تعين المتعلم علي تعلم مهارات اللغة، و من لم يسيطر عليها لا يتمكن من السيطرة علي مهارات اللغة بمستوياتها المتعددة.^٣

^١ محمد محمد داود، العربية و علم اللغة الحديث (القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع ٢٠٠١) ص ٢٧٩

^٢ محمد حن عبدالعزيز، مدخل إلى اللغة. (جامعة القاهرة : كلية دار العلوم) ص ١٦

^٣ عبدالرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ٢٠١١ اللغة العربية- تعليم (لغير الناطقين بها).. ص. ١٤٦

المفردات إحدى أهمية الة من عناصر. استعمل اللغة باليسان أو بالكتابة،
و إحدى العمليات تطوير لمهارة اللغة العربية. المفردات ايضا تأثير في مهارة اللغة،
لأن بالمفردات طلاب يفهمون ما يسمعون ويستطيعون يتكلم بالأحسان.

تعلم اللغة العربية هي علم الكبير لأنّ كثيرة من العلم باللغة العربية. اللغة
العربية متطور وردحا من الزمن في الإندونيسيا وبل كانت مشكلات في تعلم اللغة
العربية.^٤

تقدم المفردات في الطرق التقليدية دون اعتماد خطة متدرجة في النمو
الغوي وتصاعد الثروة اللفظية، ودون اعتماد فلسفة معينة في اختيار المفردات
كالشيوخ مثلا، ودون معالجة المفردات بأسلوب تعليمي سليم.^٥

مشكلة في التعليم المفردات هي ينقص الطلاب في الفهمها. ومن هذا يسبب
الناس صعوبة للإتصال. لأنها تزيد المفردات هي مهمة في عملية التعليم اللغة أو في
تطوير الكفاءة في التعليم اللغة.

الكتاب التعليمي عنصرا أساسيا من مكونات المنهج، فهو إحدى ركائزه
الأساسية في أى مرحلة تعليمية، فمن خلال محتواه اللغوي و الثقافي تتحقق
الأهداف التي نريد تحقيقها من العملية التعليمية، بالإضافة إلى المكونات.

الأخرى للمنهج من أنشطة وطرق تدريس. الكتاب التعليمي هو الوعاء
الذي يحمل اللقمة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي نقدمها للطلب الجائع.^٦ كان
المعلم له دور في العملية التعليمية فأن الكتاب التعليمي هو الذي يجعل هذه
العملية مسترة بين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد، فالكتاب باق معه ينظر

⁴Mujib, Fathul, *Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab*, (Yogyakarta : PT Bintang Pustaka Abadi (BiPA), 2010) hlm ix

⁵Abdul Hamid. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang : UIN-MALIKI PRESS (Anggota IKAPI): 2010) hlm 33

^٦ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بها. رياض: دار
الغالي، ١٩٩١ م. ص ٧

فيه كلما أراد، ومن ثم نجد الكتاب التعليمي الجيد هو الذي يجذب التلميذ نحوه ويشبع رغباته ويجد فيه نفسه.

كان الكتاب التعليمي له أهمية في العملية التعليمية فهو أحد مكوناتها وله فوائده للدارس والمعلم. يقول القاسمي: إن مصطلح الكتاب المدرسي يختلف عن المعنى الشائع المؤلف لهذا المصطلح، فأرى أن يتألف الكتاب المدرسي لا من مادته الأساسية فحسب^٧

اللغة العربية هي اللغة الأجنبية، في عملية التعلم وجد المخل، طريقة، استراتيجية. المدخل في عملية التعلم أجراء متربطة. جية كالتقنية يستخدمها لتحقيق الأهداف. طريقة التعليم أسلوب سيستخدمها المدرس في عملية التعليم لتحقيق الأهداف^٨.

بالمدخل العلمي في عملية التعليم لأن فيها ينظر، الملاحظة، التساؤل، المنطق، التجربة، الاتصال. النتائج التي فيها استبانة ليطلب العلوم، الفن والسلوك. وفي مدخل العلمي طلاب أكثر أنشطة في عملية التعليم والمتعلم كالوسيلة. وهذا المدخل أسهل الطلاب ليفهم الدراسة اللغة العربية.

المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج إحدى مدارس الإسلامية، ويتعلم عن العلوم، وهم يتعلمون العلوم الدين. في تعليمها إحدى الدراسات هي تعليم اللغة العربية بالتطبيق الحوار.

من المشكلة التي يوجد في تعليم اللغة العربية، يشعر الطلاب ينقص الفهم لأن الكتاب يستخدمها غير كافية. والكتاب فإنه لم يكون رائعاً من حيث لونه متنوعة وهذا سبب طلاب لا هماسة في عملية التعليم. في ناحية آخر تلك المشكلة في المدرس، المدرس يشعر الصعوبة لبي المادة في كل إلقاء .

^٧ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، مراجع النفسة ٧-٨

^٨Bisri Mustofa & Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang : UIN-Malang, 2012) hlm. 11

ولذلك تريد الباحثة لتطوير الكتاب التعليم لطلاب في المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج بالمادة عن المفردات. يسهل طلاب ليفهم دراسة لتعلم اللغة العربية بخصائص في تعلم المفردات.

ومن البيان السابق، أن الكتاب التعليمي هي مهمة في عملية التعليم. تريد الباحثة أن تبحث هذا الموضوع لأن من هذا الكتاب تساعد الطلاب ليفهم التعليم اللغة العربية بجيد. لأنه، الباحثة تريد أن يبحث عن " تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج".

ب. أسئلة البحث

وأما أسئلة البحث من هذا البحث كما يلي:

١. كيف تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج ؟
٢. كيف صلاحية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج ؟
٣. كيف فعالية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمية في مدرسة الابتدائية الأولى مالانج ؟

ج. أهداف البحث

و اما أهداف من هذا البحث كما يلي:

١. لتعريف كيف تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمية في مدرسة الابتدائية الأولى مالانج.
٢. لتعريف صلاحية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج
٣. لتعريف فعالية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمية في مدرسة الابتدائية الأولى مالانج

د. فروض البحث

تطبيق الكتاب التعليمي فعال في عملية تعليم بمدرسة الإبتدائية

الحكومية الأولى مالانج

هـ. أهمية البحث

١. أهمية نظرية

أن تكون معلومات نظرية التي تتعلق بتطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في مدرسة الإبتدائية الحكومية الأولى مالانج.

٢. أهمية تطبيقي

أ- للمدرسة

أن تكون معلومات عن ترقية كفاءة الطلاب في تعلم اللغة العربية باستخدام تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي

ب- للمدرسين

أن تكون هذا البحث لمساعدة المدرسين يعين مادة اللغة العربية حتى يستطيعون لتعقية كفاءة الطلاب في التعلم اللغة العربية ومساعدة المدرسين لإعطاء الوظائف إلى الطلاب باستخدام تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي.

ج- للطلاب

هذا البحث مساعدة الطلاب لعفر المفردات لتفهم تعلم اللغة العربية باستخدام تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي.

و. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمية (مهارة الكتابة)

٢. الحدود الزمانية

سنة ٢٠١٧-٢٠١٨

٣. الحدود المكانية

مدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج

ز. تحديد المصطلحات

١. تطوير

التطوير الكتاب التعليمي هو اتجاه نظام لتصميم ومنتاج واستخدام وتقويم النظم الكاملة للتعليم.^٩ التطوير عملية التي تنطبق المعرفة الإنشاء جهاز جديد على الآثار.^{١٠}

٢. الكتاب التعليمي

كتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقمة السائغة الطيبة أو اللقمة المرة المذاق التي نقدمها للطالب الجائع، والمعلم. و الكتاب التعليمي يزود الدارسين بالجوانب الثقافية المرغوب فيها، كما يمدهم بالخبرات والمعلومات والحقائق التي تنمي قدراتهم على النقد، والاتجاه العقلي .

٣. اللغة

اللغة هو المحور الأساس لنقل المعلومات، على اختلاف أنواعها وتشعب مجالاتها. فالعقل الإنساني يفكر باللغة، ويترجم أفكاره إلى اللغة، والنشاط الإنساني بأسره لاتقوم قائمة بدون اللغة. و في مجال المعلومات يلزم تعالج اللغة آلياً بواسطة الكمبيوتر، لكي تقوم بدورها في نقل المعلومات.^{١١}

٤. اللغة العربية

اللغة لها اتصال بقيم المجتمع وأفكاره وفعاليته ومعتقداته وبكل ألوان النشاط فيه. واللغة لها ارتباطا وثيق بالقومية فهي من مقوماتها، وعامل من عوامل استمرارها، لأن الاداة المشتركة التي تجمع الناس علي شعور واحد وهدف

^٩عبد العظيم عبد السلام الفرجاني، تكنولوجيا وتطوير التعليم. (الفاهرة: دار فريب ٢٠٠٢). ص. ٥٥

^{١٠}Nusa, putra. Reseach & Development. Cetakan 1. Depok: RajaGrafindo 2012 hlm 67

^{١١} محمد محمد داود. العربية وعلم اللغة الحديث ، مرجع النفس. ص ٢٧٩

واحد. و اللغة كذلك ارتباط وثيق بالفكر والثقافة، فالفكر لا يقوم إلا باللغة فليس ثمة تفكير مجرد عن الرموز اللغوية، كما أن اللغة تقدم لنا أفكار المجتمع وتحددها.^{١٢}

يقصد بتعلم اللغة تلك العملية الواعية، المخطط لها من أطراف عديدة. لتمكين الفرد من تعلم اللغة الثانية، أو الأجنبية، وتتم هذه العملية-عادة- في مرحلة متأخرة من العمر، بعد مرحلة الطفولة المبكرة. ومن أهم ما يميز في مرحلة متأخرة من العمر، بعد مرحلة الطفولة المبكرة.^{١٣}

٥. المدخل العلمية

المدخل العلمي أحد نموذج التدريس القائم على نظرية برونور ، أن هذه النظرية تسمى بالنظرية التعليمية الاختراعية حيث تتضمن على أربعة عناصر، أولاً أن لا ينمو الشخص أفكاره إلا بالعقل، ثانياً بالعملية المعرفية عند الاختراع حتى أن تجد الشخص الحماسي والناقد في الفكر، ثالثاً أن يملك الشخص فرصة الاختراع لتجد طرائق الاختراع نفسه، ورابعاً ستجد قوة الحفظ والذكريات بالاختراع، وهذه الأربعة هي التي تتعلق بالعملية المعرفية حيث تحتاج التعليم بالمدخل العلمي.

ح. الدراسات السابقة

الجدول ١٠١ (الدراسات السابقة)

الرقم	الموضوع	الباحث	سنة	المكان	نتائج
١	تطوير الكتاب التعليمي	اقليل مزيينة	٢٠١٥	بايوواجي	نتائج الاختبار من خبراء

^{١٢} محمد حن عبدالعزيز، مدخل إلى اللغة (جامعة القاهرة :كلية دار العلوم-)، ص ١٠

^{١٣} عبدالرحمن بن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. ٢٠١١ اللغة العربية-تعليم (لغير الناطقين بها). ص ١٣٧

تصميم وسائل الاعلام الخبراء وصلت إلى ٩٠,٧% من القيمة، خبراء المواد واللغات بأكمله حصل ٦,٩١% من مدرس اللغة العربية تصل إلى ٩٤% و خمسة تلاميذ تصل إلى قيمة ٩٥,٢% يعني كان كتاب التعليمي جيد لتنفيذها لطلاب العلي- في روضة تعليم القراءن دعوة الصلحة.			دين فجرية	لتعليم اللغة العربية في روضة تعليم القراءن دعوة الصلحة- بايوواجي	
نتائج التقديم من الخبراء أن وسائل التعليم المطر حاصل على درجة ٩٣% من خبر تصميم الوسائل التعليمية وهي على مستوى " جيد جداً" وحاصل على درجة ٨٢% من خبير تصميم تعليم اللغة العربية على مستوى " جيد جداً" وحاصل على	سونان كاليجاغا ملنج	٢٠١٥	إسيا أهدي سبيل	تطوير وسائل تعلم المفردات ببرنامج أدوبي فلاش لطلاب مدرسة سونان كاليجاغا " Sunan kalijogo" المتوسطة الإسلامية مالنج	٢

درجة ٨٩٦ % من نتائج معلم اللغة العربية وهي على مستوى " جيد جداً" وحاصل على درجة ٨٧ % من خمسة طلاب الفصل الثامن وهي على مستوى " جيد جداً" ومعنى للـك أن وسائل التعليم المطور صالحا للتطبيق على تلاميذ الفصل الثامن المدرسة المتوسطة الإسلامية، جذاب ومحـب وسهلة عند الطلاب في فهم مواد اللغة العربية.					
ونـتـائـج البـحث الـتي توصل إليها الباحثة في أن تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على شكل الخريطة الذهنية فتحصل أن قـتـحـصـل أن قـتـحـصـل t- test بالنسب إلى هذا فتفسر هذه القيمة ٨,٨٣ بجدول بالدرجة ٥ %	مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية بمالانق	٢٠١٦	ليليس فكريا أممي	تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية على شكل الخريطة الذهنية (مدرسة دار الهدى المتوسطة الإسلامية بمالانق)	٣

فتجد في درجة الدلالة ٥ % لعدد العينة. ٣٠ هي ٢,٠٤ وفي درجة ٢,٧٥ فتعريف بالمقرنة بين t-test المحصورة هي $2,75 > 8,83 < 2,04$ لأن قيمة t-0 أكبر من قيمة t- tabel فالفرض الصفر (Ho) مردود والفرص البديل (Ha) مقول. وسنجد هنا أن تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية من خلال من الخريطة الذهنية فعالية.					
وفي صلاحية من الخبراء أن الكتاب التعليمي المطور حاصل على درجة ٩٨ % من خبير تصميم الوسائل التعليمية (الكتاب التعليمي) وهي على مستوى "جيد جدا" وحاصل على درجة ٩٢,٦ %	مدرسة جماعة الاخوان الابتدائية الإسلامية صولو جاوى	٢٠١٥	ثريا فاطن هجرية	تطوير الكتاب التعليمي على أساس المدخل العلمي لتعليم اللغة العربية (بحث تطوير بالتطبيق على مدرسة جماعة الاخوان الابتدائية الإسلامية	٤

من خبير محتوى الكتاب ولغته وهي علي مستوى "جيد جدا" وحاصل على درجة ٩٦% من خبر تصميم اللغة العربية وهي علي مستوى "جيد جدا" ومن وحاصل على درجة ٨٩,٦% من نتائج معلم اللغة العربية وهي علي مستوى "جيد جدا" وحاصل على درجة ٩٦% من خمسة طلاب الفصل الرابع وهي على الفصل الرابع من المدرسة الابتدائية الإسلامية، جذاب ومحب وسهلة عند الطلاب في فهم مواد اللغة العربية.	الوسطى			صولو جاوى الوسطى)	
نتائج هذا البحث هي إنتاج الكتاب التعليمي مهارة الكلام (كتاب المحادثة اليومية) لطلبة فصل الخامس بمدرسة	المدرسة الابتدائية الإسلامية الحكومية بضاحو	٢٠١٥	فائز الحبيب	إعداد الكتاب التعليمي لمهارة الكلام لطلبة المدرسة الابتدائية (بحث تطوير في المدرسة الابتدائية الإسلامية	٥

الابتدائية الإسلامية الحكومية بضاحو ماديون، والمواد هذا الكتاب يشمل على نص الحوار العربية نص الحوار الإنويسي والمفردات والمحفوظات والألعاب التعليمي لمهارة لكلام. في كتابة المواد يستخدم الباحث لغة بسيطة وسهلة وملائمة للطلاب ومناسبة بكفاءتهم، ويهتم طلبة في استخدام هذا كتاب تعليمي مهارة الكلام (كتاب المحادثة العربية) اهتماما جيدا.	ماديون			الحكومية بضاحو ماديون)	
--	--------	--	--	---------------------------	--

من الدراسات السابقة التالي عن التطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية،
لا يوجد قد استعرض عن تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي،
لذلك الباحثة تريد أن تبحث تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل
العلمي في شالمدرسة الابتدائية مالامج.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : تطوير

أ. مفهوم التطوير

التطوير بمعنى أمة يعنى النّماء التّغيير متدرّجا (evolusion)، التّغيير بتدرّجا، وكذلك في عملية النتائج المنتجات التّدرس التطوير تملك المعنى الواسع.^{١٤}

وفقا سوجدى (sujadi) البحث والتطوير (Research and Development) (هو عملية أخطوات لتطوير منتج جديد، أو تكمل المنتجات الموجودة، التي تمكن تبريرها.^{١٥}

البحث التطوير يعنى عملية أخطوات لتطوير الإنتاج الجديد أو لتنمية الإنتاج الموجودة^{١٦}. تطوير يعني عملية أو طريقة لترقى نوعية اللغة التي سيتم استخدامها لغرض، أما المطور، أما المطور هو الشخص الذي طور.^{١٧}

في هذا المبحث، يشرح البحث عن تعريف التطوير من خبراء البحث ثم يبين الباحث عن سبب اختيار المعنى المناسب لهذا البحث الجامعي. ها هي التعريفات عن التطوير:

١-التطوير هو عملية تطبيق المعرفة لصنع آلة جديدة.^{١٨}

¹⁴ . Punaji Setyosari, *Metode Penelitian Pendidikan dan Pengembangan*, (Jakarta: Kencana, 2015), hlm. 282

¹⁵ Ibid. Hlm 194

¹⁶ Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2007), hlm. 164

¹⁷ Ebta Stiawan, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* ([Http://pusat.bahasa.diknas.go.id/](http://pusat.bahasa.diknas.go.id/)), E-Book.

¹⁸ Nusa Putra S, *Research & Development- Penelitian dan Pengembangan: Suatu Pengantar* (Jakarta: Rajawali Pers, 2015) hlm 67

٢- التطوير هو تطبيق المعرفة الموجودة لتحليل المشاكل في صنع الإنتاج الجديد أو العملية، وكذلك يحتاج إلى عمل التقويم من إمكانيات الاستعمال (غودين)^{١٩}

٣-التطوير هو إيجاد عليّة جديدة أو العملية التي تطوّر. (مؤتر الأمم المتحدة للتجارة والتطوير)^{٢٠}

٤- التطوير هو استخدام العلم أو المعرفة التقنية في إنتاج شئ جديد أو آلة جديدة أو الإنتاج الذي فيه ترقية المادة للعملية الجديدة أو النظام الجديدة قبل بداية إنتاج الجماعي أو ماينتج من قبل.^{٢١}

من أربع تعريفات السابقة، يختار الباحث التعريف الثاني لهذا البحث الجامعي. السبب هو الباحث سيجمل أو سيصنع إنتاجا جديدا في هذا البحث الجامعي.

ب. الأهداف التطوير

الأهداف من التطوير يعنى عملية الإنتاج بتجربات وتصميم وتقويم لنتيجة المنتجات الجيدة.^{٢٢}

ج. تطوير الكتاب التعليمي

تطوير الكتاب التعليمي هو ضرورة أن يحب أن يتم تنفيذ، لأن تزايد الطالب التعليمية دائما، أما خطوات التي يجب لتفاعل في تطوير الكتاب التعليمي يعني :

١. تحليلي الكتاب التعليمي

٢. التخطيط السلوك

٣. معرفة الغرض من التعلم

٤. رسم الخرائط

¹⁹Ibid. Hlm. 72

²⁰Ibid. Hlm. 69

²¹Ibid. Hlm 72

²²Punaji Setyosari, *Metode Penelitian Pendidikan da Pengembangan*, (Jakarta: Kencana, 2015), Hlm. 281

٥. تنمية

٦. تقويم

٧. مراجعة، من خلال خبراء المواد وخبراء الإعلام.^{٢٣}

د. العوامل التي يجب أن يأخذها بعين الاعتبار في تطوير المواد التعليمية
كي يحقق الكتاب التعليمي أغراضه العلمية والتربوية على أفضل وجه
ممكن ينبغي أن تتوافر فيه مجموعة من الشروط والخصائص التي يمكن حصرها
في مجالات أربعة يمكن حصرها فيما يلي :

١. كفاءة المؤلف وسمعة

٢. مادة الكتاب ومحتوياته.

٣. لغة الكتاب وأسلوب العرض والتنظيم فيه.

٤. وظائف الكتاب التعليمي^{٢٤}

المبحث الثاني : الكتاب التعليمي

أ- تعريف الكتاب التعليمي

الكتاب التعليمي عنصراً أساسياً من مكونات المنهج، فهو إحدى ركائزه
الأساسية في أي مرحلة تعليمية، فمن خلال محتواه اللغوي و الثقافي تتحقق
الأهداف التي نريد تحقيقها من العملية التعليمية، بالإضافة إلى المكونات
الأخرى للمنهج من أنشطة وطرق تدريس.

الكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل اللقمة الطيبة أو اللقمة المرة
المذاق التي نقدمها للطلب الجائع ، والعلم هو الواسيلة أو الواسطة التي المذاق
التي نقدمها للطلب، وهذه الواسيلة أو الواسطة لا يتوافر وجودها دائماً بل تكاد
تكون معلومة أحياناً في عدم أعداده الإعداد الجيد وإذا كان الأمر كذلك فنركز
اهتمامنا على الوعاء أو المحتوى الأ وهو الكتاب التعليمي

^{٢٣} أبو الفتوح، وضوان وآخرون. الكتاب / المدرسة (مكتبة الأنجلو المصرية. ١٩٨٢). ص ٤٠٢

^{٢٤} مراجع الدرس

والكتاب التعليمي يزود الدارسين بالخواب الثقافية الرغوب فيها، كما يمدهم بالخبرات والعلوم والقائى التى تنهى قدراتهم على النقد، والاتجاه العقلى نحو أحداثه كجزء من عملية التفهم والاستيعاب، كما يمثل الكتاب التعليمى السلطة فى فرض الفكرة، فهو يؤكد المعانى، ومن هنا فإنه شديد التأثير على الدارسين له لأنه يعرض وجهة نظر عن الحقيقة وصورة عن التعليمى استجابات مهيئة وانفعالات تلقائية.^{٢٥}

كان المعلم له دور فى العملية التعليمية فأن الكتاب التعليمى هو الذى يجعل هذه العملية مسترة بين نفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد، فالكتاب باق معه ينظر فيه كلما أراد، ومن ثم نجد الكتاب التعليمى الجيد هو الذى يجذب التلميذ نحوه ويشبع رغباته ويجد فيه نفسه.^{٢٦}

والكتاب هو الوعاء الذى يحمل المعلومات والايجاهات المراد غرسها فى لبطلبة ليس فقد للطلبة بل المعلمين وغيرهم أيضا، هفو يمدهم بالخيارات والحقائق، وهو مصدر ثقافى لهم.

كان الكتاب التعليمى له أهمية فى العملية التعليمية فهو أحد مكوناتها وله فوائده للدارس والمعلم، فهو من جانب آخر له أضراره ومساوئه على الدارس واتجاهاته ومن ثم فهو سلاح ذو حدين، بقدر ما يفيد، فهو أحيانا قد يضر إذالم يعد إعداد جيد وإذا لم يتم اختياره وفق مبادئ واسس منشودة، ووفق أهداف ينشدها المجتمع والدين الإسلامى، ومن هنا تظهرقيمة إعداد الكتاب التعليمية، خاصة لتعليم العربية للناطقين بغيرها.^{٢٧}

^{٢٥} ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله، أساس إعداد الكتاب التعليمية لغير الناطقين بها(رياض:

دار الغالى، ١٩٩١م) ص٧

^{٢٦} ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله ، مراجع النفسه

^{٢٧} ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله ، مراجع النفسه

يقول القاسمى: إن مصطلح الكتاب المدرسى يختلف عن المعنى الشائع المؤلف لهذا المصطلح، فأرى أن يتألف الكتاب المدرسى لا من مادته الأساسية فحسب، بل كلك من المواد المساعدة كالمجم، وكتاب الاختبارات ومرشد المعلم.

ويؤكد هذا المفهوم ما ذهب طعيمة في تعريفه لمفهوم الكتاب المدرسى في قوله إن الكتاب المدرسى يشمل مختلف الكتاب والأدوات المصاحبة التى يتلقى الطالب منها المعرفة والتى يوظفها المعلم فى البرنامج التعليمى مثل أشرطة التسجيل والمذكرات والمطبوعات التى توزع على الطلاب، وكراسة التدريبات، وكراسة الاختبارات الموضوعية ومرشد المعلم.

ويرى المؤلفان أن الكتاب المدرسى هو الكتاب الأساس للطلاب وما يصحبه من مواد تعليمية مساعدة، والتى تؤلف من قبل المخصصين فى التربية واللغة، وتقدم للدارسين لتحقيق أهداف معينة فى مقرر معين، فى مرحلة معينة بل فى صف دراس معين وفى زمن محدد.

ويشمل الكتاب المدرس الآتى :

أ. كتاب الطالب الأساسى

ب. مرشد المعلم

ج. كراسة التدريبات

د. المعجم

هـ. كتاب المطالعة الإضافى

و. الوسائل السمعية والبصرية^{٢٨}

^{٢٨} ناصر عبد الله الغالى وعبد الحميد عبد الله ، مراجع النفسنة

ب. أهمية الكتاب التعليمي في المدرسة

يعتبر الكتاب المدرس أحد الروافد المهمة والمساعدة لعملية التعليم وأهدافه العامة وللتكاتب المدرس أهمية فهو من أقوى الوسائل في تشكيل عقلية التلميذ وتحقيق المفاهيم الصحيحة إذا هو وسيلة مثلى في مساعدة الطالب وتكوين قدراته وتنمية مواهبه وزيادة معارفه بل وتزويده بالوعي وحسن السلوك وإكسابه المعارف والمهارات المختلفة وتنمية الاتجاهات السليمة البناءة. وهذه الأهمية للكتاب المدرسي تجعل المرء يولي ذلك عناية متزايدة وبالتأني والتدقيق كثيرا في اختبار الكتاب الصالح شكلا وموضوعا ومحتوى لأنه أداة مهمة في العملية التعليمية فينبغي تقوية بطريقة عملية وتربوية من فاحصين على درجة عالية من الكفاءة والقدرة والتخصص والخبرة الميدانية.^{٢٩}

ج. عناصر الكتاب التعليمي

أستناد سنبغي أن يستطيع لترقية الكتاب التعليمي لاستخجام في عملية والتعليم، وقبله يهتم به عن عناصر الكتاب التعليمي المرجو يملأ المعايير أو مواصفات للكتاب التعليمي الجيد. وعناصر الكتاب التعليمي الآتي :

١. المضمون

المضمون في الكتاب التعليمي المتعلق بثبات أو صحة المادة أو التلاؤم المادة وعلى أساس القيم الذي يتبع على المجتمع أو الصعوب، عن الثبات المادة، لترقية المادة في الكتاب التعليمي ينبغي على أساس النظري والفكرة التعليم اللغة العربية ونتيجة من التحقيق في العلوم اللغة العربية. وأما عن التلاؤم المادة، المادة في كتاب التعليم اللغة يناسب على القيم وأسلوب الحياة في بيئة الطلبة.

٢. صدق المحتوى

صدق المحتوى هو ما يتعلّق بالمحتوى التعليمي من جوانب كثيرة منها دقة ووسعة والكمال المحتوى التعليمي بناء على ضوء علوم اللغة العربية. وصدق

^{٢٩} . طه على حسين الديليبي . اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية (الأردان جدار للكتاب العالي: ٢٠٠٩) ص: ٥

المحتوى يثر اثارا عظيما في تعيين مقدار المحتوى التعليمي الذي سيتطور به المدرس مناسب بقدراس و مستوى الطلبة. ومعيار الأساسي من صدق المحتوى هي منهج الدراسي وخطة الدراسية. المثال، إذا يستطيع الطلاب ليفهم المبتدأ والخبر، والمواد التعليمية بكتابة عن تعريف المبتدأ والخبر والمثال وتدريبها.

٣. هضم المحتوى.

يهضم المادة الطلبة يستطيعون أن يفهموا عن المادة يتضمن :

- (أ). منطقية المادة في التقديم
 - (ب). ترتيب المادة
 - (ج). أمثلة وتصوير في الكتاب
 - (د). وسيلة التعليم في الكتاب
 - (هـ). ترتيب وانتساقا لتصميم
 - (و) ذو علاقة وفوائد الكتاب التعليمي.
٤. اللغة المستخدمة

اللغة المستخدمة لترقية الكتاب التعليمي متعلق في اختبار من انواع اللغة والكلمة واستخدامة الجملة الفعال ثم في النظام الفقرة المفيدة. واللغة العربية الميخذمة في تاكتاب التعليمي هي اللغة العربية الفصحى الجيد يستطيع أن يدفع وحث على الطلبة لقراءة ويعلمون الواجب المترلي ثم يبرزون عن المعارف لتعمقون في الموضوع الذين درسناه.

٥. التصوير

استخدام التصوير للإعداد الكتاب التعليمي الدافع والإتصالية ومساعدة الطلبة ليفهمو المادة في الكتاب التعليمي. التصوير المستخدمة في الكتاب التعليمي باستخدام الجدول ورسم البياني وخطوط بيانية وصور والرموز ورسم تخطيطي ثم مخطط.

٦. عناصر المتكاملة

عناصر المتكاملة لترقية الكتاب التعليمي التي تجعل عنصر أساس في الكتاب التعليمي يحتوى المعلومات والموضوع الأساس الذين يدرسون إلى الطلبة. وعلى وجه عام الكتاب الأساس هو الكتاب التعليمي طبعة. وفي حين أن عنصر تكملة في الكتاب التعليمي الأساس هو المعلومات والموضوع الزائدة اللاتي تتعلقون بالكتاب التعليمي الأساس أو بالإختباري على القدرة الطلبة أو تتكون من الكتاب التعليمي طبعة على سبيل المثال : المادة والقراءة والجدول والمنهج الراسي.^{٣٠}

د. تنظيم الكتاب التعليمي

- في اخ تبار وإعداد الكتاب التعليمي تكون تنظيم الكتاب التعليمي :
١. العلاقة، الكتاب التعليمي تجيب أن تتعلق بالمعيار الكفاءة والكفاءة الأساسية.
 ٢. استقامة
 ٣. إذا كان الكفاءة الأساسية التي يجيب أن يقدر الطلاب أربعة أنواع، فالكتاب التعليمي يجيب أن يحتوى أربعة أنواع
 ٤. الكفاءة، الكتاب التعليمي تجيب الكفاءة في يساعد الطلاب ليقدر الكفاءة.^{٣١}

المبحث الثالث : اللغة

أ- تعريف اللغة

تعددت تعريفات اللغة عند القدماء والمحدثين، ورُكزت كل مجموعة على النواحي المهمة من وجهة نظرها وأبرزتها في التعريف. اللغة قدرة ذهنية مكتسبة يمثلها نسق يتكون من موز اعتباطية منطوقة يتواصل بها أفراد مجتمع ما ومن خلال التعريفات السابقة يمكن الوقوف على أهم الملامح المميز للغة

³⁰ Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi dan Media* (Malang: UIN Press, 2008) hlm. 102

³¹ Ali Mudhofi. *Aplikasi Pengembangan Kurikulum Tingkat Pendidikan dan Bahan Ajar dalam Pendidikan Agama Islam*. (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada. 2011) hlm. 130

١. الطبيعة الصوتية للغة

٢. الطبيعة الاجتماعية للغة

٣. اللغة متغيرة

٤. اللغة مكتسبة

٥. اللغة نسق^{٣٢}

اللغة هو المحور الأساس لنقل المعلومات، على اختلاف أنواعها وتشعب مجالاتها. فالعقل الإنسانى يفكر باللغة، ويترجم أفكاره إلى اللغة، والنشاط الإنسانى بأسره لا تقوم قائمة بدون اللغة. و في مجال المعلومات يلزم تعالج اللغة آلياً بواسطة الكمبيوتر، لى تقوم بدورها في نقل المعلومات.^{٣٣}

اللغة وسيلة وأداة يتواصل بها الأفراد والجماعات، ويعملون بها عن شئون الحياة المختلفة، وحيث إن الحياة تتطور على الدوام، فإن لهذا التطور والتغير صداه الواضح في الأداة ووسيلة التي تستخدم للتعبير عن هذه النواحي المختلفة لمختلفة للحياة لذلك يعد التطور اللغوى من أكبر مظاهر حيوية اللغة.^{٣٤}

فاللغة لها اتصال بكل ألوان النشاط الإنسانى، ولها تأثير في كل مظاهر الحياة.^{٣٥}

المبحث الرابع : اللغة العربية

أ- تعريف اللغة العربية

اللغة العربية هي أفضل اللغات في العالم، لأنها من أوسع اللغات وأغناها وأدقها تصويراً. وكذلك اللغة العربية هي اللغة المشهورة في العالم التي

^{٣٢} محمد محمد داود. العربية وعلم اللغة الحديث. (القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع). ص.

٤٤-٤٣

^{٣٣} محمد محمد داود. العربية وعلم اللغة الحديث ، مرجع النفس. ص ٢٧٩

^{٣٤} محمد محمد داود. العربية وعلم اللغة الحديث ، مرجع النفس

^{٣٥} مدخل اللغة. ركتور محمد حن عبدالعزيز. دار الفكر العربى. (جامعة القاهرة : كلية دار العلوم) ص ٧

يستخدمها أكثر من مائتين ملايين إنسانا، وتستخدمها رسميا أكثر من عشرين بلدا في العالم.^{٣٦}

اللغة العربية اداة للحضارة الإسلامية، وقد امتزج الإسلام واللغة العربية امتزاجا كبيرا بحيث لا يستغني أحدهما عن الآخر، فالإسلام لا يستغني عن اللغة العربية لأنها ونشرها حتى أصبحت لغة عالمية.^{٣٧}

اللغة العربية من أقوى الروابط بين المسلمين، والأمم تحرص على تعليم لغاتها، لِتُقَرَّبَ المتعلمين إليها، فالمشابهة في الظاهر ومنه اللغة تورثُ المشابهة في الباطن ومنه قضايا الثقافة والعقائد.^{٣٨}

واللغة العربية كسائر اللغات الحية تخضع لسنة التطور، فلقد استوعبت اللغة العربية قديماً أول لها وهي تواجه الحضارة الإسلامية، ثم واجهت الحضارات المختلفة عبر العصور المتعاقبة، وهي لا تعجز عن الوفاء بالتعبير عن كل جديد من مواليد الحضارات المختلفة المتعددة، والتجديثة التي تواجهها العربية المعاصرة تدفعها إلى لون من التطور للوفاء باحتياجات الحضارة واستيعاب كل جديد فيها.^{٣٩}

المبحث الخامس : تعليم اللغة العربية للمستوى الابتدائية

إن في التعليم مراحل لا بد على الطلاب أن يمروا بها. ذلك لأنه يطبق ترتيباً من الصغار إلى الكبار، من السهولة إلى الصعوبة. عند الدكتور على الجديدة أ، تعليم اللغة العربية للمستوى الابتدائي هو :

³⁶ Azhar Asyad, Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya, (Yogyakarta: Pelajar Pustaka, 2003) hlm. 1

³⁷ عبد الرحمن، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها اللغة العربية-تعليم ص١٣٧

³⁸ عبد الرحمن، مرجع النفسه

³⁹ محمد محمدم دواد. العربية وعلم اللغة الحديث، (القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع).

ص٢٠٧-٢٠٨

تبدأ الثروة اللغوية من الصفر وتنتهي بنحو ١٠٠٠ كلمة، وقال الدكتور سيف ال مصطفى أن تبدأ الثروة اللغوية من ٧٥٠ – ١٠٠٠ مفردات^{٤٠}. والمادة الزمنية المخصصة الداسة هي ٢٥٠ ساعة، منها ٢٠٠ ساعة دراسة فعلية مع المدرس في الفصل، و ٥٠ ساعة تدريبات بالتسجيلات والمعينات البصوتية الأخرى.

ويشمل المنهج فروع الماده التالية:

١. التهيئة وتأليف المتعلم للغة.
٢. التدريب على النطق.
٣. التدريب على القراءة
٤. التدريب على الهجاء ثم بالإملاء المنظور
٥. التعبير الشفهي، ويشمل المحادثة ثم التعبير التحريري
٦. التدريب على الاستماع
٧. التدريب على الأنماط اللغوية السلبية.
- أ. مهارات في تعليم اللغة العربية
١. تعليم مهارة الإستماع

الاستماع هو فهم الكلام أو الانتباه إلى شئ مسموع مثل الاستماع إلى متحدث، بخلاف السمع الذي هو حاسة وآلة الأذن، ومنه السماع وهو عملية فسيولوجية يتوقف حدوثها على سلامة الأذن، ولا يحتاج إلى اعمال الذهن أو الانتباه لمصدر الصوت.

(أ). أهمية تدريس الإستماع هي:

لإستماع أهميّة كبيرة في حياتنا، إنه الوسيلة التي إتصال بها لإنسان في مراحل حياته الأولى بالآخرين. عن طريقة يكتسب المفردات، ويتعلم أنماط الجمل وتراكيب، ويتلقى الأفكار والمفاهيم. وعن طريقة أيضا يكتسب مهارات شرط

⁴⁰Syaiful Mustafa, 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. (Malang: UIN Press). hlm 25

أساسي لتعلمها. كما أن الاستماع الجيد لما يلقى من معلومات أو يطرح من أفكار أمر لابد منه لضمان الاستفادة منها والتفاعل معها.

(ب). مجالات مهارة الاستماع منها.

- (١). تعرف الأصوات العربية وتمييز ما بينها من اختلافات ذات دلالة.
- (٢). تعرف الحركات القصيرة والتميز بينها
- (٣). التميز بين الأصوات المجاورة في النطق والمتشابهة في الصوت.
- (٤). إدراك أوجه التشابه والفرق بين الأصوات العربية وما يوجد في لغة التلميذ الأولى من أصوات.
- (٥). تعرف التشديد والتنوين وتمييزهما صوتياً.
- (٦). التميز بين الحقائق والآراء من خلال سياق المحادثة العادية.
- (٧). استخلاص النتائج من بين ما سمعه من مقدمات
- (٨). إدراك ما يريد المتحدث التعبير عنه من خلال والتغنييم العادي.^{٤١}

٢. تعليم مهارة الكلام

الكلام هو قدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه وفضاء حاجته وتدعيم لمكانته بين الناس.

الكلام هو ما يصدر عن الإنسان ليعبره عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم والسامع، لأن سر الكلام وروحه في إفادة المعنى.

أ. مجالات مهارة الكلام والنطق منها:

- (١). نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً
- (٢). التميز عند النطق بين الأصوات المتشابهة تميزاً واضحاً
- (٣). التميز عند النطق بين الحركات القصيرة والطويلة
- (٤). تأدية أنواع النبر والتغنييم بطريقة مقبولة من متحدثي العربية نطق الأصوات المتجاوزة نطقاً صحيحاً

⁴¹Abdul Hamid dkk. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: UIN Malang Press) hlm. 130

٥). اختبار التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة.

٣. تعليم مهارة القراءة

القراءة عملية عقلية انفعالية دافعية تشمل تفسير الرموز والرسوم التي يتلقها القارئ عن طريق عينيه، وفهم المعاني، والربط بين الخبرة السابقة هذه المعاني والاستنتاج والنقد والحكم والتذوق وحل المشكلات.^{٤٢}

تinent الرابطة القومية لدراسة التربية في أمريكا، إن القراءة ليست مهارة آلية بسيطة كما أنها ليست أداة مدرسية ضيقة. إنها أساساً عملية ذهنية تأملية، وينبغي أن تنمى كتنظيم مركب يكون من أنماط ذات عمليات عقلية عليا. إنها نشط ينبغي أن يحتوي على كل أنماط التفكير والتقويم والحكم، والتحليل، والتعليل، وحل المشكلات. إن القراءة إذن نشاط يتكون من أربعة عناصر : استقبال بصري للرموز، وهذا ما نسميه بالنقد. ودمج لهذا ما نسميه بالتفاعل.^{٤٣}

أ. مجالات مهارة القراءة منها :

- ١). قراءة نص من اليمين إلى اليسار بشكل سهل ومريح.
- ٢). ربط الرموز الصوتية بالمكتوبة السهلة واليسر.
- ٣). معرفة كلمات جديدة لمعنى واحد (ورادفات)
- ٤). معرفة معان جديدة لكلمة واحدة.

ب. تعليم القراءة للمستوى الابتدائية :

المرحلة الأولى لتنمية مهارات القراءة وفيها يهئ الطالب للقراءة (استعداد). وتنمى المهارات الأساسية ويتكون فيها رصيد الطالب لغويا.

⁴²Ibid. Hlm 130

⁴³. رشدي أحمد طحمة. ١٩٨٩. تعليم العربية لغبر الذاطين بها (مناهج وأساليب). مصر: المنشورات المنظمة الإسلامية التربية والعلوم والثقافة. ص. ١٤٧

٤. تعليم مهارة الكتابة

الكتابة هي حسب التصور الأخير تشاط ذهني يعتمد على الاختبار الواعي لما يريد الفرد التعبير عنه. والقدرة على تنظيم الخبرات. وعرضها بشكل يتناسب مع غرض الكتابة.

الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد، إنها ضرورة اجتماعية لنقل الأفكار والوقوف على أفكار الآخرين على امتداد بعدي الزمان والمكان. ويتركز تعلم الكتابة في العناية بثلاثة أمور: قدرة الدارسين على الكتابة الصحيحة إملائيًا، وإجادة الخط، وقدرتهم على التعبير عما لديهم من أفكار في وضوح ودقة.^{٤٤}

ب- المفردات

١. مفهوم المفردات

إن المفردات هي أدوات حملت المعنى كما في وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن التكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره بكلمات ما يريد.^{٤٥} و المفردات إحدى العناصر اللغوية التي ينبغي على متعلم اللغة العربية من الأجانب تعلمها ليحصل على الكفاءة اللغوية المرغوبة.

المفردات هي صلبة اللغة لها ذات أهمية عند دراس اللغة. ومعرفة عدد كبير من الفدرات تلعب دورا هاما في استيعاب القراءة كذلك تؤدي إلى تنية الثروات اللغوية.^{٤٦} وقد وجد الباحثون أن دراس اللغة الأجنبية لابد أن يمتلكوا ٩٥% من المفردات لتحقيق الاستيعاب القرائي حتى تكون القراءة أكثر فعالية. فينبغي على المعلمين أن يدرّبوا طلابهم على استراتيجيات تعليم المفردات نحو رفع مستويات كفاءتهم في اللغة الهداف. ومن المفروض ألا يقتصر على تدرس الكلمات

44

^{٤٥} محمود كامل الناقطة، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه-مدخله- طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى،

١٩٨٥)، ص. ١٦١

⁴⁶Cambridge:, *Learning Vocabulary in Anther Language*, Nation I.S. P: Cambridge University Press, 2001. Hlm. 144-147

فحسب، ولكن لا بدّ أن تهدف إلى تزويد المتعلّمين بالإستراتيجيات اللازمة لتوسيع معارفهم حول المفردات المكتسبة^{٤٧}.

تعلم المفردات أو الكلمات العربيّة للتلاميذ الأجانب هو أن يكون التّلميذ قادرا على ترجمة الكلمة تحديد معنى المفردات ونطقها السليم، وكذلك قدرتهم على استخدام الكلمة المناسبة في سياق الجملة السّليم، لأنّه لا يفيد كثيرا إذ حفظ التلميذ المفردات الكثيرة ولكن لم يقدر علي استخدامها، وبخاصة في حياتهم اليوميّة. ويعتبر بعض اللّغويّة أن حفظ التلاميذ للمفردات العربيّة عملا غير على، إذ أريد تقويم قدرة التلاميذ لمعرفة قدرتهم اللّغويّة على المدرّس أن يعدّ البرنامج يمكنهم الاتصال بالعربية وبالتراكيب التي يسيطر عليهم ويستطيع استخدامها بكفاءة^{٤٨}.

٢. أنواع شرح المفردات

١. المفردات الخاملة والمفردات النشيطة.
٢. مفردات الفهم، مفردات الاستخدام
٣. اساس اختيار المفردات
١. الشيوع
٢. الارتباط بحاجات الدارسين
٣. الارتباط بعالم الدار سين المعرفي.
٤. الارتباط بمستوى الدارسين العمري
٥. الأهمية الاتصالية
٦. الصحة اللغوية والفصاحة

٤. أساليب توضيح معنى المفردات

١. بيان ما تدر عليه الكلمة بإبراز عينها أو صورتها إن كانت محسوسة (قلم)

⁴⁷Lotfi Ghazal. *Learning Vocabulary in EFL Contexts Through Vocabulary Learning Strategies*, Novitas- Royal Research on Youth and Language. Vol 1. Issue. 2. 2007 hlm. 84-91

^{٤٨}رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيسكو- ١٩٨٩ م) ١٩٥-١٩٦

٢. تمثيل المعنى (فتح الباب)
٣. تمثيل الدور (مريض يشكو من بطنه)
٤. ذكر المتضادات
٥. ذكر المترافات
٦. تداعي المعاني (للعائلة تذكر الكلمات : زوج زوجة وأولاد وأسرة)
٧. ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها
٨. شرح معنى الكلمة بالعربية
٩. إعداد القراءة وتددها يساعد على معرفة المعنى أكثر
١٠. البحث في المعجم
١١. إبرادها أمثلة متعددة.^{٤٩}

ج). تعليم القواعد النحو والصرف

القواعد هي جمع من قاعدة، فهي إصطلاح تطلق على الأصل والقانون والضابط وتعرف بأنها أمر كلي ينطق جميع جزئياته. والقواعد هي وسيلة حفظ الكلام وصحة النطق والكتابة، وهي ليست غاية مقصودة لذاتها بل هي وسيلة من وسائل التي تعين المتعلمين على التحدث و الكتاب باللغة صحيحة. أما النحو في اصطلاح العلماء فهو قواعد يعرف بها أحوال أو اخر الكلمات العربية التي حصلت بتركيب بعضها مع بعض من سائل تعين المتعلمين على التحدث والتحدث والكتاب باللغة صحيحة. أما أهداف تعليم قواعد النحو والصرف يعني كمايلي :

١. تساعد القواعد غابة تقصد لذاتها، ولنها إلى ضبط الكلام وتصحيح الأساليب وتقويم اللسان.

^{٤٩} عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعنى اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى (الرياض: فهوسة مكتبة الملك فهد الوطنية اثناء النشر، ١٤٣٢) ص ١٥٨-١٥٦

٢. تساعد القواعد تصحيح الأساليب وخلوها من الخطأ النحو الذي يذهب بجمالها.
٣. تحمل التلاميذ على التفكير وإدراك الفروق الدقيقة بين التركيب والعبارات والجمل.
٤. تنمية المادة اللغوية للتلاميذ
٥. تنظيم معلومات التلاميذ اللغوية تنظيماً يسهل عليهم الانتفاع بها، ويمكن من نقد الأساليب.
- ز. تساعد القواعد في تعويد التلاميذ دقة الملاحظة والموازنة الحكيم وتكون في نفوسهم الذوق الأدبي.
- ح) تدريب التلاميذ على استعمال الألفاظ والتركيب استعمالاً صحيحاً بإدراك الخصائص الفنية السهلة للجملة العربية.
- المبحث السادس : المدخل العلمي**
- أ- تعرف المدخل**
- المدخل العلمي هو عبارة عن مجموعة افتراضات في عملية التعليم^{٥٠} التي استعملته المنهج الدراسي ٢٠١٣ حيث يشيد الطلاب في المفاهيم والأحكام والمبادئ بالمراحل: الملاحظة، التساؤل، المنطق، التجربة، والاتصال^{٥١}
- ويقال أيضاً أن المدخل العلمي هو منهج منظر يستخدم في حل المشكلات. إذا اكتسب الطالب القدرة على استخدام هذا المدخل فإنه يستطيع تعميمه في مواجهته لجميع مشاكله الحياتية.

^{٥٠} غسان خالد بادي. تحديد معنى طريقة التدريس في إطار علي متجدد "بحوث تربوية ونفسه". (مكة

المكرمة. جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية ١٤٠٦). ص. ٨٣

^{٥١} Yunus Abidin, *Desain Sistem Pembelajaran dalam Kontek Kurikulum 2013*. (Bandung: Refika Aditama 2004.) Hlm 125

ب- أهداف المدخل العلمي

ومن أهداف المدخل العلمي في التعليم كما يلي :

١. يحدد أهداف العلم يستنتج أهمية السعي نحو تحقق أهداف العلم
٢. يوضح المكونات الأساسية لأي طريقة من طرق اكتساب المعرفة العلمية
٣. يحدد الآيات الأساسية المتضمنة في عملية استخدام المدخل العلمي
٤. يوضح عمليات العلم الأساسية والتكاملية
٥. يميز أهمية استخدام عمليات العلم الأساسية والتكاملية عند مواجهة المواقف الحياتية.

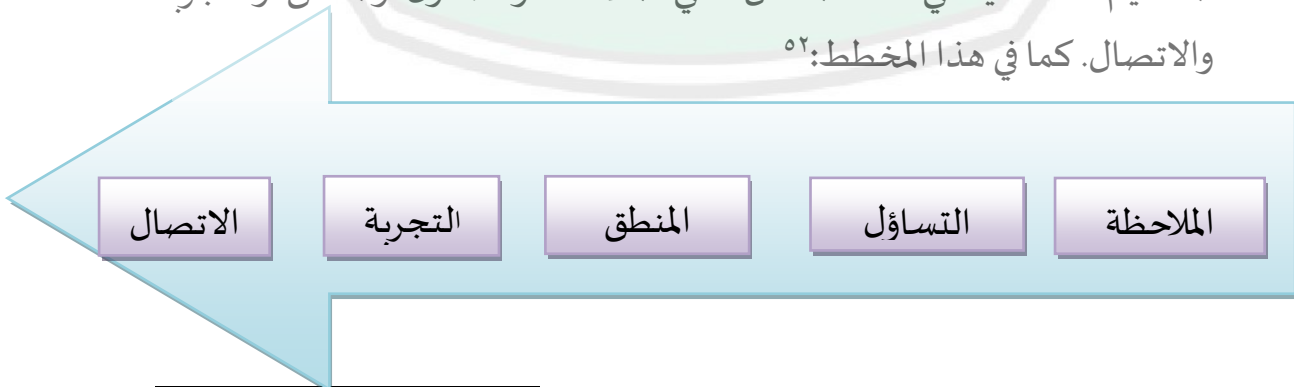
ج- الأنشطة التنفيذية للمدخل العلمي

ومن الأنشطة التنفيذية للمدخل لبعلي كما يلي:

١. اجراء مناقشة حول بعض التصورات الخاطئة عن العلم وعن أهدافه
٢. عرض بعض المواقف الحياتية ذات الطابع العلمي والتي تبرز من خلالها أهداف
٣. اعادة صياغة بعض المواقف التي يستخدم فيها المدخل العلمي
٤. اعادة صياغة بعض محتويات الدراسة في كتب العلوم بحيث يتم تدريسها للطلاب باستخدام المدخل العلمي وليس بالطرق التقليدية
٥. تقديم موافق عملية وحية تبرز فيها أهمية استخدام عمليات العلم الأساسية والتكاملية.

د- المفاهيم الأساسية من المدخل العلمي

المفاهيم الأساسية في هذا المدخل هي الملاحظة والتساؤل والمنطق والتجربة والاتصال. كما في هذا المخطط:^{٥٢}



⁵²Yunus Abidin ,Desain Sistem Pembelajaran dalam Kontek Kurikulum 2013. (Bandung: Refika Aditama. 2004)Hlm 133

المفاهيم الأساسية المدخل العلمي.

١. الملاحظة

هي استخدام الفرد حاسة أو أكثر لتجميع بيانات حزل ظاهرة معينة وحول العوامل المؤثرة بها تحت شروط معينة. قد يحتاج إلى الإستعانة بأجهزة وأدوات لتعزيز الحاسة المستخدمة.

وملاحظة شيء ما لا تبدأ من فراغ وإنما استناداً ما لديه من خيارات وأفكار مسبقة حول الظاهرة. إن الملاحظة ذات أهمية كبيرة في وصف الظاهرة المختلفة. وقال كارل بوبر، أن الملاحظة تعتمد على الخبرة والخلفية والسابقة. وما ينبغي مراعاته عند تدريب المتعلمين على القيام بملاحظة منظمة:

- (أ) تدريب الطلاب على استخدام أكبر عدد من الحواس.
- (ب) تدريب الطلاب قدر الإمكان على القيم بملاحظة كمية.
- (ج) امتدت عمليات الملاحظة لتشمل التغيرات الحادثة سواء
- (د) توجيه الطلاب نحو ملاحظة أوجه الفروق والتماثل بين الأشياء والصور.

وعملية الملاحظة تهدف إلى تمكن التعلم من:

- (أ) التعريف على خصائص الظواهر باستخدام أكبر عدد ممكن من الحواس.
- (ب) صياغة الملاحظات بصورة كمية ما أمكن.
- (ج) وصف التغيرات الحادثة في الشيء أو الظاهرة.

٢. التساؤل

السؤال رغبة في العلم، أما التساؤل فهو أسلوب في التعليم. المعروف أن السؤال يطرحه الإنسان على ذوى الخبرة والمعرفة ليحيبوا عنه، وأن التساؤل هو

السؤال الذي يطرحه الإنسان على نفسه أما مندهشا أو متحيرا أو أحيانا متهكما. ومن أسباب الجاء التساؤل هي:

(أ) حساسية الدهشة المفردة لدى بغض المفكرين الذي يقفون من الكون والأحداث والبشر موقف الاستغراب أو محاولة الوصول إلى حقائق الأشياء وعللها البعيدة.

(ب) الشعور بالخشية من موجهة الجو السائد في المجتمع ببعض الآراء التي تخالفة أو تصدمه.

(ج) الرغبة في التعليم الآخرين والأخذ بأيدهم من حالة الجهل والمبالاة إلى حالة لمعرفة والاهتمام.

(د) أحداث الصدمة الروية في بياة بسيطر عليها المقولات الجامدة والخطاب الوحيد.

٣. المنطق

المنطق هو وسيلة للتفكير الصحيح في كفة مجالات العلوم على اختلافها. رغم أن الانسان مفطور على التفكير، وبه يتميز عن غيره من الكائنات، ألا من أجل تصحيح تفكيره من حيث الأسلوب والصورة وكذلك من حيث المحتوى والمادة، يحتاج إلى معرفة قواعد المنطق وقوانية، وإلا سوق لا يتمكن من أن يفكر تفكيرا صحيحا. يميز به الحق من الباطل فيتورط في الخطأ والانحراف الفكري من غير أن يعرف سبب ذلك.

٤. التجربة

ممارسة التجريب تتيح للمتعلم فرض اكتساب العديد من المهارات وطرق التفكير والاتجاهات العلمية المناسبة وسلوكيات حل المشكلة.

٥. الاتصال

هو تبادل الأفكار والمعلومات المشعر والخبرات بين الناس باستخدام ما هو متاح لهم من وسائل مثل الكلمات المنطوقة والمكتوبة تهدف عملية الاتصال إلى تمكين المتعلم من :

- (أ) وصف الملاحظات والظروف التي تمت فيها لفظيا
- (ب) عمل الرسوم والأشكال التوضيحية التي تعتبر عن أفكاره وأحاساساته
- (ج) استخدام الخرائط باستراج البيانات والمعلومات اللازمة للتعرف على الأمكن والمسافات بينها.
- (د) تصميم الخرائط وتحديد المواقع والمسافات بينها باستخدام مقياس رسم مناسب.
- (هـ) تفسير العلاقات والاتجاهات التي تظهر من الرسوم البيانية لفظها.^{٥٣}
- هـ. المفاهيم الأساسية في المدخل العلمي
١. الأهداف التعليمية بالمدخل العلمي هي :
- (أ). لترقية قدرة الفكر، خاصة عند الطلاب
- (ب). لتكوين كفاءة الطلاب في حل المشكلات
- (ج). لتكوين بيئة التعلم حتى يشعر الطلاب أن التعلم محتاج
- (د). لممارسة الطلاب في تقديم الأفكار، خاصة في كتابة في البحث العلمي.
- (هـ). لتطوير شخصية الطلاب.^{٥٤}
٢. المبادئ التعليمية في المدخل العلمي
- وما هي المبادئ التعليمية في المدخل العلمي :
- (أ). تركز التعليم إلى الطلاب
- (ب). تجعل التعليم على مفهوم الطالب النفسي
- (ج). تعطي التعليم الفرصة للطلاب في استيعاب المفاهيم والأحكام والمبادئ
- (د). تشجع التعليم إلى ترقية قدرة فكر الطلاب
- (هـ). ممارسة الطلاب في قدرة الاتصال

⁵³Yunus Abidin. 2014. *Desain Sistem Pembelajaran Dalam Konteks Kurikulum 2013*. Bandung: Refika Aditama. Hlm. 148

⁵⁴Yunus Abidin. *Desain Sistem Pembelajaran dalam Kontek Kurikulum 2013*. Bandung: Refika Aditama(2004).hlm 148

و). لتأدية عملية التحقق عن المفاهيم والأحكام والمبادئ تو جهه في نظام المعرفي.^{٥٥}



⁵⁵Ibid 147

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

تستخدم الباحثة في هذا البحث هي البحث التطويري (*Research and Development*) وهو طريقة البحث لتطوير إنتاج فعالية المستخدمة ليتفوق على المشكلات التعليمية.⁵⁶ وتحاول الباحثة بإنتاج الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج.

ومدخل البحث الذي يستخدم الباحثة هو المدخل الكمي. المدخل الكمي (*Quantitative Approach*) هو بحث الذي يقصد لبحث التأثير والبيان عن أسباب التغيرات فيواقع اجتماعي.⁵⁷ والمدخل الكمي لمعرفة فعالية استخدام الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج.

ب- نموذج البحث والتطوير

مراحل تنفيذ التطوير والباحثة تستخدم على أساس إجراءات تطير بنموذج أدّي "ADDIE". هذا النموذج استخداما متنوعا من أشكال لتطوير الإنتاج منها: استراتيجية التعليم وطريقة التعليم تطوير الكتاب التعليمي. هذا النموذج متطور على *Dick and Carry* لتصميم النظام التعليم. ويتضمن هذا النموذج خمس خطوات:⁵⁸

⁵⁶Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2010) hlm 407

⁵⁷Sukmadinata dan Nana Syaodih, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya: 2007) hlm 12

⁵⁸Endang Mulyatiningsih, 2012, *Modul kuliah pengembangan Model Pembelajaran UNY*, hlm:5



الجدول ٢،١
(إجراءات تطويري بنموذج أدّي "ADDIE")

أ. إجراءات البحث التطويري

إجراءات التطويري مختلف عن نموذج التطوير. إذا كان نموذج التطوير لاشرح إجراءات التطويري إلى المنتج الجماعي. لذلك يشرح إجراءات التطويري.^{٥٩} تسير الباحثة في عملية تطوير الكتاب التعليم "أحب اللغة العربية" في الإبتدائية الحكومية أولى مالانج. على خطوات التالية:

١. تحليل الحاجات والمشكلات

الخطوة الأولى في البحث وتطويري وجود الحاجات والمشكلات، الحاجة هي كل أمر له امكانية لتنميتها، والمشكلات هي الزيف بين ما يتوقع وحدث في الميدان.^{٦٠}

٢. التصميم

⁵⁹ Tim Penyusun dan Pembahas, *Pedoman Penulisan Skripsi Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang*, (Malang-UIN Maliki Press, 2017) hlm 29

⁶⁰Sugiono, Op.cit, hlm 409

المرحلة الثانية هي تصميم الإنتاج. المواد به جمع المعلومات المستخدمة لتخطيط وتصميم المنتج، يرجى به حلا تمشكلات الموجودة.^{٦١}

٣. التطوير

المرحلة الثالثة هي تطوير الإنتاج. التطوير هو عملية لتحقيق تصميم حقيقة، وأى، إذا كان تصميم يلزم البرمجيات بشكل الوسائط المتعددة لتعليم، فيجب تطويره.

٤. التطبيق

المرحلة الرابعة هي تجربة الإنتاج، وهي عملية تجربة المنتج لمعرفة جودته وفعاليته. وقامت الباحثة إلى ٢٦ تلاميذ في المدرسة الإبتدائية الحكومية أولى مالانج.

٥. التقويم

المرحلة الخامسة هي تقويم الإنتاج. وهو عملية تقويم المنتج في نظام عمله. كان التقويم في هذه المرحلة من نتيجة الاستبانة التي وزعت إلى الخبراء والتلامي فصل ب ٣ المدرسة الإبتدائية الحكومية أولى مالانج لمعرفة جوده تطوير الكتاب التعليمي " أحب اللغة العربية"

د. مجتمع وعينه

إن مجتمع وعينه هذا البحث يعني:

١. مجتمع: جميع التلاميذ في المدرسة الإبتدائية الحكومية أولى مالانج

٢. عينة: التلاميذ اللاتي عددهن ٢٦ التلاميذ من فصل ٣ ب

هـ. مجتمع البحث وعينه

إن مجتمع وعينه هذا البحث يعني:

مجتمع: جميع الطلاب في المدرسة الإبتدائية الحكومية الأولى مالانج

عينة: الطالبات اللاتي عددهن ٢٦ التلاميذ من فصل ٣ ب

⁶¹Sugiyono, Op.cit.hlm 300

و- مصادر البيانات

كما ذكر في طريقة التطوير وتجربات الإنتاج وتخطيط الكتاب التعليمي، سوف تجريب على معلمين و طلاب. هذا البحث تتكو من بيانتين، منها : المصادر الأولية (Data Primer) و المصادر الثانوية (Data Sekunder).

أ- المصادر الأولية في هذا البحث هي عملية التعليم في الفصل باستخدام الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي. ونتائج الطلاب قبل وبعد استخدام الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي. المصادر هي مكتوبا وشفهيا.

المصادر الأولية من المعلم والطلاب في برنامج المكثف لتعليم اللغة العربية بالملاحظة والمقابلة والاختبار والإستبانة.

المصادر الثانوية هي توثيق في استخدام الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي.

ز. أدوات جمع البيانات

أدوات جمع البيانات التي تستخدمها الباحثة هي:

١. الملاحظة

الملاحظة هي انتباه مقصودة ومنظم ومضبوط للظواهرات أو الحوادث أو الأمور بغية اكتساف أسبابها وقوانينها) وهي الخطوة الأولى في البحث العلمي، ومن أهم خطواته، يقوم الباحث في جميع مراحل البحث، تسبق الفترض وتراقفه وتلحق به وتقود الباحث إلى صياغة الفرضيات والنظريات.^{٦٢}

٢. المقابلة

^{٦٢} رجاء وحيد دويدري، البحث العلمي أساسية النظرية ومماريتها العملية، (دمشق: دار الفكر المعاصر: ٢٠٠٠) ص:

المقابلة هي يعتبر شفويا يقوم من خلالها الباحث يجمع المعلومات والبيانات الشفوية، وهي أداة مهمة للحصول على المعلومات من خلال مصادرها البشرية.^{٦٣}

٣. الاختبار

الاختبار هو كل سؤال تحتج إلى الأجوبة أو كل سؤال تحتج اصغاء ليقس كفاءة الطلبة.^{٦٤} الاختبار المستخدم في هذا البحث هو الاختبار القبلي يعني اختبار يعطي قبل إجراء التجربة للفصل التجريبي والضابط، والاختبار البعدي يعني اختبار يعطي بعد إجراء التجريبي والضابط. أما معيار نجاح الطلبة في الاختبار.

٤. استبانة

إستبانة هي طريقة جمع البيانات التي تجري بإعطاء مجموع الأسئلة أو التقالير المكتوبة إلى المدعليه الإجابة. الإستبانة هي طريقة فعالية لجمع البيانات إذا عرفت الباحثة متغيرات البحث بالجهد وما ترجى أن تنال من المدعى عليه.

وفي هذا البحث باستخدام الإستبانة المغلقة، وهي تكون أسئلة محددة الإجابة كأن يكون الجواب عرضية (x) أو قائمة الاختيار (٧).

وقفا سوغيونو مقياس ليكرت المستخدم لقياس المواقف والآراء والتصورات عن وجود شخص أو مجموعة من الظواهر الإجتماعية.^{٦٥}

مقياس ليكرت على نطاق والموقف الذي يستخدم اختيار الإجابات أربع المتسجيين. يعني موافق جدا، موافق، غير موافق و غير موافق جدا.^{٦٦} لأغراض التحليل الكمي ، يمكن إعطاء الجواب ويحللها بالرموز بما يلي:

$$\text{قيمة} = 100 \times X$$

^{٦٣} ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، *البحث العلميمفهومه وأدواته وأساليبه*، (عمان:

دار الفكر، ١٩٨٧) ص. ١٣٥

^{٦٤} Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Press, 2010) hlm 8

^{٦٥} Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٠) h. ٩٣

^{٦٦} Zaenal Arifin, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Surabaya: Lentera Cendikia, ٢٠٠٨) h. ١٠٧

ونتيجة البيانات تحليل باستخدام مقياس اللياقة ليكيرت "Likert" في
الجدول الآتي^{٦٧}:

الجدول ٣،٢
(معياري نتائج الاستبانة)

القيمة	الفصيلة
٨٣% < نتيجة < ١٠٠%	لائق جدًا
٦٨% < نتيجة < ٨٣%	لائق
٥٢% < نتيجة < ٦٨%	كفاية لائق
٣٦% < نتيجة < ٥٢%	نقصان لائق
٢٠% < نتيجة < ٣٦%	غير لائق

٥. وثائق

وثائق عملية نظرنا إلى الوراء في مصادر البيانات من الوثائق هناك،
ويمكن استخدامها لتوسيع البيانات التي تم العثور عليها. مصدر بيانات وثيقة تم
الحصول عليها من الحقل في شكل كتب، والمحفوظات، مجلة حتى وثائق الشركة
أو الوثائق الرسمية المتعلقة مع التركيز على البحوث.

وثائق محفوظات الواقعة قد سلف. وثيقة أن تكون على كتابة، صورة
أو الأثرية^{٦٨}.

١. بالملاحظة : لجمع البيانات من الحاجات والمشكلات في تعليم اللغة
العربية ولتعريف عملية التعليم في الفصل ومشكلة الموجودة.

⁶⁷SuharsimiArikunto, *Dasar-DasarEvaluasiPendidikan (EdisiRevisi)*, (Jakarta: Bumi Aksara, 1999) hal: 314

⁶⁸Op.Cit hal 240

٢. بالمقابلة: في هذا البحث هي المقابلة المغلقة مع طلبة اللغة العربية لجمع المعلومات عن الكتاب التعليمي واستخدامه في الفصل أ- الأول و أ- الثاني

٣. بالاستبانة : يستخدم الباحثة الاستبانة ليعرف الرأي الطلاب عن معجم المرادف على أساس الفروق اللغوية

٤. بالاختبار: قامت باحثة يستخدم الاختبار قبل وبعد.

٥. بالوثيقة : إثبات أن معجم المرادف على أساس الفروق اللغوية قد تطبيق في عملية التعليم

ح. تحليل البيانات

يحلل الباحثة البيانات الكمية من نتيجة تجربة إنتاج التطوير في الاختبار بالأسلوب الإحصائي (Analysis Stastic). أما الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات هو رمز t الإحصائي. وهذا الرمز يستخدم لتحليل مستوى فروق نتيجة التعليم للأخبارين وتقوم الباحثة على الأرمزة التالية:

$$t =$$

وفيما يلي التوضيح

$$\overline{X_1} = \text{متوسط عينة قبل التجربة}$$

$$\overline{X_2} = \text{متوسط عينة بعد التجربة}$$

$$S^1 = \text{الانحراف المعياري قبل التجربة}$$

$$S^2 = \text{الانحراف المعياري بعد التجربة}$$

$$N_1 = \text{عدد عينة قبل التجربة}$$

$$N_2 = \text{عدد عينة بعد التجربة}$$

الرمز السابق احد الرمز الإحصائية المستعملة لمعرفة الصواب أو الخطاء من فروض صفر الذي يقول أن يعرف مستوى الفروق بين الاختبار القبلي والبعدي. وتمتحن بعد ذلك نتيجة مستوى الفروق بقيمة (T-Test) . بعد نطلب نتيجة ،يستخدم الباحثة ليعرف قيمة الطلاب بمعيار. المعيار من النتيجة الطلبة لفصل التجريبي والضابط كما وجد في هذا الجدول:^{٦٩}

الجدول ٣،٣
(معيار نتيجة الطلاب)

الرقم	الدرجة	نتيجة	النسبة المئوية (%)
١	ممتاز	١٠٠-٩٠	١٠٠%-٩٠%
٢	جيد جدا	٨٩-٨٠	٨٩%-٨٠%
٣	جيد	٧٩-٧٠	٧٩%-٧٠%
٤	مقبول	٦٩-٦٠	٦٩%-٦٠%
٥	ضعيف	٥٩-٠	٥٩%-٠%

⁶⁹ Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran (Prinsip, Teknik, Prosedur)*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2010) hlm 236

فصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

يحتوى هذا الفصل على اربعة مباحث: المبحث الأول المبحث عرض البيانات منعملية التطوير، والمبحث الثاني هو عرض البيانات عن مواصفات الكتاب التعليمي، والمبحث الثالث هو عرض البيانات عن فعالية الكتاب التعليمي.

❖ ملحة عن المدرسة الابتدائية أولى مالانج

أ. أحوال المدرسة	
اسم المدرسة	: المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج
رقم المدرسة الوطنية	: ١١١١٣٥٧٣.٠٠١
حالة المدرسة	: الحكومية
العنوان	: الشارع باندونج رقم. ١٧٩ مالانج
رقم الهاتف	: ٥٦٥٦٤٢-٠٣٤١\٥٥١١٧٦-٠٣٤١
المدينة	: مالانج
القرية	: كلوجين
الولاية	: جاوى شرقية
سنة المدرسي	: ١٩٧٨
البريد الإلكتروني	: info@minmalang1.net
الموقع	: www.minmalang1.net
حالة الإعتماد	: متميز (أ) ٢٠١٢

ب. تاريخ المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج

المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج هي المؤسسات التعليمية الأساسية التي تميز الإسلام هي تحت رعاية وزارة الشؤون والدينية في جمهورية إندونيسيا. تكون هذه المدرسة في التاريخ ٨ سبتمبر ١٩٧٨ مع خطاب قرار من وزارة الشؤون والدينية في جمهورية إندونيسيا رقم ١٥ سنة ١٩٧٨ ورقم ١٧ سنة ١٩٧٨.

بالحرص والهمة من المدرسين والمجتمع وكذلك الإمارة و من فضل الله تطور المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج بالسرعة، حولي ١٤٥٦ طالبا و ٩٨ مدرسا و موظفا في هذه المدرسة، وتكون مدرسة متقدمة في إندونيسيا سواء في مجال التحصيل الأكاديمي و غير الأكاديمي. ونالت كثير من الجوائز في العلوم والرياضيات على المستوى الدولي.

ج. أهداف المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج
وضع الأساس الذهنية والمعرفية والشخصية والأخلاق الكريمة والكفاءة للحياة والتربية

د. رؤية ورسالة وشعار المدرسة الابتدائية الحكومية الأولى مالانج
١. رؤية

الإيمان والحرص والمعرفة

٢. رسالة

(١) بنى الأداة الدينية للأداة اليومية

(٢) أبرز الخرجون الذين يعيشون بالأخلاق الكريمة ويحبون الوطن
المحسوب والذكاء وإبتكار

(٣) تنظيم التعليم المبتكر والتكنولوجي التفكير

(٤) كوّن الموارد البشرية الدينية والتكيفية والتنافسية والتعاونية من
خلال تطوير الذكاءات المتعددة

(٥) جعل البيئة المدرسية لمصدر التربية

٦) تطورت الشراكات مع المجتمع العالمي

٣. شعار

لا يوم غير نشط

المبحث الأول : تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة
الإبتدائية الحكومية مالانج الأولى

قامت الباحثة البحث التطويري على نموذج أددي () بالخطوات الخمسة،

وهي:

أ- . تحليل الحاجات ومشكلات

قبل تطوير الكتاب التعليمي، قامت الباحثة تحليل المطلوبة بعرض
البيانات التي حصلت عليها بالمقابلة والوثائق تحليل من المطلوبة
والمشكلات الموجودة في الكتاب التعليمي. أما البيان كالآتي :
١. فإنه لم يكن رائعاً من حيث لونه وتنوعه، حتى لا يناسب ولا يتم
استخدامه

٢. الكتاب يستخدم المنهج الدراسي القديم لم يستخدم

المنهج الدراسي الجديدة (المنهج الدراسي ٢٠١٣)

١). المقابلة

المقابلة مع مدرس اللغة العربية، أما المشكلة الموجودة في الكتاب هي :

فإنه لم يكن رائعا من حيث لونه وتنوعه، حتى لا يناسب ولا يتم استخدامه لتدريس طلاب الفصل الثالث من المدرسة الإبتدائية. فيدفع تلك المسكلة إلى صعوبة المدرس في إلقاء المادة الدراسية.^{٧٠}

ب . التصميم

من هذه المشكلات، ولذلك تهدف الباحثة هنا، أن ينتج الكتاب الدراسي للغة العربية يناسب تلاميذ الفصل الثالث من المدرسة الإبتدائية كي يبدي همهم خلال عملية الدراسة بكل الألوان المتنوعة وبعض الأغاني الرائعة والتجارب الممتعة الأطفال

قبل تطوير الكتاب التعليمي للغة العربية بالمدخل العلمي، الباحثة تريد الكتاب تستطيع ان تسعد التلاميذ في عملية التعليم اللغة العربية، شكل الكتاب الرابع ولونه أزرق في الدخول الكتاب المادة: ما يلي الغناء والملاعب وغيرها

ج- تطوير

١. الغلاف



^{٧٠}أساسا على المقابلة مع مدرس اللغة العربية عن الكتاب المستخدم في الفصل الثالث ب في التاريخ ١٩ من مارس ٢٠١٨ في الساعة عشرة في الميدان المدرسة

استعمال هذا الكتاب التعليمي بالتطبيق "Word 2007" لتصميم هذا الغلاف الكتاب التعليمي. ولون الأساس من هذا الكتاب التعليمي هو أزرق.

يستخدم اللون الأساسي أزرق وكذلك فيها سورة البيت باصفرأ والكلمة " أحب اللغة العربية" فوق الكتابة هناك السماء وتحتها الكلمة Untuk Tingkat SD/ Berdasarkan pendekatan Saintifik MI Kelas 3 وجاوية اليسرى هناك اسم المعرف Baina Rizki Syahrida. يستخدم اللون الأساسي أزرق وكذلك فيها سورة البيت باصفرأ وفوق سورة هناك الأستنتاجات باستخدام ١٢ times new roman.

(٢). المقدمة

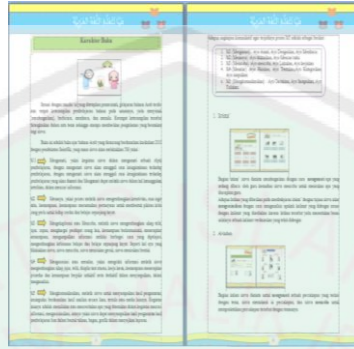
مقدّمة هي العبارة من الأفلار لمؤلف التي تتضمّن على كلمة الشكر إلى الله تعالى، والصلوات على نبيّ محمد صلى الله عليه وسلّم وكلمة الشكر إلى الغير والمعلومات عن الكتاب المصاحب، ورجاء المؤلف إلى القارئ



(٣). خصائص الكتاب

قدمت في الكتاب التعليمي المواد الدراسية التي تشمل على أربعة أبواب في المستوى الثاني. ويدل الكتاب على المدخل العلمي، وتكن المواد على مهارات

اللغوية وعناصرها في اللغة العربية. فيها دلائل في استخدام الكتاب التعليمي من الأول حتى آخرها وقع في الكتاب، وهذه تساعد للمعلم أو الطلاب في فهم بيان عملية تعليم اللغة العربية

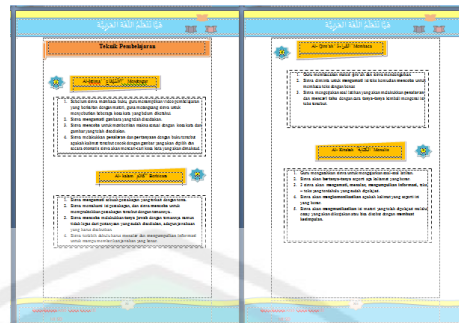


٤). تحليل البرنامج التعليمي

فيه برامج التعليم اللغة العربية، لمعرفة الكفاءة الأساسية وأهداف التعليم ومؤشراتها والمواد التعليمية ومدى وقتها.

٥) طريقة التعليم

فيه طريقة واستراتيجية في تعليم اللغة العربية بهذا الكتاب التعليمي، تشمل على طرائق التعليم بمفاهيم المدخل العلمي في كل تعليم مهاراتها



٦) العبارة المتواضعة

فيه الكلمة والتعبير في الأوامر لوجود الاتصال بين الطلاب والمعلم
في عملية اللغة العربية في الفصل

Urut	Isi	Halaman
1	Surat Pengantar	1
2	Surat Pengantar	1
3	Surat Pengantar	1
4	Surat Pengantar	1
5	Surat Pengantar	1
6	Surat Pengantar	1
7	Surat Pengantar	1
8	Surat Pengantar	1
9	Surat Pengantar	1
10	Surat Pengantar	1
11	Surat Pengantar	1
12	Surat Pengantar	1
13	Surat Pengantar	1
14	Surat Pengantar	1
15	Surat Pengantar	1
16	Surat Pengantar	1
17	Surat Pengantar	1
18	Surat Pengantar	1
19	Surat Pengantar	1
20	Surat Pengantar	1
21	Surat Pengantar	1
22	Surat Pengantar	1
23	Surat Pengantar	1
24	Surat Pengantar	1
25	Surat Pengantar	1
26	Surat Pengantar	1
27	Surat Pengantar	1
28	Surat Pengantar	1
29	Surat Pengantar	1
30	Surat Pengantar	1
31	Surat Pengantar	1
32	Surat Pengantar	1
33	Surat Pengantar	1
34	Surat Pengantar	1
35	Surat Pengantar	1
36	Surat Pengantar	1
37	Surat Pengantar	1
38	Surat Pengantar	1
39	Surat Pengantar	1
40	Surat Pengantar	1
41	Surat Pengantar	1
42	Surat Pengantar	1
43	Surat Pengantar	1
44	Surat Pengantar	1
45	Surat Pengantar	1
46	Surat Pengantar	1
47	Surat Pengantar	1
48	Surat Pengantar	1
49	Surat Pengantar	1
50	Surat Pengantar	1
51	Surat Pengantar	1
52	Surat Pengantar	1
53	Surat Pengantar	1
54	Surat Pengantar	1
55	Surat Pengantar	1
56	Surat Pengantar	1
57	Surat Pengantar	1
58	Surat Pengantar	1
59	Surat Pengantar	1
60	Surat Pengantar	1
61	Surat Pengantar	1
62	Surat Pengantar	1
63	Surat Pengantar	1
64	Surat Pengantar	1
65	Surat Pengantar	1
66	Surat Pengantar	1
67	Surat Pengantar	1
68	Surat Pengantar	1
69	Surat Pengantar	1
70	Surat Pengantar	1
71	Surat Pengantar	1
72	Surat Pengantar	1
73	Surat Pengantar	1
74	Surat Pengantar	1
75	Surat Pengantar	1
76	Surat Pengantar	1
77	Surat Pengantar	1
78	Surat Pengantar	1
79	Surat Pengantar	1
80	Surat Pengantar	1
81	Surat Pengantar	1
82	Surat Pengantar	1
83	Surat Pengantar	1
84	Surat Pengantar	1
85	Surat Pengantar	1
86	Surat Pengantar	1
87	Surat Pengantar	1
88	Surat Pengantar	1
89	Surat Pengantar	1
90	Surat Pengantar	1
91	Surat Pengantar	1
92	Surat Pengantar	1
93	Surat Pengantar	1
94	Surat Pengantar	1
95	Surat Pengantar	1
96	Surat Pengantar	1
97	Surat Pengantar	1
98	Surat Pengantar	1
99	Surat Pengantar	1
100	Surat Pengantar	1

٧) محتويات البحث

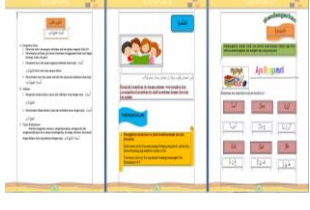
فيه المحويات التي وجدت في الكتاب التعليمي ووضعت فيه نمرة
الصفحة، هذه لمساعدة القارئ في فتح الكتاب التعليم

Urut	Isi	Halaman
1	Surat Pengantar	1
2	Surat Pengantar	1
3	Surat Pengantar	1
4	Surat Pengantar	1
5	Surat Pengantar	1
6	Surat Pengantar	1
7	Surat Pengantar	1
8	Surat Pengantar	1
9	Surat Pengantar	1
10	Surat Pengantar	1
11	Surat Pengantar	1
12	Surat Pengantar	1
13	Surat Pengantar	1
14	Surat Pengantar	1
15	Surat Pengantar	1
16	Surat Pengantar	1
17	Surat Pengantar	1
18	Surat Pengantar	1
19	Surat Pengantar	1
20	Surat Pengantar	1
21	Surat Pengantar	1
22	Surat Pengantar	1
23	Surat Pengantar	1
24	Surat Pengantar	1
25	Surat Pengantar	1
26	Surat Pengantar	1
27	Surat Pengantar	1
28	Surat Pengantar	1
29	Surat Pengantar	1
30	Surat Pengantar	1
31	Surat Pengantar	1
32	Surat Pengantar	1
33	Surat Pengantar	1
34	Surat Pengantar	1
35	Surat Pengantar	1
36	Surat Pengantar	1
37	Surat Pengantar	1
38	Surat Pengantar	1
39	Surat Pengantar	1
40	Surat Pengantar	1
41	Surat Pengantar	1
42	Surat Pengantar	1
43	Surat Pengantar	1
44	Surat Pengantar	1
45	Surat Pengantar	1
46	Surat Pengantar	1
47	Surat Pengantar	1
48	Surat Pengantar	1
49	Surat Pengantar	1
50	Surat Pengantar	1
51	Surat Pengantar	1
52	Surat Pengantar	1
53	Surat Pengantar	1
54	Surat Pengantar	1
55	Surat Pengantar	1
56	Surat Pengantar	1
57	Surat Pengantar	1
58	Surat Pengantar	1
59	Surat Pengantar	1
60	Surat Pengantar	1
61	Surat Pengantar	1
62	Surat Pengantar	1
63	Surat Pengantar	1
64	Surat Pengantar	1
65	Surat Pengantar	1
66	Surat Pengantar	1
67	Surat Pengantar	1
68	Surat Pengantar	1
69	Surat Pengantar	1
70	Surat Pengantar	1
71	Surat Pengantar	1
72	Surat Pengantar	1
73	Surat Pengantar	1
74	Surat Pengantar	1
75	Surat Pengantar	1
76	Surat Pengantar	1
77	Surat Pengantar	1
78	Surat Pengantar	1
79	Surat Pengantar	1
80	Surat Pengantar	1
81	Surat Pengantar	1
82	Surat Pengantar	1
83	Surat Pengantar	1
84	Surat Pengantar	1
85	Surat Pengantar	1
86	Surat Pengantar	1
87	Surat Pengantar	1
88	Surat Pengantar	1
89	Surat Pengantar	1
90	Surat Pengantar	1
91	Surat Pengantar	1
92	Surat Pengantar	1
93	Surat Pengantar	1
94	Surat Pengantar	1
95	Surat Pengantar	1
96	Surat Pengantar	1
97	Surat Pengantar	1
98	Surat Pengantar	1
99	Surat Pengantar	1
100	Surat Pengantar	1

٨). المواد الكتاب التعليمي

يتركب هذا الكتاب التعليمي من كتاب “ Aku Cinta Bahasa Arab kelas 3وهناك أربع أبواب، وهي :

الجدول ١، ٤

رقم	مودوع	سورة
١	أعضاء الأسرة	
٢	حالة الحديقة	
٣	مناظر العالم	
٤	أسماء الحيوانات	

٩). السيرة الذاتية لؤلف الكتاب التعليمي

يذكر هنا سيراذنية المؤلف الكتاب التعليمي التي تتضمن على اسم المؤلف ومن أين جاءت ومكان وتاريخ الميلاد والخبرات التعليمية.



المبحث الثاني: صلاحية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية مالانج الأولى

أ. التجربة الميدانية

قامت الباحثة التصديقات الكتاب التعليمي إلى الخبراء لإنتاج المنتج الذي حصلتها الباحثة في تطوير الكتاب التعليمي لمادة اللغة العربية. فوزعت الباحثة الإستبانة التصديقة إلى خبير الخطة التعليمية و خبير التصميم وخبير المواد واللغة.

خبير تصميم اللغة العربية الدكتور الحاج نور هادي، ولتقييم الكتاب التعليمي المطور من ناحية الأهداف التعليمية والمواد والاستراتيجية والتدريبات والوقت. فالحصول على تصديق من الخبير قبل التطبيق إلى التلاميذ هي:

الجدول ٢، ٤

نتائج الاستبانة من كتاب التعليمي على أحب اللغة العربية من المعلم
اللغة العربية (أسواة حسنة الماجستير)

الرقم	تقويم	بنود التقويم	نتيجة التقويم		
			النتيجة	المعدل المؤى	الدرجة
١	الكفاءة الرئيسية	a. تقديم المواد بأعمال روحية الطلاب	٤	٨٠%	لائق
٢		b. تقديم المواد بأعمال اجتماعية الطلاب	٤	٨٠%	لائق
٣		c. تقديم المواد بأنواع مجال معرفية الطلاب	٥	١٠٠%	لائق جدا
٤		d. تقديم المواد بأنواع	٥	١٠٠%	لائق جدا

			مجال مهارة الطلاب		
١	المدخل المستخدم	٥	e. تقديم المواد بعمل الملاحظة عند الطلاب	١٠٠% لائق جدا	
٢		٥	f. تقديم المواد بعمل التساؤل الطلاب	١٠٠% لائق جدا	
٣		٥	٣. تقديم المواد بعمل المنطق عند الطلاب	١٠٠% لائق جدا	
٤		٥	٤. تقديم المواد بعمل التجربة عند الطلاب	١٠٠% لائق جدا	
٥		٥	٥. تقديم المواد بعمل الاتصال عند الطلاب	١٠٠% لائق جدا	
١	المادة	٤	١. كمال المواد	٨٠% لائق	

٢	٢. وضوح المواد	٥	١٠٠% لائق جداً
٣	٣. صدق المواد	٤	٨٠% لائق
٤	٤. مناسبة بأعمال يومية الطلاب	٤	٨٠% لائق
٥	٥. تبنية شخصية الطلاب بالمحمودة بالأخلاق	٤	٨٠% لائق
٦	٦. دقة استخدام اللغة	٤	٨٠% لائق
١	١. مطابقة بنود الأسئلة بالمواد المدرسة	٤	٨٠% لائق
٢	٢. مقياس بنود الأسئلة بمهارات لغة الطلاب	٥	١٠٠% لائق جداً
٣	٣. تقديم بنود الأسئلة من السهلة إلى الصعبة	٥	١٠٠% لائق جداً
٤	٤. وضوح إرشاد الأسئلة	٥	١٠٠% لائق جداً
٥	٥. تنوع التدريبات	٤	٨٠% لائق
١	١. جاذبة تصميم الكتاب عند الطلاب في التعليم	٥	١٠٠% لائق جداً
٢	٢. مناسبة تصميم الكتاب بمستوى	٥	١٠٠% لائق جداً

			الابتدائية		
٣			٣. وضوع الكتابة وسهولة للقراءة	٤	٨٠% لائق
١			١. مناسبة استخدام الكتاب في عملية التعليم بالمنهج الدراسي ٢٠١٣	٤	٨٠% لائق
٢			٢. سهولة استخدام الكتاب لفهم المواد عند تعلم الطلاب	٤	٨٠% لائق

أما الطريقة المستخدمة لتحليل من النتائج الاستبانة التي وزعتها الأسوأة
حسنة الماجستير هي برمز :

نسبة الجواب = نتيجة من المعدل المؤي

جملة مستجيب

نسبة الجواب =

= ٩٠,٤%

وقفا من المعيار فالنتيجة من خير في تصميم الكتاب يبلغ الى نسبة مؤية

٩٠,٤% وهي على مستوى لائق

الجدول ٤,٣

نتائج الاستبانة من كتاب التعليبي على أحب اللغة العربية من التلاميذ

الفصل ٣ب

المجموع	النتيجة										اسم	رقم
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٤٨	٥	٥	٥	٥	٥	٣	٥	٥	٥	٥	عبد الوهب إقبال تاليب	١
٤٤	٥	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٤	أبيدين أردليئييا	٢
٤٦	٥	٤	٤	٥	٥	٤	٥	٥	٥	٤	أحمد كوثر الرمضان	٣
٤٧	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٤	أنيدا نانايا فادانتيا	٤
٤٥	٥	٥	٤	٥	٣	٥	٤	٥	٥	٤	الزوروف أنديرا الزهرة	٥
٤٦	٤	٣	٥	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٥	دينديرا سيترونو زولفن ستياوان	٦
٤٨	٥	٥	٥	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٥	دينا ألفاريتا	٧
٤٨	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٥	٥	٤	٥	فاهرادلا أورورا عائشة	٨
٤٥	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٤	٥	٤	فلوريتا ليفينا فيليسيا	٩
٣٦	٤	٤	٤	٥	٣	٤	٤	٥	٤	٤	أرهاب كازخي راشافي	١٠
٤١	٤	٥	٤	٥	٤	٤	٤	٣	٥	٤	جيفا رزقي أقويلا	١١

٤٥	٥	٥	٣	٥	٤	٥	٥	٥	٣	٥	١٢	كاليبا نارا لاريننا
٣٩	٤	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٣	٣	١٣	كاليبا نارا لاريننا
٤٨	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٥	٥	٤	٥	١٤	محمد الامودي
٣٩	٥	٤	٥	٥	٥	٢	٤	٥	١	٣	١٥	محمد الشاراف فاتية عبد الله
٤٢	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٤	٥	٣	٣	١٦	محمد نوفال فردوس
٤١	٥	٤	٤	٤	٤	٥	٣	٥	٣	٤	١٧	محمد ثاقيف موناظم كونيباوان
٤٦	٥	٤	٥	٥	٤	٥	٤	٥	٤	٥	١٨	محمد حبيب الشرور رئيسيديان المودكي
٤٥	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٣	٥	٥	١٩	ناديف أيدين مرريزادا
٤٤	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٢٠	نزاوا أيدين مريزادا
٤١	٤	٤	٣	٤	٤	٤	٤	٥	٥	٤	٢١	نيلا نؤماديفا
٤٧	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٥	٥	٤	٤	٢٢	نيلا سهلة زمضان
٤٠	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٤	٢٣	رينيا اليانادا نادحيرا
٤٧	٥	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٢٤	رينداغ أسري فانيشا لستاري
٤٦	٤	٥	٥	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٢٥	سيتي عائشة كامبلا زهرة

٥٢	٤	٥	٥	٥	٥	٥	٤	٥	٥	٤	أمران	٢٦
											يفيق	
											فراماديوائطو	
١,١٥٤											المجموع	

١. النتيجة الأعلى = مجموعة الأسئلة x النتيجة المقياس الأعلى x مجموعة المستجيبين

$$١٣٠٠ = ٢٦ \times ٥ \times ١٠ \text{ (النتيجة الأعلى)}$$

٢. النتيجة القل = مجموعة الأسئلة x النتيجة المقياس الأعلى x مجموعة المستجيبين

$$٢٦٠ = ٢٦ \times ١ \times ١٠ \text{ (النتيجة الأقل)}$$

٣. النتيجة الاخر = النتيجة مجموة المقياس

$$\frac{\sum \text{المقياس مجموعة النتيجة}}{\sum \text{النتيجة الأعلى}} \times 100 \%$$

$$\times 100\%$$

$$= 88,7 \%$$

وقفا لهذا الجدول السابق، فالنتيجة من التلاميذ يبلغ إلى نسبة مئوية 88,7 % وهي على مستوى "لائق جدا"

ب. التقويم

في عملية التقويم من الخبراء الباحثة تصديق الإنتاج إلى الخبرين
يعني: الحاج نور هادي الماجستير في الخطة التعليمية ، و الحاج بصري
المصطفى الماجستير في المواد الكتاب التعليمية ، و الحاج أحمد مكي

حسن الماجستير في مجال تصميم الكتاب أن الوسيلة التعليمية الذي
الفتة الباحثة تحتاج إلى تعديل والتصحيح.

هذه المرحلة هو عملية المنتج في نظام عملة. كتن التقويم في هذه
المرحلة من نتيجة الاستبانة التي وزعت إلى الخبيرين :

الجدول ٤,٤

نتائج الاستبانة عن الخطة التعليمية من كتاب التعليمي على أحب اللغة
العربية(د. الحاج نور هادي)

الرقم	تقويم	بنود التقويم	نتيجة التقويم		
			النتيجة	المعدل	الدرجة
١	أهداف التعليمية	٣. وضوح ودقة كتابية الأهداف التعليمية	٢	٤٠%	نقصان لائق
٢		١. تقديم المواد بمفهوم روحانية	٣	٦٠%	كفاية لائق
٣		٢. تبنية أخلاق الطلاب في تقديم المواد	٣	٦٠%	كفاية لائق
٤		٣. ترقية مهارات الطلاب في تقديم المواد	٤	٨٠%	لائق
٥		٤. زيادة معلومات الطلاب في تقديم المواد	٤	٨٠%	لائق
١	المدة	٥. مطابقة المواد	٢	٤٠%	نقصان لائق

			بالأهداف التعليمية		
كفاية لائق	%٦٠	٣	٦. بلاغ بيان وشرح المواد إلى الأهداف التعليمي		٢
لائق	%٨٠	٤	٧. ترتيب تقديم المواد من السهولة إلى الصعبة		٣
لائق	%٨٠	٤	٨. سهولة استخدام اللغة في فهم المواد		٤
نقصان لائق	%٤٠	٣	٩. وجود عملية الملاحظة عند الطلاب في تقديم المواد		١
لائق	%٨٠	٤	١٠. وجود عملية التساؤل عند الطلاب في تقديم المواد		٢
لائق	%٨٠	٤	١١. وجود عملية المنطق عند الطلاب في تقديم المواد	أسترفجية	٣
كفاية لائق	%٦٠	٣	١٢. وجود عملية التجربة عند الطلاب في تقديم المواد		٤
لائق	%٨٠	٤	١٣. وجود عملية التجربة عند الطلاب في تقديم المواد		٥
كفاية لائق	%٦٠	٣	١٤. وجود علمية الاتصال عند الطلاب في تقديم		٦

			المواد		
١	التمرينات	١٥.	مطابقة بنود الأسئلة بالأهداف التعليمية المنشودة.	٤	٨٠% لائق
٢		١٦.	مطابقة بنود الأسئلة بالمواد المدرسة.	٤	٨٠% لائق
٣		١٧.	مقياس بنود الأسئلة بمهارات لغة الطلاب.	٤	٨٠% لائق
٤		١٨.	تقديم بنود الأسئلة من السهلة إلى الصعبة.	٣	٦٠% كفاية لائق
٥		١٩.	سهلة استخدام لغة بنود الأسئلة في الفهم.	٤	٨٠% لائق
١	الوقت	٢٠.	كفاية الوقت التعليمي المستعد	٤	٨٠% لائق

أما الطريقة المستخدمة لتحليل من النتائج الاستبانة التي وزعتها الحاج. نور هادي
هي برمز

نسبة الجواب = نتيجة من المعدل المؤي

جملة مستجيب

= نسبة الجواب =

= ٧٨,٥%

وقفا من المعيار فالنتيجة من خبير في تصميم الكتاب يبلغ الى نسبة مؤية ٦٨,٥% وهي على مستوى لائق

خبر تصميم الوسائل التعليمية الكتاب التعليمي أحمد ماكي حسن المجستير. ولتقييم الكتاب التعليمي المطور من ناحية تصميم الكتاب التعليمي والتصور ووجه الكتاب وطباعة الكتاب فالحضور على تصديق من الخبير قبل التطبيق إلى التلاميذ هي :

الجدول ٤,٥

نتائج الاستبانة خبير التصميم من كتاب التعليمي على أحب اللغة العربية (الجاح أحمد ماكي حسن المجستير)

الرقم	تقويم	بنود التقويم	نتيجة التقويم		
			النتيجة	المعدل	الدرجة
١	التصميم الكتاب	١. جذابة تصميم الكتاب التعليمي للطلاب	٥	١٠٠%	لائق جدًا
٢		٢. مطابقة تصميم الكتاب التعليمي على مستوى الطلاب	٤	٨٠%	لائق
٣		٣. وضوح الكتابة في الكتاب التعليمي	٥	١٠٠%	لائق

جدا					
لائق	١٠٠%	٥	٤. خذابة الغلاف		٤
جدا					
لائق	٨٠%	٤	٥. دقة استخدام نوع الحروف والحجم	التصور	١
لائق	٨٠%	٤	٦. دقة النموذج الطباعي		٢
لائق	١٠٠%	٥	٧. جمال الرسوم والصور		٣
جدا					
لائق	٨٠%	٤	٨. وفاق توليف اللون		٤
لائق	٨٠%	٤	٩. عدم كثافة الكتابة في صفحة	توجيه	١
لائق	٨٠%	٤	١٠. وجود فراغ المكان في صفحة		٢
لائق	٨٠%	٤	١١. بسيط الجميل		٣
لائق	٨٠%	٤	١٢. معاني الصور والرسم		٤
لائق	١٠٠%	٥	١٣. صحة الترقيم		٥
جدا					
لائق	١٠٠%	٥	١٤. ثبات تتابع أرقام الصفحات		٦

جدا					
لائق	١٠٠%	٥	١٥. صحة ثخانة غلاف الكتاب التعليمي	الشكل	١
جدا					
لائق	١٠٠%	٥	١٦. جودة تجليد الكتاب التعليمي		٢
جدا					
لائق	١٠٠%	٥	١٧. صحة شكل الكتاب التعليمي في سهولة قراءة الطلاب		٣
جدا					
لائق	١٠٠%	٥	١٨. وضوح الطباعة		٤
جدا					
لائق	١٠٠%	٥	١٩. صحة الكتاب		٥
جدا					
لائق	١٠٠%	٥	٢٠. جودة قراطس الكتاب المستعمل		٦
جدا					

أما الطريقة المستخدمة لتحليل من النتائج الاستبانة التي وزعتها الحاج أحمد مكي
حسن المجستير هي برمز :

نسبة الجواب = نتيجة من المعدل المؤى

جملة مستجيب

نسبة الجواب =

= ٩٢%

وقفا من المعيار فالنتيجة من خبير في تصميم الكتاب يبلغ الى نسبة مؤية ٩٢% وهي على مستوى لائق جدا

خبير محتوى ولغة الكتاب، الحاج بصرى مصطفى المجستير ، ولتقييم الكتاب التعليمي المطور من ناحية إرشاد استخدام الكتاب والمواد التعليمية والتدريبات واللغة، فالحصول على تصديق من الخبير قبل التطبيق إلى التلاميذ هي:

الجدول ٤,٦

نتائج الاستبادة خبير المواد واللغة من كتاب التعليمي على أحب اللغة العربية (الحاج بصرى مصطفى المجستير)

الرقم	تقويم	بنود التقويم	نتيجة التقويم	
			النتيجة	المعدل المؤى
الدرجة				
١	أهداف	١. وجود إرشاد استخدام الكتاب التعليمي	٣	٦٠%
٢		٢. وضوح إرشاد استخدام الكتاب التعليمي وتقنياتها	٣	٦٠%
٣		٣. إشارة تحليل التعليم	٣	٦٠%
				كفاية لائق

			بخطه للمدرس		
٤		٤. وجود التعبير الاتصالي تسهيلا في التواصل بين الطلاب والمدرس	٣	٦٠% كفاية لائق	
١		٥. كمال المحتويات بالمواد التعليمية	٤	٨٠% لائق	
٢		٦. فهم تقديم المواد التعليمية	٤	٨٠% لائق	
٣	المادة	٧. مطابقة تقديم المواد التعليمية بمظاهر يومية الطلاب	٤	٨٠% لائق	
٤		٨. مطابقة التدريبات بالمواد المدرسة	٤	٨٠% لائق	
١		٩. وضوح إشارة التدريبات	٤	٨٠% لائق	
٢		١٠. تنوع طراز التدريبات	٣	٦٠% كفاية لائق	
٣	التدريبات	١١. تقديم التدريبات بمستوى الطلاب	٣	٦٠% كفاية لائق	
٤		١٢. مطابقة التريبات بمستوى	٣	٦٠% كفاية لائق	
١	اللغة	١٣. سهولة اللغة في الفهم	٤	٨٠% لائق	

٢	١٤. وضح لغة إشارة	٤	٨٠% .	لائق
٣	١٥. دقة اختبار المفردات في	٤	٨٠% .	لائق
٤	١٦. مطابقة لغة المواد	٤	٨٠% .	لائق
٥	١٧. مساعدة قائمة المفردات	٤	٨٠% .	لائق

أما الطريقة المستخدمة لتحليل من النتائج الاستبانة التي وزعتها الباحثة
بصري مصطفى المجستير هي برمز:

نسبة الجواب = نتيجة من المعدل المؤي

جملة مستجيب

نسبة الجواب =

= ٧١.٧١ %

وقفا من المعيار فالنتيجة من خير في تصميم الكتاب يبلغ الى نسبة مؤية

٧١،٧% وهي على مستوى لائق

المبحث الثالث : فعالية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي
في المدرسة الابتدائية الحكومية أولى مالانج

❖ الكتاب التعليمي المطور من الكتاب اللغة العربية في الفصل الثالث في
المدرسة الابتدائية أولى مالانج

الجدول ٤,٧

اللقاء	اليوم و التاريخ	الأنشطة
اللقاء الأول	٢٣ أبريل ٢٠١٨	الاختبار القبلي
اللقاء الثاني	٢٦ أبريل ٢٠١٨	المادة
اللقاء الثالث	٣٠ أبريل ٢٠١٨	المادة
اللقاء الرابع	٣ مايو ٢٠١٨	المادة
اللقاء الخامس	٧ مايو ٢٠١٨	الاختبار البعدي
اللقاء السادس	١٠ مايو ٢٠١٨	الاستبنة

الجدول ٤,٨

نتائج الإختبار قبلي وبعدي من فصل ٣ب

رقم	إسم	نتائج الاختبار قبلي	التقدير	نتائج الاختبار بعدي	التقدير

١	عبد الوهب إقبال تاليب	٤٠	ضعيف	٨٥	جيد جدا
٢	أبيدين أرديليئيا	٥٠	ضعيف	٩٥	ممتاز
٣	أحمد الرمضان	٨٢	جيد جدا	١٠٠	ممتاز
٤	أنيديا نانايا فادانتيا	٩٥	ممتاز	١٠٠	ممتاز
٥	الزوروف أنديرا الزهرة	٤٥	ضعيف	٧٠	جيد
٦	دينديرا سيترونو زولفن ستيياوان	٤٥	ضعيف	٩٥	ممتاز
٧	دينا ألفاريتا	٨٧	جيد جدا	٩٥	ممتاز
٨	فاهرادلا عائشة	٥٠	ضعيف	١٠٠	ممتاز
٩	فلوريتا فيليسيا	٨٥	جيد جدا	١٠٠	ممتاز
١٠	أرهاب راشافي	٥٥	ضعيف	٩٠	ممتاز
١١	جيفا رزقي أقوئلا	٦٥	مقبول	٧٠	جيد
١٢	كاليبا نارا لاريننا	٦٠	مقبول	٩٠	ممتاز

جيد جدا	٨٥	ضعيف	٣٠	محيالا روبا نارسواري	١٣
ممتاز	٩٠	ضعيف	٤٠	محمد الامودي	١٤
مقبول	٦٠	ضعيف	٠	محمد الشارف فاطية عبد الله	١٥
مقبول	٦٥	ضعيف	٣٠	محمد نوفال فردوس	١٦
ضعيف	٥٠	ضعيف	٠	محمد ثاقيف مونا زرم كونيياوان	١٧
ممتاز	٩٥	ضعيف	٥٥	محمد حبيب الشورور ريسيديان الموذي	١٨
جيد جدا	٨٥	مقبول	٦٥	ناديف أيدين مرريزادا	١٩
ممتاز	٩٢	ضعيف	٥٧	نزاوا أيدين مريزادا	٢٠
جيد جدا	٨٠	ضعيف	٤٧	نيلا نؤماديفا	٢١
جيد جدا	٨٥	مقبول	٦٥	نيلا سهلة زمضان	٢٢
جيد	٨٠	ضعيف	٥٥	رينيا اليانادا	٢٣

جدا				نادحيرا	
ممتاز	٩٥	مقبول	٦٥	رينداغ أسري فانيشا لستاري	٢٤
ممتاز	٩٥	ضعيف	٥٢	سيتي عائشة كامبلا زهرة	٢٥
ممتاز	٩٥	ضعيف	٥٥	يافيق أمان فراماديوانطو	٢٦
	٨٦,٢		٥٤,٦	المجموع	

استنادا من القبلي والبعدي بإستخدام *Microsoft Excel* بالهذا النتيجة :

الجدول من النتيجة القبلي و البعدي الذي قد يعمل في المدرسة
الإبتيدائية الأولى مالانج في الفصل الثالث ب من التلاميذ عدادهم ٢٦

الجدول ٤,٩٠

استنادا من القبلي والبعدي

t-Test: Paired Two Sample for Means

	40	85
Mean	53.4	86.28
Variance	519.4166667	184.71
Observations	25	25
Pearson Correlation	0.736521793	
Hypothesized Mean Difference	0	
Df	24	
t Stat	10.4423583	
P(T<=t) one-tail	1.04835E-10	
t Critical one-tail	1.710882067	

P(T<=t) two-tail	2.09671E-10
t Critical two-tail	2.063898547

H_0 = كفاءة التلاميذ لا تدرّج بعد بإستخدام الكتاب احب اللغة العربية

H_1 = كفاءة التلاميذ تدرّج بعد بإستخدام الكتاب احب اللغة العربية

فتستطيع أن تستنبط أن t حساب $10.44 < t$ من t tabel 20.63 وهذا أن

H_0 = كفاءة التلاميذ لا تدرّج بعد بإستخدام الكتاب احب اللغة العربية مردود

و H_1 = كفاءة التلاميذ تدرّج بعد بإستخدام الكتاب احب اللغة العربي

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

المبحث الأول : تطوير الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية أولى مالانج

من ناجية معيار عملية التعليم، أن هدف التعليم بمنهج دارسي ٢٠١٣ تشمل على تطوير المجال المواقف والمهارات والمعارف لكل وحدة التعليم. فلذلك حين تركز عملية التعليم على الاستشفافات والتطوير والتأكيد في الأول، فتكون الآن مركزا في تدريب المواقف وامهارات والمعارف.^{٧١} وفي نفيذة، أن تكون جميع نشاطه على أساس المدخل العلمي حسب نظام وزارة التعليم الوثقافة نمرة ٦٥ عن معيار عملية التعليم أن في ترقية المدخل العلمي تحتاج إلى تطبيق التعليم على أساس الكشف.^{٧٢}

الكتاب التعليمي بإستخدام الباحث منهج البحث على نموذج أدبي "ADDIE" وفضلت الباحثة هذا لنموذج لأن هذه الخطوات وضحة لتطوير الكتاب او القامسن فوضحت الباحثة بالخطوات التالية لكي يكون المنهج أوضح: تحليل الحاجات والمشكلات، التصميم، التطوير، التجربة والتقييم^{٧٣}

الكتاب التعليمي بالخبر استبانة الخطة التعليمية ٦٨,٥%، خبر التصميم ٩٢%، خبر المواد واللغة ٧١,٧%. وبهذا النتيجة الكتاب التعليمي لائق باستخدام.

⁷¹Yuni Abidin, Desain Pembelajaran dalam Konteks Kurikulum 2013 (Bandung: Refika Aditama, 2014) hlm. 11

⁷²Ibid. Hlm 23

⁷³Endang Mulyatiningsih, 2012, Modul kuliah Pengembangan Model Pembelajaran UNY, hlm 5

تطوير الباحثة الكتاب التعليمي المادة اللغة العربية بالمنهج الدراس ٢٠١٣ على أساس المدخل العلمي من كتاب الذي ألفه سوناريو فوترا "Sunaryo Putro" بعني الكتاب "Aku Cinta Bahasa Arab" استخدمت الباحثة منهج البحث التطويري على نموذج أدّي "ADDIE". وفضلت الباحثة هذا النموذج الآن هذه الخطوات لديها خطوات غجرئية بسيطة وواضة لتطوير الكتاب التعليمي، فوضحت الباحثة بالخطوات التالية لكي يكون المنهج أوضح :

ومن عملية تطوير الكتاب التعليمي، رتبت الباحثة خطوات التطوير هي تحليل الاحتياجات والمشكلة، ثم جمع البيانات عن الأشياء المحتاجة في تصميم الكتاب التعليمي لإجابة عن المشكلات المطروحة، ثم تطوير المنتج بمواصفات الخاصة، ثم التجربة إلى الخبراء ومعلم اللغة العربية وإلى الخبراء وجمع التلاميذ في الفصل الثالث "ب" من مدرسة الابتدائية أولى مالانج ، ثم تقويم جودة المنتج بوسيلة الاستبانة والمقابلة حتى تكون المنتج الآخر.

لمبحث الثاني: صلاحية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية أولى مالانج

أما صلاحية هذا كتاب التعليمي عرف الباحث من الإستبانة التي توزع إلى خبير المادة والخطة التعليمية و التصميم من حيث تصميمه وكنات النتيجة تبلغ الدرجة لائق وهذا يدل على أن هذا الكتاب لائق في استعمال لتعليم اللغة العربية مساعدة التلاميذ في تعليمه.

وقام الباحث كذاك بتوزيع الإستبانة إلى التلاميذ في الفصل الثالث النتيجة على درجة ٢٦ التلاميذ في مستوى "لائق جدا". وهذا النتيجة موافق مع وظائف إن أفضل المواد المستخدمة لتعليم اللغة الأجنبية هي تلك التي تعتمد على

الوصف العلمي اللغة التي سيجرى تعلمها، مقارنة بالوصف العلمي المشابه للغة المتلو الأصلية.^{٧٤}

المبحث الثالث : فعالية الكتاب التعليمي اللغة العربية بالمدخل العلمي في المدرسة الابتدائية الحكومية أولى مالانج

بإستخدام الإختبار القبلي قبل استخدام الكتاب التعليمي كتاب " أحب اللغة العربية" ٥٤,٦ و البعدي بعد استخدام الكتاب التعليمي كتاب " أحب اللغة العربية" ٨٦,٢، فالنتيجة من التلاميذ وهي على مستوى " لائق جدا "

مناسب مع النظرية، عناصر المتكاملة لترقية الكتاب التعليمي التي تجعل عنصر أساس في الكتاب التعليمي يحتوى المعلومات والموضوع الأساس الذين يدرسون إلى الطلبة. وعلى وجه عام الكتاب الأساس هو الكتاب التعليمي طبعة. وفي حين أن عنصر تكملة في الكتاب التعليمي الأساس هو المعلومات والموضوع الزائدة اللاتي تتعلقون بالكتاب التعليمي الأساس أو بالإختباري على القدرة الطلبة أو تتكون من الكتاب التعليمي طبعة على سبيل المثال : المادة والقراءة والجدول والمنهج الراسي.^{٧٥}

الخبراء أن الكتاب التعليمي تصميم الوسائل ٩٢% من خبير المواد واللغة وهي ٧١,٧ % من خبير تصميم تعليمي اللغة العربية ٧٨,٥ % من نتائج معلم اللغة العربية ٩٠,٤ % . ونتائج فعالية الكتاب التعليمي من جلال نتائج التعليم يدل على تقييم من اختبار القبلي و اختبار البعدي كمال: تقييم من اختبار القبلي ٥٤,٦ و تقييم من اختبار البعدي ٨٦,٢.

^{٧٤} نايف خرما وعلى حجاج، اللغات الأجنبية، تعليمها وتعلمها، (كويت: علم المعرفة، ١٩٧٨) ٨٥

^{٧٥} Abdul Hamid, dkk, *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi dan Media* (Malang: UIN Press, 2008) hlm. 102

الفصل السادس

ملخص البحث واقتراحات

أ. ملخص البحث

استناد إلى نتيجة البحث والتطوير في السابق يستطيع أن يستنتج أن :

١. هذا البحث التطوير تنتج المنتج يعني الكتاب التعليمي. محتويات التي يتم الباحثة نموذج أدّي ADDIE هي: (أ) تحليل (ب) التصميم (ج) التطوير (د) التجريبية (هـ) التقويم. المادة على الكتاب اللغة العربية فصل الثالث، وهذا الكتاب يستطيع أن يسعد التلاميذ في عملية التعليم.

٢. الكتاب التعليمي بالخبر استبنة الخطة التعليمية ٦٨,٥ %، خير التصميم ٩٢ %، خير المواد واللغة ٧١,٧ %. وبهذا النتيجة الكتاب التعليمي لائق باستخدام.

٣. ينتج أن t حساب $10,44 < \text{من } t \text{ tabel } 2,063$ وبهذا أن $H_0 = \text{كفاءة التلاميذ لا تدرّج بعد باستخدام الكتاب احب اللغة العربية مردود و} H_1 = \text{كفاءة التلاميذ تدرّج بعد باستخدام الكتاب احب اللغة العربية}$

ب. اقتراحات

بعد إجراء هذا البحث، قدمت المقترحات الآتية :

١. بحسن على الباحثين الآخرين مستقبلا ببحوث أخرى أن يطوروا الكتاب التعليمي على أساس المدخل العلمي بالاهتمام إلى خصائص التعليم كل مهاراتها وعناصرها، الآن ليس كل المهارة يمكن بتطبيق التعليم العلمي.

٢. وتطوير التباك التعليمي، من الأحسن للمدرسين أن يستخدموا طريقة التعليم الميسرة في تطبيق التعليم العلمي. وأن يهتموا بالمراجع الأخرى

حتى تكتمل المواد ويحصل الطلاب على المعلومات الكاملة وفق المنهج الدراسي المقرر عليهم.

٣. طورت الباحثة الكتاب التعليمي بتجربة إلى المدرسة الواحدة فقط، وأنها مازالت تحتاج إلى مزيد من التجربة في عدة أماكن أو مدارس أخرى، كما أنها مازالت تحتاج إلى لأصلاحات. لذا تقترح الباحثة أن تكون بحوث أخرى تكمل ما ينقصها وتصلح أخطاءها كما تقترح أن تجري التجربة بشكل أوسع في المدارس أخرى.



قائمة المصادر والمراجع

- أبو الفتوح، ١٩٨٢ وضوان وآخرون. الكتاب المدرسة مكتبة الأنجلو المصرية.
- ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، ١٩٨٧، البحث العلمي مفهومه وأدواته وأساليبه، عمان: دار الفكر
- رجاء وحيد دويدري، ٢٠٠٠، البحث العلم أساسية النظرية ومماريته العليا، دمشق: دار الفكر المعاصر
- رشدي أحمد طعيمة، ١٩٨٩، تعليم العربية لغير الناطقين بها، الرباط: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة
- طه على حسين الديلمي، ٢٠٠٩، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية الأردن جدار للكتاب العالي
- عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، ١٤٣٢، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى لرياض: فهوسة مكتبة الملك فهد الوطنية اثناء النشر
- عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، ٢٠١١، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. اللغة العربية-تعليم لغير الناطقين بها الغالي
- غسان خالد بادي، ١٤٠٦ تحديد معنى طريقة التدريس في إطار علمي متجدد" بحوث تربوية ونفسه". (مكة المكرمة. جامعة أم القرى، معهد اللغة العربية
- محمد حن عبدالعزيز، مدخل اللغة، جامعة القاهرة: كلية دار العلوم
- محمد محمد داود، ٢٠٠١ العربية و علم اللغة الحديث القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع

محمود كامل الناقة، ١٩٨٥، تعليم اللغة العربية بلغات أخرى: أسسه-
مدخله- طرق تدريسه، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى
مدخل اللغة. ركتور محمد حن عبدالعزيز. دار الفكر العربي. جامعة
القاهرة: كلية دار العلوم
ناصر عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله، ٢٠٠٢، أساس إعداد الكتاب
التعليمية لغير الناطقين بها. رياض: دار عبد العظيم عبد السلام الفرجاني،
تكنولوجيا وتطوير التعليم. القاهرة: دار فريب

Abdul Hamid, dkk, 2008. Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi dan Media Malang: UIN Press

Abdul Hamid. 2010, Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam, Malang : UIN-MALIKI PRESS (Anggota IKAPI):

Ali Mudhofi. Aplikasi Pengembangan Kurikulum Tingkat Pendidikan dan Bahan Ajar dalam Pendidikan Agama Islam. (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada. 2011

Arifin, Zainal, 2010, Evaluasi Pembelajaran (Prinsip, Teknik, Prosedur), Bandung: PT Remaja Rosdakarya

Azhar Asyad, 2003, Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya, Yogyakarta: Pelajar Pustaka

Bisri Mustofa & Abdul Hamid, 2012, Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab, Malang : UIN-Malang

Cambridge, 2001, Learning Vocabulary in Another Language, Nation I.S. P: Cambridge University Press

Ebta Stiawan, Kamus Besar Bahasa Indonesia (<http://pusat.bahasa.diknas.go.id/>), E-Book.)

Endang Mulyatiningsih, 2012. Modul kuliah pengembangan Model Pembelajaran UNY,

Hamid, Abdul, 2010, Mengukur Kemampuan Bahasa Arab, Malang: UIN-Press

Lotfi Ghazal, 2007, Learning Vocabulary in EFL Contexts Through Vocabulary Learning Strategies, Novitas- Royal Research on Youth and Language. Vol 1

Mujib, Fathul, 2010, Rekonstruksi Pendidikan Bahasa Arab, Yogyakarta : PT Bintang Pustaka Abadi (BiPA)

Nana Syaodih Sukmadinata, 2007. Metode Penelitian Pendidikan, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya

- Nusa Putra S, 2015, Research & Development- Penelitian dan Pengembangan: Suatu Pengantar , Jakarta: Rajawali Pers
- Nusa, putra. 2012, Reseach & Development. Cetakan 1. Depok: Raja Grafindo
- Punaji Setyosari,2015, Metode Penelitian Pendidikan da Pengembangan, Jakarta: Kencana
- Sudjana Nana, 2004, Penilaian Hsil Proses Belajar Menagajar, Bandung: Remaja Rosdakarya
- Sugiyono, 2010, Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D, Bandung: Alfabeta
- Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kualitatif, Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D, (Bandung: Alfabeta, 2010) hlm 407
- SuharsimiArikunto,1999. Dasar-DasarEvaluasiPendidikan (EdisiRevisi).Jakarta: Bumi Aksara
- Sukmadinata dan Nana Syaodih, 2007, Metode Penelitian Pendidikan, Bandung: PT Remaja Rosdakarya
- Syaiful Mustafa, 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*.(Malang: UIN Press
- Tim Penyusun dan Pembahas, 2017. Pedoman Penulisan Skripsi Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Malang-UIN Maliki Press
- Yunus Abidin, . 2004. Desain Sistem Pembelajaran dalam Kontek Kurikulum 2013.Bandung: Refika Aditama
- Zaenal Arifin,٢٠٠٨Metodologi Penelitian Pendidikan, (Surabaya: Lentera Cendikia
- Zainal Arifin, 2010 Evaluasi Pembelajaran (Prinsip, Teknik, Prosedur),Bandung: PT Remaja Rosdakarya



القائمة الملاحق

BAINA RIZKI SYAHRIDA

أَحِبِّ اللِّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

Berdasarkan pendekatan Saintifik

UNTUK TINGKAT SD/MI KELAS 3



هَيَّا نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ



Kata Pengantar

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته



Alhamdulillah, segala puji senantiasa tercurah pada Zat Yang Maha Sempurna yang mengajarkan manusia dengan perantara pena. Dialah yang mengatur keseimbangan jagad semesta. Sholawat dan salam semoga tetap tercurahkan kepada Nabi Muhammad SAW, sang Revolusioner dunia yang telah menyampaikan wahyu untuk umat seluruh alam.

Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah berfungsi sebagai bahasa agama, ilmu pengetahuan dan komunikasi. Oleh karena itu, pengajaran bahasa Arab selalu berkaitan dan saling menunjang dengan pelajaran Agama Islam lainnya. Diharapkan dengan buku ini siswa dapat berkomunikasi serta memahami bacaan-bacaan dalam bahasa Arab secara sederhana. Hal ini akan membantu pemahaman siswa terhadap dua sumber utama Islam yang berbahasa Arab, yaitu Al-qur'an dan Hadits.

Dengan segala Rahmat-Nya, buku dengan judul “أحب اللغة العربية” hadir untuk kalangan guru Bahasa Arab dan siswa kelas 3 MI/SD sebagai sarana dan sumber pembelajaran dikelas. Buku ini sangat tepat digunakan untuk mata pelajaran bahasa Arab yang menggunakan pendekatan saintifik Kurikulum 2013 beserta nilai-nilai karakter yang akan dibentuk kepada siswa-siswa dikelas pengembangan yang dilakukan oleh penulisan terhadap buku diktat “Aku Cinta Bahasa Arab” yang disusun oleh Sunaryo Putro.

Penulisa berharap, materi buku ini dapat menjadi sarana pembelajaran yang efektif dan efisien sehingga membawa hasil sesuai dengan tujuan yang diharapkan. Penulis menyadari bahwa buku ini masih belum sempurna. Oleh karena itu, penulis mengharapkan saran dan kritik konstruktif dari pembaca. Semoga Allah SWT memberi taufik dan hidayah-Nya kepada kita semua. Amiin..

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Malang, Maret 2017

هَيَّا نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

Karakter Buku



Sesuai dengan standar isi yang ditetapkan pemerintah, pelajaran bahasa Arab terdiri atas empat keterampilan pembelajaran bahasa pada umumnya, yaitu menyimak (mendengarkan), berbicara, membaca, dan menulis. Keempat keterampilan tersebut dirangkaikan dalam satu tema sehingga mampu memberikan pengalaman yang bermakna bagi siswa.

Buku ini adalah buku ajar bahasa Arab yang dirancang berdasarkan kurikulum 2013 dengan pendekatan Saintifik, yang mana siswa akan melakukan 5M yakni :

M1 ➡ Mengamati, yakni kegiatan siswa dalam mengamati sebuah objek pembelajaran, dengan mengamati siswa akan menggali rasa keingintahuan terhadap pembelajaran, dengan mengamati siswa akan menggali rasa keingintahuan terhadap pembelajaran yang akan diamati dan Mengamati dapat melatih siswa dalam hal kesungguhan, ketelitian, dalam mencari informasi.

M2 ➡ Menanya, yakni proses melatih siswa mengembangkan kreativitas, rasa ingin tahu, kemampuan, kemampuan merumuskan pertanyaan untuk membentuk pikiran kritis yang perlu untuk hidup cerdas dan belajar sepanjang hayat.

M3 ➡ Mengeksplorasi atau Mencoba, melatih siswa mengembangkan sikap teliti, jujur, sopan, menghargai pendapat orang lain, kemampuan berkomunikasi, menerapkan kemampuan, mengumpulkan informasi melalui berbagai cara yang dipelajari, mengembangkan kebiasaan belajar dan belajar sepanjang hayat. Seperti hal nya yang dilakukan siswa, siswa mencoba, siswa menirukan gerak, siswa menirukan bentuk.

M4 ➡ Mengasosiasi atau menalar, yakni mengolah informasi melatih siswa mengembangkan sikap jujur, teliti, disiplin taat aturan, kerja keras, kemampuan menerapkan prosedur dan kemampuan berpikir induktif serta deduktif dalam menyimpulkan, dalam menganalisis.

M5 ➡ Mengkomunikasikan, melatih siswa untuk menyampaikan hasil pengamatan, kesimpulan berdasarkan hasil analisis secara lisan, tertulis atau media lainnya. Kegiatan lainnya adalah menuliskan atau menceritakan apa yang ditemukan dalam kegiatan mencari informasi, mengasosiasikan, intinya yakni siswa dapat menyampaikan hasil pengamatan hasil pembelajaran bisa dalam bentuk tulisan, bagan, grafik dalam menyajikan laporan.



Adapun ungkapan komunikatif agar terjadinya proses M5 adalah sebagai berikut :

1. M1 (Mengamati) : Ayo Amati, Ayo Dengarkan, Ayo Membaca.
2. M2 (Menanya) : Ayo diskusikan, Ayo Mencari tahu
3. M3 (Mencoba) : Ayo mencoba, Ayo Lakukan, Ayo kerjakan
4. M4 (Menalar) : Ayo Pikirkan, Ayo Tentukan, Ayo Kategorikan, Ayo simpulkan
5. M5 (Mengkomunikasikan) : Ayo Ceritakan, Ayo Sampaikan, Ayo Tuliskan.

1. Istima'



Bagian istima' siswa diminta mendengarkan dengan cara **mengamati** apa yang sedang dibaca oleh guru kemudian siswa mencoba untuk menirukan apa yang diucapkan guru.

Adapun latihan yang diberikan pada pembelajaran istima' dengan tujuan siswa akan **mengsosiasikan** dengan cara menganalisis apakah kalimat yang didengar sesuai dengan kalimat yang disediakan karena latihan tersebut yaitu menentukan benar salahnya sebuah kalimat berdasarkan yang telah didengar.

2. Al-kalam



Bagian kalam siswa diminta untuk **mengamati** sebuah percakapan yang terkait dengan tema, siswa memahami isi percakapan, dan siswa **mencoba** untuk mempraktekkan percakapan tersebut dengan temannya.

هَيَّا نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

Adapun latihan yang diberikan yaitu menjawab soal yang terkait dengan isi teks dengan tujuan mengetahui seberapa paham siswa atas isi percakapan tersebut. Tes kedua yaitu siswa **mencoba** melakukan **tanya jawab** dengan temannya namun tidak lepas dari pertanyaan yang sudah disediakan, adapun jawaban yang harus disediakan, siswa terlebih dahulu harus menalar dan **mengumpulkan informasi** untuk mampu memberikan jawaban yang benar.

3. Al-Qiro'ah



Qiro'ah yang disediakan berupa teks pendek namun menyediakan gambar yang sudah disesuaikan dengan isi teks., siswa diminta untuk **mengamati** isi teks kemudian **mencoba** untuk membaca teks dengan benar.

Latihan yang diberikan adalah latihan isilah jawaban yang sesuai dengan isi teks dengan tujuan untuk mengetahui pemahaman siswa terhadap isi teks. Adapun latihan yang kedua yaitu menentukan benar salah dengan tujuan siswa melakukan **penalaran** dan **mencari tahu** dengan cara bertanya-tanya kembali mengenai isi teks tersebut.

4. Kitabah



Kitabah yang disediakan yaitu berupa latihah-latihan yang akan dilakukan dengan cara menulis, namun tidak terlepas dengan materi yang telah dipelajari.

Latihan pertama siswa dianjurkan untuk menyusun kosa kata untuk diarakai menjadi kalimat yang benar, secara otomatis siswa akan **bertanya-tanya** seperti apa kalimat yang benar dengan demikian siswa akan **mengamati**, **menalar**, **mengumpulkan informasi** teks-teks yang terdahulu yang sudah di pelajari. Kemudian siswa akan **mengkomunikasikan** apakah kalimat yang seperti ini yang benar.



5. Permainan



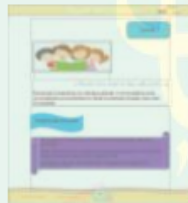
Permainan disajikan berupa materi yang dikemas dengan model permainan yang menarik dan menantang untuk melatih daya nalar dan kecerdasan siswa.

6. Keberanian



Keberanian disajikan dalam bentuk puisi atau lagu asli yang kemudian diganti syair bahasa Arab yang bertujuan agar memudahkan siswa menghafal kosakata bahasa Arab dan melatih keberanian siswa tampil didepan orang lain.

7. Kata-kata Mutiara



Kata mutiara disajikan dalam bentuk kalimat yang mengandung hikmah dan nasihat sederhana untuk motivasi siswa agar berakhlak mulia dalam kehidupan sehari-hari.

8. Kamus



Kamus disajikan kosakata dalam tiga bahasa, yaitu bahasa Arab, bahasa Inggris, dan bahasa Indonesia.

9. Latihan Ujian Semester



Latihan ujian semester, disajikan berupa latihan soal yang mencakup materi pada setiap akhir semester.



Analisis Program Pengerjaan

KOMPETENSI INTI	KOMPETENSI DASAR	INDIKATOR	MATERI PEMBELAJARA	ALOKASI WAKTU
Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	Menerima bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah Swt.	Berperilaku menerima kemampuan berbahasa Arab sebagai anugrah Allah Swt	أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ	2 x 35 menit
Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa Arab dengan keluarga, teman, dan guru	Menunjukkan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahas Arab	أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ	2 x 35 menit
Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahunya tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan, dan kegiatan, serta benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	Memahami bunyi dan makna ungkapan sederhana terkait topik: أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ baik secara lisan maupun tulisan.	Mengetahui makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik : أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ	أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ	2 x 35 menit
Menyajikan pengetahuan faktual dan konseptual dalam bahasa	Menyebutkan bunyi dan makna mufradat dari ujaran kata sederhana terkait	Menyebutkan Makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan	أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ	2 x 35 menit

هَيَّا نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

yang jelas, sistematis, logis, dan kritis dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berahlak mulia	topik : أَعْضَاءُ الْأَمْرِ	topik : أَعْضَاءُ الْأَمْرِ		
Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	Menerima bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah Swt.	Berperilaku menerima kemampuan berbahasa Arab sebagai anugrah Allah Swt	حَالَةُ الْحَدِيثِ	2 x 35 menit
Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa Arab dengan keluarga, teman, dan guru	Menunjukkan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahas Arab	حَالَةُ الْحَدِيثِ	2 x 35 menit
Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahunya tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan, dan kegiatan, serta benda-benda yang dijumpainya di rumah dan di sekolah	Memahami bunyi dan makna ungkapan sederhana terkait topik: حَالَةُ الْحَدِيثِ baik secara lisan maupun tulisan.	Mengetahui makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik : حَالَةُ الْحَدِيثِ	حَالَةُ الْحَدِيثِ	2 x 35 menit
Menyajikan pengetahuan	Menyebutkan bunyi dan makna	Menyebutkan Makna	حَالَةُ الْحَدِيثِ	2 x 35 menit

هَيَّا نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ



faktual dan konseptual dalam bahasa yang jelas, sistematis, logis, dan kritis dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berahlak mulia	mufradat dari ujaran kata sederhana terkait topik : حَالَةُ الْحَدِيثَةِ	kalimat, ujaran kara sederhana sesuai dengan topik : حَالَةُ الْحَدِيثَةِ		
Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	Menerima bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah Swt.	Berperilaku menerima kemampuan berbahasa Arab sebagai anugrah Allah Swt	مَنَاطِرُ الْعَالَمِ	2 x 35 menit
Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa Arab dengan keluarga, teman, dan guru	Menunjukkan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahas Arab	مَنَاطِرُ الْعَالَمِ	2 x 35 menit
Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati (mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahunya tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan, dan kegiatan, serta benda-benda yang dijumpainya di rumah dan	Memahami bunyi dan makna ungkapan sederhana terkait topik: مَنَاطِرُ الْعَالَمِ baik secara lisan maupun tulisan.	Mengetahui makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik : مَنَاطِرُ الْعَالَمِ	مَنَاطِرُ الْعَالَمِ	2 x 35 menit

هَيَّا نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

disekolah				
Menyajikan pengetahuan faktual dan konseptual dalam bahasa yang jelas, sistematis, logis, dan kritis dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berahlak mulia	Menyebutkan bunyi dan makna mufradat dari ujaran kata sederhana terkait topik : مَنَاطِرُ الْعَالَمِ	Menyebutkan Makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik : مَنَاطِرُ الْعَالَمِ	مَنَاطِرُ الْعَالَمِ	2 x 35 menit
Menerima dan menjalankan ajaran agama yang dianutnya	Menerima bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah Swt.	Berperilaku menerima kemampuan berbahasa Arab sebagai anugerah Allah Swt	أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ	2 x 35 menit
Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, santun, peduli, dan percaya diri dalam berinteraksi dengan keluarga, teman, guru, dan tetangganya	Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa Arab dengan keluarga, teman, dan guru	Menunjukkan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahas Arab	أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ	2 x 35 menit
Memahami pengetahuan faktual dengan cara mengamati(mendengar, melihat, membaca) dan menanya berdasarkan rasa ingin tahunya tentang dirinya, makhluk ciptaan Tuhan, dan kegiatan, serta benda-benda	Memahami bunyi dan makna ungkapan sederhana terkait topik: أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ baik secara lisan maupun tulisan.	Mengetahui makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik : أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ	أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ	2 x 35 menit

هَيَّا نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ



yang dijumpainya di rumah dan disekolah				
Menyajikan pengetahuan faktual dan konseptual dalam bahasa yang jelas, sistematis, logis, dan kritis dalam karya yang estetis, dalam gerakan yang mencerminkan perilaku anak beriman dan berahlak mulia	Menyebutkan bunyi dan makna mufradat dari ujaran kata sederhana terkait topik : أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ	Menyebutkan Makna kalimat, ujaran kara sederhana sesuai dengan topik : أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ	أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ	2 x 35 menit



Teknik Pembelajaran

1

Al-Istima' "الاستماع" Mendengar

1. Sebelum siswa membaca buku, guru menampilkan video pembelajaran yang berkaitan dengan materi, guna merangsang siswa untuk menyebutkan beberapa kosa kata yang belum diketahui.
2. Siswa **mengamati** gambar yang telah disediakan.
3. Siswa **mencoba** untuk memberikan makna sesuai dengan kosa kata dan gambar yang telah disediakan.
4. Siswa melakukan **penalaran** dan **pertanyaan** dengan buku tersebut apakah kalimat tersebut cocok dengan gambar yang akan dipilih dan secara otomatis siswa akan mencari-cari kosa kata yang akan dimaksud.

Al- kalam "الكلام" Berbicara

2

1. Siswa **mengamati** sebuah percakapan yang terkait dengan tema.
2. Siswa memahami isi percakapan, dan siswa **mencoba** untuk mempraktekkan percakapan tersebut dengan temannya..
3. Siswa **mencoba** melakukan **tanya jawab** dengan temannya namun tidak lepas dari pertanyaan yang sudah disediakan, adapun jawaban yang harus disebutkan.
4. Siswa terlebih dahulu harus **menalar** dan **mengumpulkan informasi** untuk mampu memberikan jawaban yang benar.

Al- Qiro'ah " القراءة " Membaca

1. Guru membacakan materi qiro'ah dan siswa mendengarkan.
2. Siswa diminta untuk **mengamati** isi teks kemudian **mencoba** untuk membaca teks dengan benar.
3. Siswa mengerjakan soal latihan yang akan melakukan **penalaran** dan **mencari tahu** dengan cara **tanya-tanya** kembali mengenai isi teks tersebut.

Al- Kitabah " الكتابة " Menulis

1. Guru mengarahkan siswa untuk mengajarkan soal-soal latihan.
2. Siswa akan **bertanya-tanya** seperti apa kalimat yang benar.
3. 3 siswa akan **mengamati, menalar, mengumpulkan informasi**, teks teks yang terdahulu yang sudah dipelajari.
4. Siswa akan **mengkomunikasikan** apakah kalimat yang seperti ini yang benar.
5. Siswa akan **mengmunikasikan** isi materi yang telah dipelajari melalui essay yang akan dikerjakan atau bisa disebut dengan **membuat kesimpulan**.



Ungkapan Sederhana

Makna	Ungkapan
Bacalah !	إِقْرَأْ !
Ulangilah !	أَعِدْ !
Perhatikanlah !	إِهْتَمِ !
Hafalkanlah !	إِحْفَظْ !
Dengarkanlah !	إِسْمَعْ !
Tulisalah !	اِكْتُبْ !
Berdirilah !	قِفْ !
Duduklah !	اجْلِسْ !
Kemarilah !	تَعَالَ !
Buka Buku !	اِفْتَحِ الْكِتَابَ !
Tutup Buku !	اَغْلِقِ الْكِتَابَ !
Lihatlah Ke Papan Tulis !	اَنْظُرْ إِلَى السَّبُورَةِ !
Dimana ?	أَيْنَ !
Kalian Sudah Paham !	فَهِمْتُمْ ؟
Ada Pertanyaan !	مَوْجُودُ السُّؤَالِ ؟
Angkat Tangan	ارْزُقِ الْيَدَيْكَ !
Jawablah !	أَجِبْ !
Pilihlah !	اخْتَرْ !
Jadikanlah !	اجْعَلْ !

هَيَّا نَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

Daftar Isi

Kata pengantar	i
Karakteristik Buku	ii
Analisis Program Pembelajaran	vi
Teknik Pembelajaran	xi
Ungkapan Sederhana	xiii
Daftar Isi	xiv
1	الدَّرْسُ الْخَامِسُ أَغْضَاءُ الْأُسْرَةِ Pelajaran 5 Anggota Keluarga
19	الدَّرْسُ السَّادِسُ حَالَةُ الْحَدِيقَةِ Pelajaran 6 Suasana Kebun
38	الدَّرْسُ السَّابِعُ مَنَاطِرُ الْعَالَمِ Pelajaran 7 Pemandangan Alam
53	الدَّرْسُ الثَّامِنُ أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ Pelajaran 8 Nama-Nama Binatang
68	الْإِفْتِحَانُ لِأَخْرِ السَّنَةِ Latihan Ujian Semester



الدَّرْسُ الْخَامِسُ

أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ

A. Kompetensi Dasar

1. Menerima bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah Swt.
2. Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa Arab dengan keluarga, teman, dan guru.
3. Memahami bunyi dan makna ungkapan sederhana terkait topik: أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ baik secara lisan maupun tulisan.
4. Menyebutkan bunyi dan makna mufradat dari ujaran kata sederhana terkait topik : أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ

B. Indikator

1. Berperilaku menerima kemampuan berbahasa Arab sebagai anugrah Allah Swt
2. Menunjukkan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahas Arab
3. Mengetahui makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik : أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ
4. Menyebutkan Makna kalimat, ujaran kara sederhana sesuai dengan topik : أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ

C. Tujuan Pembelajaran

Setelaha mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomonikasikan siswa mampu mendengarkan, bercakap, membaca, dan menulis dengan Bahasa Arab yang berkaitan dengan topik : أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ



إِعْلَمُوا



الْجَنَّةُ تَحْتَ أَقْدَامِ الْأُمَّهَاتِ

Azzanatu tahta akhdamil ummahat
Surga itu dibawah telapak kaki ibu

TAHUKAH KALIAN

Ayah dan ibu adalah orang tua yang membesarkan dan mendidik anak-anaknya dengan nupa panrhi. Bagi mereka, anak adalah buah hati yang mereka harapkan dapat menjadi generasi penerus yang akan selalu mendoakan orang tuanya

Berbakti kepada kedua orang tua dapat direfleksikan dengan rasa syukur dan rasa terima kasih kita kepada mereka. Karena Allah swt juga memerintahkan kita untuk selalu bersyukur dan berterima kasih kepada kedua orang tua kita.

Oleh karena itu, sudah menjadi kewajiban bagi setiap anak untuk selalu berbakti kepada kedua orangtuanya



Mendengarkan

الاستماع

Mendengarkan adalah salah satu proses pembelajaran bahasa agar kita terbiasa mendengarkan dan mengerti apa yang orang lain katakan

Ayo Mengamati !



Perhatikan dan amatilah kosa kata berikut ini !

جَدُّ

أُمُّ

أَبٌ

جَدَّة

أُمِّ

أَبَا

عَمَّة

عَمِّ

جَدَّة

عَمِّ

عَمِّ

جَدَّة

أُخْتٌ

إِبنَةُ

إِبنٌ

أُخْتٌ

إِبنَةُ

إِبنٌ



Ayo Bertanya !

Ayo diskusikan mengenai kosa-kata dan apa yang ada didalam gambar !



جَدُّ



امَة



أَب



عَمَّة



مَع



جَدَّة



أُخْت



إِبنَة



إِبن



Ayo Berdiskusi !

افلاء الفضراء بالاءرف المناسبة !

Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang lepat !

١
ا ب هـ

٢
ج هـ

٣
ع هـ

٤
..... هـ

٥
ا هـ

هيا نتعلم اللغة العربية



Ayo Mencoba !

زوج الكلمات الآتية بالصُّور المناسبة !

Pasangkan kata-kata berikut dengan gambar-gambar yang sesuai !



ابن

ابنة

ابنة

عمّة

ام

١

٢

٣

٤

٥



Berbicara

الكَلَام

Percakapan adalah suatu yang harus dilakukan ketika ingin terbiasa dalam menggunakan bahasa terlebih lagi bahasa Arab



Ayo Dengarkan !

Dengarkan ucapan guru !

Lalu, lakukan percakapan bersama gurumu !

اِسْتَمِعْ كَلَامَ اَلْاُسْتَاذِ !

ثُمَّ اِحِرِ الْحَوَارَ مَعَ اُسْتَاذِكَ !

هُوَ اِبْرَاهِيْمُ. هُوَ اَخِي



مَنْ هُوَ ؟



هيا نتعلم اللغة العربية





Ayo Mencoba !

أَنْظُرِ الصُّورَ الْآتِيَةَ !

ثُمَّ اجِرِ الْحَوَارِ مَعَ أَصْدِقَائِكَ جَيِّدًا !

Amatilah gambar-gambar berikut !

Kemudian, lakukan percakapan bersama teman-teman dengan baik !

هُوَ أَبِي. هُوَ فَالَاحْ



مَنْ هُوَ، يَا عَلِيُّ



هيا نتعلم اللغة العربية





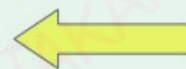
Ayo Bernyanyi !

هَيَّا بِنَا نُنْغِي

Mari melantunkan syair *Indung-Indung* Ciptaan Ilin Sumantri bersama-sama
 Dung-indung kepala lindung
 Hujan diudik disini mendung
 Anak siapa pakai kerudung
 Mata melirik kaki tersandung



Ganti syair diatas dengan syair dibawah ini.



Paman

عَمِّ

Ibu

أُمِّ

Bibi

عَمَّة

Ayah

أَبِّ

Saudara

أَخِّ

Kakek

جَدِّ

Saudari

أَخْتِ

Nenek

جَدَّة

هيا نتعلم اللغة العربية



Membaca

القراءة

Membaca adalah suatu kegiatan untuk mempelajari bahasa dari berbagai tulisan atau membiasakan untuk mengetahui informasi dari tulisan atau membiasakan untuk mengetahui informasi dari tulisan.



Ayo Membaca !

Dengarkan bacaan guru, lalu bacalah dengan baik dan cobalah praktekkan dengan temanmu !

هَذِهِ جَدَّتِي. اسْمُهَا خَدِيجَةُ.

هَذِهِ أُمِّي. اسْمُهَا هَيْمَةُ

هَذِهِ بِنْتِي. اسْمُهَا عَائِشَةُ

هَذِهِ أُخْتِي. اسْمُهَا لَطِيفَةُ

هَذَا أَبِي. اسْمُهُ إِبْرَاهِيمُ.

هَذَا عَمِّي. اسْمُهُ لُقْمَانُ.

هَذَا أَخِي. اسْمُهُ عَارِفٌ.

هَذَا ابْنِي. اسْمُهُ وَائِلَانُ.

هيا نتعلم اللغة العربية



هَذِهِ جَدَّتِي. اسْمُهَا حَدِيجَةُ.

هَذِهِ أُمِّي. اسْمُهَا هَمَّةٌ.

هَذِهِ بِنْتِي. اسْمُهَا عَائِشَةُ.

هَذَا أَبِي. اسْمُهُ إِبْرَاهِيمُ.

هَذَا عَمِّي. اسْمُهُ لُقْمَانُ.

هَذَا أَخِي. اسْمُهُ عَارِفٌ.

هَذَا ابْنِي. اسْمُهُ وَائِلَانُ.





Ayo Mencoba !

رَوِّجِ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَّةَ بِالصُّوَرِ الْمُنَاسِبَةِ !

Pasangkan kata-kata berikut dengan gambar-gambar yang sesuai !

ذَلِكَ أَنِي	 	مَنْ تِلْكَ ؟	١
تِلْكَ أُمِّي	 	مَنْ ذَلِكَ ؟	٢
هُوَ خَدِيجَةُ	 	مَنْ هُوَ ؟	٣
هُوَ سُلَيْمَانُ	 	مَنْ هِيَ ؟	٤
أَنَا أَسْمَاعِيلُ	 	مَنْ أَنْتَ ؟	٥

هيا نتعلم اللغة العربية



Menulis

الكتابة

Menulis adalah suatu kegiatan yang akan dilakukan untuk membiasakan kita dalam mempelajari bahasa dengan menuangkan dalam bentuk tulisan sehingga kita mudah untuk mengingat bahasa tersebut.

Ayo Diskusikan !



اكتب الجملة الآتية جيدًا !

Tulislah kalimat-kalimat berikut dengan baik !

.....	←	هَذَا أَبِي	١
.....	←	هَذِهِ أُمِّي	٢
.....	←	هَذَا أَخِي	٣
.....	←	هِيَ أُخْتِي	٤
.....	←	ذَلِكَ دَدِي	٥



Ayo Berpikir !

اكتب أسماء أسرتك !

➤ Tulislah nama-nama keluargamu !

جَدَّة

جَد

.....

.....

أُمِّي

أَبِي

.....

.....

إِبنِي

إِبنِي

.....

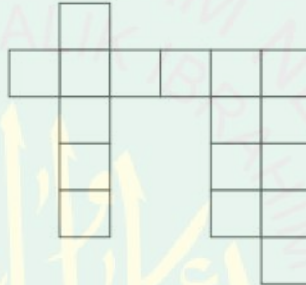
.....



Ayo Berdiskusi !

➤ Isilah teka teki berikut dengan jawaban yang benar !

1. Adik kandung dari ayah
2. Ayahnya ayah
3. Kepala keluarga
4. Ibunya ibu



➤ Isilah titik-titik di bawah ini dengan isim isyarah !

..... جَدُّ

١

..... جَدَّة

٣

..... عَمَّة

٢

..... أُمُّ

٥

..... أَبٌ

٤



القَامُوسُ

Kamus



أَبٌ

Abun

Father

Ayah



أُمُّ

Ummun

Mother

Ibu



جَدَّةٌ

Jaddatun

Grandmother

Nenek



جَدٌّ

Jaddun

Grandfather

Kakek



عَمَّةٌ

'Ammatun

Aunt

Bibi



عَمٌّ

'Ammun

Uncle

Paman



أُخْتُ

Ukhtun

Sister

Saudara



ابْنٌ

Ibnun

Son

Anak Laki-laki



أَخٌ

Akhun

Brother

Saudara



الدَّرْسُ السَّادِسُ

حَالَةُ الْحَدِيقَةِ

D. Kompetensi Dasar

5. Menerima bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah Swt.
6. Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa Arab dengan keluarga, teman, dan guru.
7. Memahami bunyi dan makna ungkapan sederhana terkait topik : حَالَةُ الْحَدِيقَةِ baik secara lisan maupun tulisan.
8. Menyebutkan bunyi dan makna mufradat dari ujaran kata sederhana terkait topik : حَالَةُ الْحَدِيقَةِ

E. Indikator

5. Berperilaku menerima kemampuan berbahasa Arab sebagai anugrah Allah Swt
6. Menunjukkan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahas Arab
7. Mengetahui makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik : حَالَةُ الْحَدِيقَةِ
8. Menyebutkan Makna kalimat, ujaran kara sederhana sesuai dengan topik : حَالَةُ الْحَدِيقَةِ

F. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomonikasikan siswa mampu mendengarkan, bercakap, membaca, dan menulis dengan Bahasa Arab yang berkaitan dengan topik : حَالَةُ الْحَدِيقَةِ



اعْلَمُوا



الْعِلْمُ بِلاَ عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلاَ ثَمَرٍ

Al-ilmu bila 'amalin kasysyajari bila samarin.

Ilmu yang tak diamalkan bagaikan pohon yang tak berbuah.

TAHUKAH KALIAN

Seseorang itu dilihat dari ilmunya bukan dari harta ataupun yang lainnya.

Jadi selama kita mengetahui pengetahuan gunakanlah selalu ilmu itu.

Contohnya, kita hafal doa sebelum makan. Sebagai orang yang berilmu sebelum makan kita harus berdoa.

هيا نتعلم اللغة العربية



Mendengar

الِاسْتِمَاعُ

Mendengarkan adalah salah satu proses pembelajaran bahasa agar kita terbiasa mendengarkan dan mengerti apa yang orang lain



Ayo Mengamati

Perhatikan dan amatilah kosa kata berikut ini !

شَجَرَةُ الْعِنَبِ

شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ

شَجَرَةُ التَّفَاحَةِ

شَجَرَةُ الْغَرْبِ

شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ

شَجَرَةُ الْتَفَاحَةِ

شَجَرَةُ الْمَوْزِ

شَجَرَةُ الْبَابَايَا

شَجَرَةُ الْمَنَجَا

شَجَرَةُ الْغَرْبِ

شَجَرَةُ الْبَابَايَا

شَجَرَةُ الْمَنَجَا



Ayo Bertanya !

Ayo diskusikan mengenai kosa-kata dan apa yang ada di dalam gambar !



شَجَرَةُ الْعِنَبِ



شَجَرَةُ الْبُرْتَمَالِ



شَجَرَةُ التُّفَاحَةِ



شَجَرَةُ الْمُوَزِّ



شَجَرَةُ الْبَابَايَا



شَجَرَةُ الْمُنْجَا



Ayo Berdiskusi !

Ayo diskusikan dengan teman sebangkumu, lalu cocokkan gambar dan artinya !

شَجَرَةُ التُّفَّاحَةِ				
شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ				
شَجَرَةُ الْعِنَبِ				
شَجَرَةُ الْمُنْجَا				
شَجَرَةُ الْبَابَايَا				



Ayo Berpikir !

Berilah tanda (ص) pada pernyataan yang benar, dan tanda (خ) pada pernyataan yang salah !

(خ) / V - (ص) / X



شَجَرَةُ الْمَوْزِ



شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ



شَجَرَةُ التَّفَاحَةِ



شَجَرَةُ الْعِنَبِ



شَجَرَةُ الْمُنْجَا



شَجَرَةُ الْبَابَايَا



Berbicara

الكَلَامُ

Percakapan adalah suatu yang harus dilakukan ketika ingin terbiasa dalam menggunakan bahasa terlebih lagi bahasa Arab



Ayo Mencoba !

Dengarkan ucapan guru !

Lalu, lakukan percakapan bersama gurumu !

إِسْمَعْ كَلَامَ الْأُسْتَاذِ !

ثُمَّ حَوِّرْ مَعَ أُسْتَاذِكَ !

فِيهَا أَشْجَارٌ



مَاذَا فِي الْخَبِيقَةِ ؟



هيا نتعلم اللغة العربية



فِيهَا أَزْهَارٌ



مَاذَا فِي الْحَدِيقَةِ؟



فِيهَا فَوَاكِهَةٌ



مَاذَا فِي الْبُسْتَانِ؟





Ayo Praktekkan!

تِلْكَ شَجَرَةُ الْمُنْجَا

مَا تِلْكَ ؟

1

تِلْكَ زَهْرَةُ الْوَزْدَةِ

مَا تِلْكَ ؟

2

The diagram illustrates two vocabulary exercises. Exercise 1 features a central image of a tree with a blue starburst containing the number '1'. To the left, a speech bubble contains the text 'تِلْكَ شَجَرَةُ الْمُنْجَا' (That is the tree of salvation), and to the right, a speech bubble contains 'مَا تِلْكَ ؟' (What is that?). Below the tree, there are two small illustrations of a person pointing towards the tree. Exercise 2 features a central image of a rose with a blue starburst containing the number '2'. To the left, a speech bubble contains the text 'تِلْكَ زَهْرَةُ الْوَزْدَةِ' (That is the rose of the rose), and to the right, a speech bubble contains 'مَا تِلْكَ ؟' (What is that?). Below the rose, there are two small illustrations of a person pointing towards the rose.



نَعَمْ، تِلْكَ شَجَرَةُ الْمُوْزِ



هَلْ تِلْكَ شَجَرَةُ الْمُوْزِ ؟



3

تِلْكَ زَهْرَةُ الْيَاسْمِينِ



مَا تِلْكَ ؟



4



Ayo Menyanyi !

هَيَّا بِنَا نَغَنِّي

Mari melantunkan lagu **Lihat Kebunku** bersama-sama

Lihat kebunku
Penuh dengan bunga
Ada yang putih dan ada yang merah
Setiap hari kusiram semua
Mawar melati semuanya indah



Ganti syair lagu diatas dengan bahasa Arab berikut !



أَنْتَظِرُ حَدِيقَتِي مَمْلُوءَةً بِالْأَشْجَارِ
شَجَرَةَ الْمُنَجَا شَجَرَةَ الْمَوْزِ
فِي كُلِّ يَوْمٍ أَصْبَحُ بِالْمِيَاهِ
أَنَا أَشْكُرُ كُلَّهَا جَمِيلَةً

هيا نتعلم اللغة العربية



Membaca

الْقِرَاءَةُ

Membaca adalah suatu kegiatan untuk mempelajari bahasa dari berbagai tulisan atau membiasakan untuk mengetahui informasi dari tulisan atau membiasakan untuk mengetahui informasi dari tulisan.

Ayo Membaca !



أَنْظُرْ إِلَى الْكِتَابِ وَافْرَأْ حَيْدًا !

Lihatlah ke buku pelajaran, lalu bacalah dengan baik !



وَلَيْكَ حَدِيثٌ

الْحَدِيثُ وَاسِعَةٌ.

الْحَدِيثُ جَمِيلَةٌ.

فِي الْحَدِيثِ أَزْهَارٌ.

فِيهَا زَهْرَةُ الْيَاسْمِينِ.

وَزَهْرَةُ الْوُزْدَةِ.

فِي الْحَدِيثِ أَشْجَارٌ فِيهَا شَجَرَةُ الْمُنْجَا وَشَجَرَةُ الْبَابِائَا.



Ayo Berdiskusi !



اقرأ أسماء الأزهار الآتية باللغة العربية !

Bacalah nama-nama bunga berikut dengan bahasa Arab !



العِنَب

شَجَرَةٌ



الْوَزْدَةُ

زَهْرَةٌ



التَّقَاةُ

شَجَرَةٌ



الْيَاسْمِينِ

زَهْرَةٌ



الْمَوْزِ

شَجَرَةٌ





Ayo Praktekkan!

Ayo Mencoba Menalar !

Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut !

1. Aku buah "M" aku banyak mengandung vitamin C.
Aku adalah
2. Aku buah "J" aku juga banyak mengandung vitamin C.
Aku adalah
3. Aku buah "P" disukai manusia juga disukai binatang kera.
Aku adalah
4. Aku buah "K" aku banyak tumbuh di negara Arab.
Aku adalah
5. Aku buah "K" badanku tinggi menjulang, aku juga bisa hidup di tepi pantai. Semua bagian dariku bisa dimanfaatkan manusia. Aku adalah



Menulis

الكتابة

Menulis adalah suatu kegiatan yang akan dilakukan untuk membiasakan kita dalam mempelajari bahasa dengan menuangkan dalam bentuk tulisan sehingga kita mudah untuk mengingat bahasa tersebut.

Ayo Mencoba !



اكتب أسماء الفواكه الآتية إلى اللغة العربية !

Tulislah nama-nama buah berikut ke dalam bahasa Arab !

Al-mauzun



.....

١

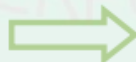
Al-burtuqalu



.....

٢

Al-manja



.....

٣

Al-inabu



.....

٤

At-tuffahatu



.....

٥

هيا نتعلم اللغة العربية



Ayo Berpikir !

إملاء الفراغ بالاحرف المناسبة !

Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

أَلْ حَ ... نِي قَ ...



أَلْ تَأْ ... جَ ... لَ



أَلْ مَ نْ ...



أَلْ ... زُ ثْ ... نْ



أَلْ ... بَا ...



هيا نتعلم اللغة العربية



التدريب

Latihan

أ. رَوِّجْ أَسْمَاءَ الْأَشْجَارِ وَالْأَزْهَارِ الْآتِيَةِ بِالصُّوَرِ الْمُنَاسِبَةِ !

A. Pasangkan nama-nama pohon dan bunga berikut dengan gambar yang sesuai !

Pohon Apel



شَجَرَةُ الْبَرْتُلْقَالِ

١

Pohon Pisang



شَجَرَةُ التُّفَاحَةِ

٢

Pohon Jeruk



شَجَرَةُ الْمَوْزِ

٣

Pohon Mangga



شَجَرَةُ النَّارِجِيلِ

٤

Pohon Kelapa



شَجَرَةُ الْمُنْجَا

٥

هيا نتعلم اللغة العربية



ب. تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيسِيَّةِ !

B. Artikan kalimat-kalimat berikut ini ke dalam bahasa Indonesia !

هَذِهِ شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ ١

هَذِهِ شَجَرَةُ الْمَوْزِ ٢

هَذِهِ زَهْرَةُ الْوُرْدَةِ ٣

هَذِهِ شَجَرَةُ الْعِنَبِ ٤

هَذِهِ شَجَرَةُ النَّارِجِيلِ ٥



القَامُوسُ

Kamus



شَجَرَةُ الْمَوْزِ

Syajaratul mauzi

Banana tree

Pohon pisang



شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ

Syajaratul burtuqali

Orange tree

Pohon jeruk



شَجَرَةُ التُّفَاحَةِ

Syajaratul tuffahati

Apple tree

Pohon apel



شَجَرَةُ الْمَنْجَا

Syajaratul manja

Mango tree

Pohon mangga



شَجَرَةُ النَّارِجِيلِ

Syajaratul narajili

Cococnut tree

Pohon kelapa



شَجَرَةُ الْعِنَبِ

Syajaratul'inabi

Grape tree

Pohon anggur



زَهْرَةُ الْوَرْدَةِ

Zahratul wardati

Rose

bunga mawar



دَوَّارُ الشَّمْسِ

Dawwarusy syamsi

Sun flower-

bunga matahari



زَهْرَةُ الْيَاسْمِينِ

Zahratul yasinin

Jasmine

bunga melati



الدُّرُسُ السَّابِقَةُ

مَنَاطِمُ الْعَالَمِ

G. Kompetensi Dasar

9. Menerima bahwa kemampuan berbahasa merupakan anugerah Allah Swt.
10. Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa Arab dengan keluarga, teman, dan guru.
11. Memahami bunyi dan makna ungkapan sederhana terkait topik: مَنَاطِمُ الْعَالَمِ baik secara lisan maupun tulisan.
12. Menyebutkan bunyi dan makna mufradat dari ujaran kata sederhana terkait topik :

مَنَاطِمُ الْعَالَمِ

H. Indikator

9. Berperilaku menerima kemampuan berbahasa Arab sebagai anugrah Allah Swt
10. Menunjukkan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahas Arab
11. Mengetahui makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik :

مَنَاطِمُ الْعَالَمِ

12. Menyebutkan Makna kalimat, ujaran kara sederhana sesuai dengan topik :

مَنَاطِمُ الْعَالَمِ

I. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomonikasikan siswa mampu mendengarkan, bercakap, membaca, dan menulis dengan Bahasa Arab yang berkaitan dengan topik : مَنَاطِمُ الْعَالَمِ



اعْلَمُوا



مَنْ حَفَرَ حُفْرَةً وَقَعَ فِيهَا

Man hafara hufratan waqa'a fiha

Siapa yang menggali lubang makan ia pula yang akan jatuh didalamnya

TAHUKAH KALIAN

Jadi dalam kehidupan jangan berbuat curang.

Karena jikalau kita berbuat curang, kita akan kena batunya. Karena sesuatu yang kita rencanakan atau yang kita lakukan itu akan balik ke kita lagi



Mendengar

الاستماع

Mendengarkan adalah salah satu proses pembelajaran bahasa agar kita terbiasa mendengarkan dan mengerti apa yang orang lain



Ayo Mengamati

Perhatikan dan amatilah kosa kata berikut ini !

بَحَيْرَة

مَلَأَ

جَبَل

بُحَيْرَة

مَلَأَ

جَبَل

حَدِيثَة

شَاطِئُ الْبَحْرِ

غَابَة

حَدِيثَة

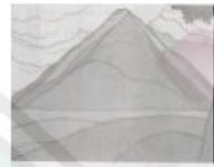
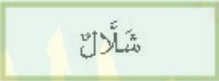
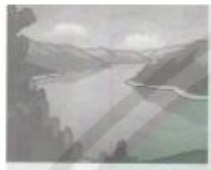
شَاطِئُ الْبَحْرِ

غَابَة

هيا نتعلم اللغة العربية



Ayo Bertanya !



هيا نتعلم اللغة العربية



Ayo Dengarkan dan Mencoba !

امسُخْ كَلَامَ الْأَمْتَادِ اكْتُبْ !

Dengarkan ucapan guru, lalu tulislah !

عَارُ حَرَاءِ



حَدِيقَةُ الْأَزْهَارِ



نَهْرُ نَيْلٍ



جَبَلُ نُورٍ



بُحَيْرَةُ تُونَا





Berbicara

الكَلَامُ

Percakapan adalah suatu yang harus dilakukan ketika ingin terbiasa dalam menggunakan bahasa terlebih lagi bahasa Arab



Ayo berlatih berbicara!

Dengarkan ucapan guru !

Lalu, lakukan percakapan bersama gurumu !

إِسْمَعْ كَلَامَ الْأُسْتَاذِ !

ثُمَّ اجْرِ الْحِوَارَ مَعَ أُسْتَاذِكَ !

فِيهَا أَشْجَارٌ وَأَزْهَارٌ



مَاذَا فِي الْحَدِيقَةِ ؟



هيا نتعلم اللغة العربية

نَعَمْ، هُوَ جَمِيلٌ



هَلِ الشَّلَالُ جَمِيلٌ؟



٧

أُنْظُرِ الصُّورَ الْآتِيَةَ!

تُمْ حَوْزَ مَعَ أَصْدِقَائِكَ جَيِّدًا!

Amatilah gambar-gambar berikut !

Kemudian, lakukan percakapan bersama temanmu dengan baik !

فِي الْبَحْرِ مُفَنٍّ



مَاذَا فِي الْبَحْرِ؟



١

فِي الْحَدِيقَةِ



مَدَا فِي الْحَدِيقَةِ



٧



Ayo Sampaikan !

Deklamasi dalam Bahasa Arab

Setiap siswa mendeklamasikan puisi tentang pemandangan berbahasa Arab berikut ini !

Wahai laut, kau luas dan dalam

يَا بَحْرُ، أَنْتَ وَاسِعٌ وَعَمِيقٌ

Semua yang berasal darimu halal

كُلُّ مَا فِيكَ حَلَالٌ

Wahai gunung, kau besar, dan tinggi

يَا جَبَلُ، أَنْتَ كَبِيرٌ وَمُرْتَفِعٌ

Semua yang ada disekitarmu tampak indah

كُلُّ مَا حَوْلَكَ جَمِيلٌ

Wahai kebun, kau tampak indah

يَا حَدِيقَةً، أَنْتَ جَمِيلَةٌ

Semua yang ada padamu tampak menyenangkan bagi manusia.

كُلُّ مَا فِيكَ مَحَبَّةٌ لِلنَّاسِ



Membaca

القراءة

Membaca adalah suatu kegiatan untuk mempelajari bahasa dari berbagai tulisan atau membiasakan untuk mengetahui informasi dari tulisan atau membiasakan untuk mengetahui informasi dari tulisan.



Ayo Membaca !

Lihatlah ke buku pelajaran !

Bacalah dengan baik !

أَنْظُرُ السَّفِينَةَ فِي وَسْطِ

تِلْكَ سَفِينَةٍ. السَّفِينَةُ كَبِيرَةٌ

الْفَلَّاحُ يَزْرَعُ الرِّزَّ فِي الْمَرْعَةِ.

تِلْكَ مَرْعَةٌ. الْمَرْعَةُ وَاسِعَةٌ

أَصْعَدُ الْجَبَلَ مَعَ أَصْحَابِي

ذَلِكَ جَبَلٌ. الْجَبَلُ مُرْتَفِعٌ



Ayo Mencoba!

Bacalah kalimat-kalimat berikut dengan baik !

الْجَبَلُ مَرْتَفَعٌ

Gunung itu tinggi

تِلْكَ شَجَرَةُ الْمَنَارِجِيلِ

Itu pohon kelapa

ذَلِكَ شَأْلَانٌ

Itu air terjun

تِلْكَ بُحَيْرَةٌ

Itu danau

فِي مَاطِي الْبَحْرِ

Di tepi pantai

السَّفِينَةُ فِي الْبَحْرِ

Kapal itu di laut



Ayo Tentukan !

Bacalah kalimat-kalimat berikut !

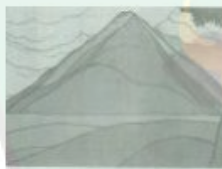
Pasangkan kalimat-kalimat berikut dengan gambar-gambar yang sesuai !



الْجَبَلُ مُرْتَفِعٌ



النَهْرُ طَوِيلٌ



السَّالَى جَمِيلٌ



الْغَارُ مُظْلِمٌ



الْمَرْعَةُ وَاسِعَةٌ





Menulis

الكتابة

Menulis adalah suatu kegiatan yang akan dilakukan untuk membiasakan kita dalam mempelajari bahasa dengan menuangkan dalam bentuk tulisan sehingga kita mudah untuk mengingat bahasa tersebut.



Ayo amati !

انظروا إلى الكتاب واكتبوا الكلمات الآتية باللغة العربية !

Lihatlah buku, lalu tulislah kata-kata berikut dengan bahasa Arab !

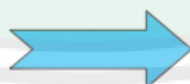
Al-muzra'atun



.....



Al-hadiqatun



.....





Al-jabalu → ٣

Al-bahru → ٤

Al-garu → ٥

Sebutan pemandangan alam, lalu tuliskan dalam bahasa Arab !

..... ١

..... ٢

..... ٣

..... ٤

..... ٥



القَامُوسُ

Kamus



جَبَلٌ

Jabalun

Mountain

Gunung

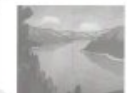


سَاطِئُ الْبَحْرِ

Syati'ul bahri

Beach

Pantai



بُحْرَةٌ

buhairatun

Lake

danau



بَحْرٌ

Bahrn

Sea

Laut



الْغَارُ

Al-garu

Cave

Goa



مَزْرَعَةٌ

Mazra'atun

Farm

Sawah



حَدِيقَةٌ

Hadiqatun

Garden

Kebun



مَلَأَن

Syallatun

Water Fall

Air Terjun



نَهْرٌ

Nahrn

River

Sungai



الدَّرْسُ الثَّامِنُ

أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ

A. Kompetensi Dasar

1. Menerima bahwa kemampuan berbahasa arab merupakan anugerah Allah Swt
2. Membiasakan perilaku jujur dalam berinteraksi menggunakan bahasa Arab dengan keluarga, teman, dan guru.
3. Memahami bunyi dan makna ungkapan sederhana terkait topik: **أَسْمَاءُ**
الْحَيَوَانَاتِ baik secara lisan maupun tulisan
4. Menyebutkan bunyi dan makna mufradat dari ujaran kata sederhana terkait topik
أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ:

B. Indikator

1. Mengetahui makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik : **أَسْمَاءُ**
الْحَيَوَانَاتِ
2. Menyebutkan Makna kalimat, ujaran kata sederhana sesuai dengan topik : **أَسْمَاءُ**
الْحَيَوَانَاتِ

C. Tujuan Pembelajaran

Setelah mengamati, menanya, mengeksplorasi, mengasosiasi dan mengkomonikasikan siswa mampu mendengarkan, bercakap, membaca, dan menulis dengan Bahasa Arab yang berkaitan dengan topik : **أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ**



إِعْلَمُوا



لَيْسَ الْجَمَالُ بِأَثْوَابٍ تَزِينُنَا إِنْ الْجَمَالُ جَمَالُ الْعِلْمِ وَالْأَدَبِ

Bukanlah kecantikan itu dengan pakaian yang menghias kita, sesungguhnya kecantikan itu ialah kecantikan dengan ilmu dan kesopanan

TAHUKAH KALIAN

Sesungguhnya kecantikan itu ialah kecantikan dengan ilmu dan kesopanan.

Salah satunya kita bisa menyayangi binatang yang ada di sekitar kita, karena binatang juga makhluk ciptaan Allah

Contohnya, *Kucing*. Kucing adalah binatang kesayangan Nabi Muhammad SAW.



Mendengarkan

الإِسْتِمَاعُ

Mendengarkan adalah salah satu proses pembelajaran bahasa agar kita terbiasa mendengarkan dan mengerti apa yang orang lain



Ayo Mengamati

Perhatikan dan amatilah kosa kata berikut ini !

أَمْسَدُ

جَمَلٌ

أَرْتَبُ

أَمْسَدُ

جَمَلٌ

أَرْتَبُ

غَنَمٌ

فَيْلٌ

طَيْرٌ

غَنَمٌ

فَيْلٌ

طَيْرٌ



Ayo Bertanya !



أَسَدٌ



جَمَلٌ



أَرْنَبٌ



عَنَمٌ



فِيلٌ



طَيْرٌ



Ayo Berdiskusi !

Ayo diskusikan dengan teman sebangkumu, lalu cocokkan gambar dan artinya !

Itu Kelinci	•	•	ذَلِكَ جَمَلٌ	١
Itu Sapi	•	•	ذَلِكَ أَسَدٌ	٢
Itu Singa	•	•	ذَلِكَ أَرْثَبٌ	٣
Itu Unta	•	•	ذَلِكَ جَامُوسٌ	٤
Itu Kerbau	•	•	تِلْكَ بَقَرَةٌ	٥



Ayo Mencoba !

Pilihlah kosa-kata berikut ini dengan gambar yang paling sesuai !

٣	٢	١
أَسَدٌ	جَمَلٌ	أَرْتَبٌ
٦	٥	٤
عَنَمٌ	فَيْلٌ	طَيْرٌ
		
		



Berbicara

الكَلَامُ

Percakapan adalah suatu yang harus dilakukan ketika ingin terbiasa dalam menggunakan bahasa terlebih lagi bahasa Arab



Ayo Mencoba !

Dengarkan ucapan guru !

Lalu, lakukan percakapan bersama gurumu !

اسْمَعْ كَلَامَ الْأُسْتَاذِ !

ثُمَّ حَوِّرْ مَعَ أُسْتَاذِكَ !

تِلْكَ زُرَافَةٌ

ذَلِكَ قِرْدٌ

تِلْكَ بَقْرَةٌ



مَا تِلْكَ ؟

مَاذَا لِكَ ؟

مَا تِلْكَ ؟





Ayo Praktekkan!!

تِلْكَ زَرَّافَةٌ



مَا تِلْكَ ؟



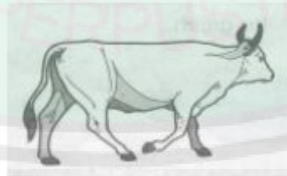
ذَلِكَ قِرْدٌ



مَا ذَلِكَ ؟



تِلْكَ بَقَرَةٌ



مَا تِلْكَ ؟





Ayo Menyanyi!

هَيَّا بِنَا نُغَيِّي

Mari melantunkan lagu **Balonku Ada lima** bersama-sama
Balonku ada lima
Rupa-rupa warnanya
Hijau kuning kelabu
Merah muda dan biru
Meletus balon hijau door
Hatiku sangat kacau
Balonku tinggal empat kupegang erat-erat.



Sekarang ganti syair lagu diatas
dengan syair bahasa Arab dibawah ini



artinya burung hehe..	طَيْرٌ	artinyaa singa	أَسَدٌ
artinya kelinci	أَرْتَبٌ	artinya gajah	فِيلٌ
artinya ikan	سَمَكٌ	artinya kambing	عَنَمٌ
artinya jerapah	زَرَافَةُ	artinya unta	جَمَلٌ



Membaca

القراءة

Membaca adalah suatu kegiatan untuk mempelajari bahasa dari berbagai tulisan atau membiasakan untuk mengetahui informasi dari tulisan atau membiasakan untuk mengetahui informasi dari tulisan.



Ayo Mengmati !

اقرأ الجمل الآتية !

Bacalah Kalimat-kalimat berikut lalu tulislah artinya !

ذَلِكَ قِرْدٌ	ذَلِكَ مَمَكٌ	ذَلِكَ حِصَانٌ
.....	Itu Ikan	
تِلْكَ دَجَاجَةٌ	تِلْكَ زَرَّافَةٌ	تِلْكَ بَقَرَةٌ
.....		
ذَلِكَ قِطٌّ	ذَلِكَ فِيلٌ	ذَلِكَ جَمَلٌ
.....		



Ayo Mencoba !

انظر إلى الكتاب واقرا جيداً !

Lihantlah ke buku pelajaran dan bacalah dengan baik !



ذَلِكَ أَرْتَب. لَوْنُهُ أبيض



أُذُنُهُ طَوِيلٌ وَشَعْرُهُ لَطِيفٌ



ذَلِكَ سَمَك. لَوْنُهُ جَمِيلٌ

وَسَمَكٌ حَيَاتُهُ فِي الْمَاءِ

وَتِلْكَ بَقَرَةٌ. جِسْمُهُ كَبِيرٌ

وَيَكُلُّ بَقَرَةٌ عَشْبًا



Menulis

الكتابة

Menulis adalah suatu kegiatan yang akan dilakukan untuk membiasakan kita dalam mempelajari bahasa dengan menuangkan dalam bentuk tulisan sehingga kita mudah untuk mengingat bahasa tersebut.

Ayo Mencoba !



أَنْظُرْ إِلَى الْكِتَابِ وَأَكْتُبْ جَيِّدًا بِاللُّغَةِ الْاَرَبِيَّةِ !

Lihatlah buku, lalu jadikanlah kata-kata berikut dengan tulisan Arab yang sempurna !

دَالِكَ حِصَانٌ	←	دَالِ كَ حِ صَانٌ	١
.....	←	دَالِ كَ قِرْدٌ	٢
.....	←	تَالِ كَ رَزَافَةٌ	٣
.....	←	دَالِ كَ فَيْلٌ	٤
.....	←	دَالِ كَ فَيْلٌ	٥



Ayo Berpikir !

إملاء الفراغ بالاحرف المناسبة !

Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

1

أَرْ...بُ

2

جَ...لُ

3

أَ...دُ

4

طَ...رُ

5

فَ...لُ

6

غَ...مُ

هيا نتعلم اللغة العربية



أَجِبِ الْأَسْئَلَةَ الْآتِيَةَ بِالصَّيْتِ الْمَوْجُودَةِ !

Jawablah pertanyaan-pertanyaan berikut sesuai dengan gambar yang ada !



مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ

١



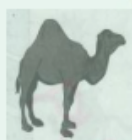
مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ

٢



مَا طِلْكَ ؟ ذَلِكَ

٣



مَا هَذَا ؟ هَذَا

٤



مَا هَذَا ؟ هَذَا

٥



القاموس

Kamus



بَقَرَةٌ

Baqaratun

Cow

Sapi



طَيْرٌ

Tairun

Bird

Burung



زَرَّافَةٌ

Zarafatun

Giraffe

Jerapah



قِرْدٌ

qirdun

Monkey

Kere



عَنَمٌ

Ganamun

Goat

Kambing



قِطٌّ

qittun

Cat

Kucing



فِيلٌ

Filun

Elephant

Gajah



جَامُوسٌ

Jamusun

Buffalo

Kerbau

هيا نتعلم اللغة العربية



الإفْتِحَانُ الْآخِرُ السَّنَةِ

Latihan ujian Semester 2

أ. ضَعْ عَلَامَةَ الضَّرْبِ (X) عَلَى حَرْفِ أ، ب، ج، او د أَمَامَ أَصَحِّ الْأَجْوِبَةِ !

A. Berilah tanda silang (X) pada huruf ا, ب, ج, atau د di depan jawaban yang paling benar !

١. أَبٌ

أ. هَذَا

ج. تِلْكَ

ب. هَذِهِ

د. هِيَ

٢. أُمٌّ

أ. هَذِهِ

ج. ذَلِكَ

ب. هَذَا

د. هُوَ

٣. مَنْ هُوَ ؟

أ. هُوَ جَدُّ

ج. هِيَ جَدَّةٌ

ب. هُوَ ابْنٌ

د. هُوَ عَمٌّ

٤. مَنْ هِيَ ؟

أ. هُوَ عَمٌّ

ج. هُوَ أَبٌ

ب. هِيَ جَدَّةٌ

د. هِيَ جَدٌّ

٥. مَنْ أَنْتَ ؟

أ. أَنَا فَاطِمَةُ

ج. أَنْتَ أَحْمَدُ

ب. أَنَا إِسْمَاعِيلُ

د. أَنَا عَائِشَةُ



هيا نتعلم اللغة العربية



٦. حَدِيقَةٌ

أ. تِلْكَ

ج. هَذَا

ب. ذَلِكَ

د. هُوَ

٧. الْحَدِيقَةُ

أ. صَغِيرٌ

ج. وَاسِعَةٌ

ب. وَاسِعٌ

د. ضَيِّقٌ

٨. مَا هَذِهِ ؟ شَجَرَةُ التَّفَاحَةِ.

أ. هَذِهِ

ج. أَنْتَ

ب. هَذَا

د. هُوَ

٩. السَّفِينَةُ

أ. فِي الْبَحْرِ

ج. فِي الْحَدِيقَةِ

ب. فِي الْبَيْتِ

د. فِي الْمَيْدَانِ

١٠. الْمَنَاطِرُ

أ. كَبِيرَةٌ

ج. صَغِيرٌ

ب. جَمِيلَةٌ

د. كَبِيرٌ

١١. الشَّلَالُ

أ. مَنَاطِرٌ

ج. جَمِيلَةٌ

ب. جَمِيلٌ

د. كَبِيرٌ



١٢. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ

أ. شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ

ج. شَجَرَةُ الْمَوْزِ

ب. شَجَرَةُ التَّفَاحَةِ

د. شَجَرَةُ الْعِنَبِ



هيا نتعلم اللغة العربية



١٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ



ج. شَجَرَةُ الْمَوْزِ
د. شَجَرَةُ الْعِنَبِ

أ. شَجَرَةُ الْبُرْتُقَالِ
ب. شَجَرَةُ التُّفَاحَةِ

١٤. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ



ج. غَنَمٌ
د. أَرْتَبٌ

أ. زَرَافَةٌ
ب. شَجَرَةُ الْعِنَبِ

١٥. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ



ج. شَجَرَةُ الْمَوْزِ
د. غَنَمٌ

أ. قِرْدٌ
ب. أَرْتَبٌ

١٦. هَذَا عَمٌّ.

ج. Ini Bibi
د. Itu Kakak

أ. Ini Paman
ب. Itu Kakek

١٧. هَذِهِ جَدَّةٌ

ج. Itu Bibi
د. Ini Ayah

أ. Ini Paman
ب. Ini Nenek

١٨. تِلْكَ حَبِيءَةٌ

ج. Kebun
د. Sawah

أ. Pantai
ب. Bunga

١٩. مَا لِيكَ ؟ ذَلِكَ



ج. جَاشُوسٌ
د. بَقَرَةٌ

أ. مَوْزٌ
ب. قِرْدٌ

هيا نتعلم اللغة العربية



٢٠. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ

أ. حَدِيْقَةٌ

ب. مَمَكٌ

ج. بَقْرَةٌ

د. قِرْدٌ



ب. أَمَلَاءُ الْفَرَاعَاتِ بِأَسْمِ الْإِشَارَةِ الْمُنَاسِبَةِ !

B. Isilah titik-titik berikut dengan isim isyarah yang tepat !

١. مَا هَذَا ؟ أَزْنَبُ.

٢. مَا هَذَا ؟ بَقْرَةٌ

٣. مَا ذَلِكَ ؟ مَمَكٌ

٤. مَا تِلْكَ ؟ زَرَافَةٌ

٥. مَا ؟ لَيْلٌ قِرْدٌ

ج. تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ إِلَى اللُّغَةِ الْإِنْدُونِيزِيَّةِ !

C. Terjemahkan kalimat-kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia !

١. هَذَا أَسَدٌ

٢. ذَلِكَ طَيْرٌ

٣. تِلْكَ حَدِيْقَةٌ

٤. الْمَرْزَعَةُ وَاسِعَةٌ

٥. الْفِيلُ كَبِيرٌ

Buku **أحب اللغة العربية** ini di susun sebagai buku bahasa Arab untuk siswa-siswi Madrasah Ibtidaiyah. Materi disajikan dengan pendekatan 5M (Mengamati- Menanya- Mencoba-Menalar- Mengomunikasikan) . Materi yang disajikan dalam buku ini sesuai dengan tema-tema yang disajikan untuk siswa kelas III MI/SD. Adapun isi materinya adalah sebagai berikut :

1. أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ
2. خَالَةُ الْخَدِيقَةِ
3. مَنَاطِلُ الْعَالَمِ
4. أَسْمَاءُ الْحَيَوَانَاتِ

Bahasa yang digunakan adalah bahasa yang mudah dipahami siswa, selain itu materi juga disajikan dalam cerita kehidupan sehari-hari . Dengan demikian, anak akan lebih mudah mempelajari bahasa Arab dan mempraktikkannya. Buku ajar ini juga disertain dengan kamus yaitu kumpulan kosa kata disetiap bab demi membantu siswa untuk mencari makna dari kosa kata baru yang belum diketahui. Buku ajar ini diharapkan dapat menambahkan semangat belajar siswa terhadap pembelajaran bahasa Arab, dan dapat membantu siswa yang mengalami kesulitan dalam bahasa Arab.





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id). email : fitk@uin_malang.ac.id

Nomor : 785 /Un.03.1/TL.00.1/03/2018
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

26 Maret 2018

Kepada
Yth. Kepala MIN 1 Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Baina Rizki Syahrida
NIM : 14150073
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Genap - 2017/2018
Judul Skripsi : Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berdasarkan Pendekatan Saintifik di MIN 1 Malang

Lama Penelitian : Maret 2018 sampai dengan Mei 2018
(3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd.
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



Angket Ahli

ANGKET PENILAIAN TERHADAP BUKU "أحب اللغة العربية"

BERBASIS SAINTIFIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

(UNTUK AHLI MEDIA)

Petunjuk Pengisian :

Beri tanda chek (V) Pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda :

Skor 1	Perlu Perbaikan
Skor 2	Kurang Baik
Skor 3	Cukup
Skor 4	Baik
Skor 5	Sangat Baik

No	Komponen	1	2	3	4	5
DESAIN BUKU						
1	Desain buku menarik minat siswa untuk belajar					✓
2	Desain buku sesuai untuk siswa tingkat MI				✓	
3	Tulisan dalam buku jelas dan mudah dibaca					✓
4	Cover menarik					✓
KEGRAFISAN						
1	Ketepatan Penggunaan jenis huruf (font) dan ukurannya				✓	
2	Ketepatan Layout dan tata letak				✓	
3	Keindahan tampilan gambar, ilustrasi dan grafis					✓
4	Keserasian kombinasi warna				✓	
PERWAJAHAN						
1	Narasi tidak terlalu padat dalam satu halaman				✓	
2	Terdapat bagian kosong (white space) dari satu halaman				✓	
3	Kalimat singkat dan memahamkan				✓	
4	Garafis atau gambar bermakna				✓	
5	Penomoran benar					✓
6	Sistem penomoran konsisten dan tepat					✓
FISIK						
1	Ketepatan tebal kertas dan sampul buku (cover)					✓
2	Kualitas jilidan kuat					✓
3	Ukuran buku (panjang x lebar x tebal) memudahkan untuk di baca					✓
4	Cetakan jelas					✓
5	Pengetikan akurat					✓
6	Kertas yang digunakan berkualitas					✓

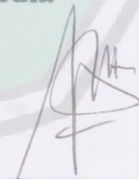
Saran dan komentar secara umum terhadap buku

- Warna yang agak gelap di ganti warna yg lebih terang
- Tulisan di dalam kotak di besarin agar lebih jelas
- Tulisan dalam dan luar harus sama.

جزاكم الله خيرا الجزاء

Malang, _____

Ahli Media



ANGKET PENILAIAN TERHADAP BUKU "أحب اللغة العربية"

BERBASIS SAINTIFIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

(UNTUK AHLI ISI/ BAHASA)

Petunjuk Pengisian :

Beri tanda cek (V) Pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda :

Skor 1	Perlu Perbaikan
Skor 2	Kurang Baik
Skor 3	Cukup
Skor 4	Baik
Skor 5	Sangat Baik

No	Komponen	1	2	3	4	5
PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU						
1	Buku ini memuat petunjuk pengajaran yang jelas			✓		
2	Petunjuk pengguna buku memberikan informasi yang cukup mengenai metode dan teknik yang digunakan dalam mengajar			✓		
3	Analisis pengajaran menunjukan cara bagi guru untuk merencanakan setiap pembelajaran			✓		
4	Ungkapan komunikatif melancarkan interaksi dalam proses pembelajaran			✓		
MATERI						
1	Kelengkapan isi materi				✓	
2	Ketercernan materi ajar				✓	
3	Kebenaran substansi materi				✓	
4	Penyajian materi sederhana dan menarik				✓	
5	Penyajian materi sesuai dengan fenomena kehidupan sehari-hari				✓	
LATIHAN / TADRIBAT						
1	Kesesuaian latihan dengan materi yang disajikan				✓	
2	Petunjuk latihan jelas			✓	✓	
3	Variasi model latihan			✓		
4	Penyajian latihan dari yang mudah ke yang sukar			✓		
5	Kesesuaian dengan tingkatan siswa			✓		
BAHASA						
1	Bahasa materi ajar mudah dipahami				✓	
2	Bahasa kata perintah dalam buku ajar jelas				✓	
3	Pemilihan kosa kata dalam bahan ajar tepat				✓	
4	Bahasa materi ajar sesuai dengan tingkat siswa				✓	
5	Penyajian kamus membantu siswa dalam memahami materi				✓	

Saran dan komentar secara umum terhadap buku

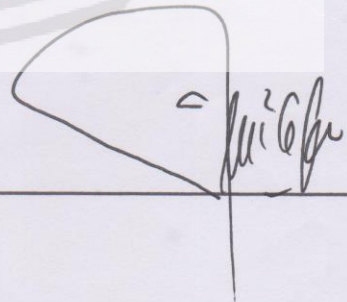
1. Penyajian tab 3 dr kanan ke kiri.

2.

جزاكم الله خيرا الجزاء

Malang, _____

Ahli Isi/ Bahasa



ANGKET PENILAIAN TERHADAP BUKU " AKU CINTA BAHASA ARAB "

BERBASIS SAINTIFIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

(UNTUK AHLI DESAIN PEMBELAJARAN)

Petunjuk Pengisian :

Beri tanda cek (V) Pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda :

Skor 1	Perlu diperhatikan
Skor 2	Kurang Baik
Skor 3	Cukup
Skor 4	Baik
Skor 5	Sangat Baik

No	Komponen	1	2	3	4	5
TUJUAN(KOMPOTENSI DASAR DAN INDIKATOR)						
1	Penulisan indikator dinyatakan dalam kalimat yang jelas dan tepat		✓			
2	Penyajin materi berkonsep pada spiritualisasi siswa			✓		
3	Penyajian materi berbentuk sikap sosial antara siswa			✓		
4	Penyajian materi meningkatkan keterampilan siswa dalam belajar				✓	
5	Penyajian materi menambah pengetahuan siswa secara mandiri				✓	
MATERI						
1	Materi sesuai dengan indikator pembelajaran		✓			
2	Penjabaran materi sudah memadai untuk pencapaian tujuan pembelajaran			✓		
3	Urutan penyampaian materi disusun dari materi yang mudah ke materi yang sukar				✓	
4	Penggunaan bahasa dalam penyajian materi mudah dipahami				✓	
STRATEGI						
1	Penyajian buku membuat siswa banyak mengamati			✓		
2	Penyajian buku membuat siswa aktif bertanya				✓	
3	Penyajian buku membuat siswa menalar dalam kegiatan belajarnya				✓	
4	Penyajian buku membuat siswa sering mencoba berlatih dengan beberapa latihan yang ada			✓		
5	Penyajian buku membuat siswa dapat membuat istisari dalam proses belajarnya				✓	
6	Penyajian buku membuat siswa aktif berinteraksi dan berbicara			✓		
LATIHAN						
1	Butir soal sesuai dengan tujuan pembelajaran yang diinginkan				✓	
2	Butir soal sesuai dengan materi yang disajikan				✓	

3	Butir soal dapat mengukur kemampuan siswa terhadap keterampilan-keterampilan bahasa				✓	
4	Latihan-latihan yang disajikan sudah mewakili butir soal yang mudah, sedang dan sukar			✓		
5	Penggunaan bahasa dalam latihan soal mudah dipahami				✓	
ALOKASI WAKTU						
1	Alokasi waktu yang disediakan memadai				✓	

Saran dan komentar secara umum terhadap buku

- Banyak tulisan yang kurang tepat.
- Akan lebih jelas andaikan gambar di dalam buku berwarna.
- Indikator belum pernah mengukur kemampuan untuk mengungkapkan dng bahasa lisan dan tulis

جزاكم الله خيرا الجزاء

Malang, _____

Ahli Desain Pembelajaran

Handwritten signature

Dr. H. Nurhasbi, M.P.



Angket Siswa

“ أحب اللغة العربية ” ANGKET PENILAIAN TERHADAP BUKU

BERBASIS SAINTIFIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

(UNTUK SISWA)

IDENTITAS RESPONDEN

1. Nama : Anindya nanaya F. (Naga)
2. Kelas : 3B/04
3. Asal : Jl. Jaya satri 2 7D No-48 Sawojajar 2 Malang

Petunjuk Pengisian :

Beri tanda cek (V) Pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda :

Skor 1	Perlu Perbaikan
Skor 2	Kurang Baik
Skor 3	Cukup
Skor 4	Baik
Skor 5	Sangat Baik

No	INTEK PERNYATAAN	1	2	3	4	5
1	Saya melakukan kegiatan pengamatan dengan baik				✓	
2	Saya aktif bertanya saat proses pembelajaran					✓
3	Saya berani saat percobaan					✓
4	Saya bisa memahami pelajaran dengan baik				✓	
5	Saya berinteraksi kepada guru atau teman dengan baik				✓	
6	Saya dapat menjawab pertanyaan dengan baik, benar dan tepat					✓
7	Saya jujur dalam proses pembelajaran					✓
8	Saya percaya diri ketika proses pembelajaran					✓
9	Saya sopan dalam proses pembelajaran					✓
10	Saya peduli terhadap lingkungan pembelajaran.					✓

جزاكم الله خيرا الجزاء

ANGKET PENILAIAN TERHADAP BUKU "أحب اللغة العربية"

BERBASIS SAINTIFIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

(UNTUK SISWA)

IDENTITAS RESPONDEN

1. Nama : Muhammad
2. Kelas : 3b
3. Asal : Malang

Petunjuk Pengisian :

Beri tanda cek (V) Pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda :

Skor 1	Perlu Perbaikan
Skor 2	Kurang Baik
Skor 3	Cukup
Skor 4	Baik
Skor 5	Sangat Baik

No	INTEK PERNYATAAN	1	2	3	4	5
1	Saya melakukan kegiatan pengamatan dengan baik					✓
2	Saya aktif bertanya saat proses pembelajaran				✓	
3	Saya berani saat percobaan					✓
4	Saya bisa memahami pelajaran dengan baik					✓
5	Saya berinteraksi kepada guru atau teman dengan baik				✓	
6	Saya dapat menjawab pertanyaan dengan baik, benar dan tepat					✓
7	Saya jujur dalam proses pembelajaran					✓
8	Saya percaya diri ketika proses pembelajaran					✓
9	Saya sopan dalam proses pembelajaran					✓
10	Saya peduli terhadap lingkungan pembelajaran.					✓

جزاكم الله خيرا الجزاء

48
58 x 100

ANGKET PENILAIAN TERHADAP BUKU "أحب اللغة العربية"

BERBASIS SAINTIFIK DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

(UNTUK GURU BAHASA ARAB)

1. Nama : Uswatul Hasanah, M.Pd I.

2. Jabatan : Guru B. Arab Kelas 3, 4 dan 5

Petunjuk Pengisian : (Tim Penulis Buku B. Arab Kur. 13)

Beri tanda cek (V) Pada kolom yang paling sesuai dengan penilaian Anda :

Skor 1	Perlu Perbaikan
Skor 2	Kurang Baik
Skor 3	Cukup
Skor 4	Baik
Skor 5	Sangat Baik

No	ITEM PERNYATAAN	1	2	3	4	5
KOMPETENSI INTI						
1	Buku ajar menyajikan kegiatan yang berkaitan dengan spiritual siswa				✓	
2	Buku ajar menyajikan kegiatan yang dapat menumbuhkembangkan keterampilan sosial siswa				✓	
3	Buku ajar menyajikan kegiatan yang dapat melatih siswa untuk memahami, menerapkan, menganalisis pengetahuan.					✓
4	Buku ajar menyajikan kegiatan yang dapat menjadikan siswa berkomunikasi dan bekerjasama dengan teman-temannya.					✓
KONSEP PEMBELAJARAN						
1	Buku ajar menyajikan kegiatan pebgamatan terhadap siswa					✓
2	Buku ajar menyajikan kegiatan yang dapat menjadikan siswa aktif					✓
3	Buku ajar menyajikan kegiatan yang dapat menjadikan siswa melaakukkan penalaran					✓
4	Buku ajar menyajikan kegiatan yang dapat menjadikan siswa melakukan percobaan					✓
5	Buku ajar menyajikan kegiatan yang dapat menjadikan siswa membuat jejaring					✓
MATERI						
1	Kelengkapan isi materi				✓	
2	Kejelasan isi materi					✓
3	KaliKetepatan penyajian materi				✓	
4	Meteri yang diajarkan berhubungan dengan fenomena kegiatan harian siswa				✓	

113

5	Penyajian materi membentuk karakter siswa untuk berperilaku baik				✓	
6	Keterampilan penggunaan bahasa dalam penyajian materi ?				✓	
LATIHAN						
1	Kesesuaian butir-butir soal dengan materi ajar				✓	
2	Bentuk latihan-latihan soal runtut dan sesuai dengan keterampilan pembelajaran Bahasa Arab					✓
3	Penyajian bentuk latihan dari yang mudah, sedang dan sukar					✓
4	Kejelasan petunjuk soal latihan					✓
5	Variasi soal latihan				✓	
DESAIN BUKU						
1	Desain buku menarik untuk digunakan dalam belajar					✓
2	Kesesuaian desain buku untuk tingkat MI					✓
3	Kejelasan tulisan dan mudah dibaca				✓	
PENGUNAAN BUKU						
1	Kesesuaian penggunaan buku dalam proses pembelajaran dengan kurikulum 2013 (Pendekatan Saintifik)				✓	
2	Penyajian buku ajar mudah dipahami siswa ketika belajar				✓	



Saran dan komentar secara umum terhadap buku

- Lengkapi dengan Daftar Pustaka
- Alhamdulillah, secara keseluruhan buku sudah sangat bagus, hanya saja karna untuk kelas 3, font perlu dibesarkan sedikit. Standar untuk kelas 3 menggunakan font Arabic - 24.
- Selamat, Semoga sukses selalu. Amin

جزاكم الله خيرا الجزاء

Malang, 30 April 2018

U/En

Uswatul Hasanah, M.Pd I

NIP. 19701111 2000 032001



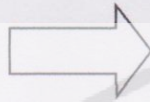
Pre Test

Vanessa / 30/24

①

A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

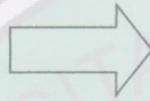
Tilka
Dazazatun



تِلْكَ دَازَاذَاتُ

1/2

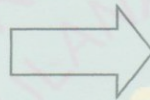
Zalika shihanun



ذَلِكَ شِيْهَانُ

8/2

Zalika Qirdun



ذَلِكَ كِرْدُونُ

+

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1. بَقَرَةٌ

2. حَصَى

3. بَقَرَةٌ

8 x 5 = 40
25

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ بَقَرَةٌ



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذَا سَمَكٌ
2	Itu Kelinci	ذَلِكَ أُرْنَبٌ
3	Ini Kucing	هَذَا قِطٌّ

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

Anjing

كَلْبٌ

1

Kerbau

جِ امُوسٌ

2

Kelinci

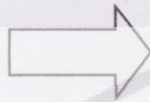
أُرْنَبٌ

3

14 OKT 16 / 3 B (2)

A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

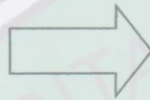
Tilka
Dazazatun



ذَكَرْتُ

X

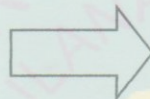
Zalika shihanun



شَيْهَانٌ

X

Zalika Qirdun



قِرْدٌ

X

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1. فَيْلٌ

2. غَنَمٌ

3. آرْتَمٌ

B = 8

68

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ

8



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ سَمَكٌ

9



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ كَلْبٌ

9

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذَا سَمَكٌ
2	Itu Kelinci	هَذَا أُرْوَيْ
3	Ini Kucing	هَذَا قِطٌّ

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

Anjing

كَانِبٌ

1

Kerbau

جَامُوسٌ

2

Kelinci

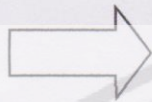
أَرْنَبٌ

3

Diva 3B 21

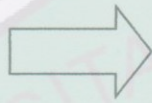
A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

Tilka
Dazazatun



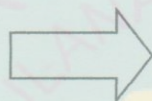
تِلْكَ دَازَازَاتُونُ

Zalika shihanun



تَالِكَ شِيْهَانُونُ

Zalika Qirdun



تَالِكَ قِرْدُونُ

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1.

2.

3.

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ سَمَكٌ



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ كَلْبٌ

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذِهِ سَمَكَةٌ
2	Itu Kelinci	تِلْكَ أَلَيْسَ
3	Ini Kucing	هَذِهِ قَوْسٌ

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

لَيْسَ

كَانَ

1

بَحْرٌ

جَامُوسٌ

2

أَلَيْسَ

أَزَنٌ

3

①

NOV 16/13

A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

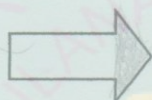
Tilka
Da'azatun

تِلْكَ دَا'اَزَاتُونُ

Zalika ~~khil~~anun

زَالِكَا خِلَانُونُ

Zalika Qirdun



زَالِكَا قِيرْدُونُ

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1. قَدْرٌ

2. كَرْدِيُونُ

3. كَرْدِيُونُ

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ كَرْدِيُونُ



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ قَرْدِيُونُ



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ كَرْدِيُونُ

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذِهِ تِسْ هَاكِي
2	Itu Kelinci	هَذِهِ اُوْهِي
3	Ini Kucing	هَذِهِ كَلْبِي

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

anjing	كَلْبٌ	1
kucing	اُمُّ وُصَّى	2
kelinci	اَزَنَبٌ	3



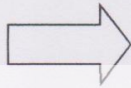
Post Test

Vanessa / 30/24

①

A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

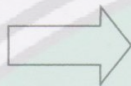
Tilka
Dazazatun



تِلْكَ دَازَاذَاتُونُ

1/2

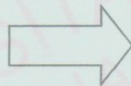
Zalika shihanun



ذَلِكَ شِيْهَانُونُ

9/2

Zalika Qirdun



ذَلِكَ كِرْدُونُ

X

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1. فَيْدُ

2. حَصَنُ

3. بَقَرَةٌ

Handwritten calculations: $8 \times 5 = 40$, $40 + 25 = 65$. A circle around 65.

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ سَمَكٌ



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ زَيْرُفَةٌ

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذَا سَمَكٌ
2	Itu Kelinci	ذَلِكَ أُرْنَبٌ
3	Ini Kucing	هَذَا قِطٌّ

9
8
8

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

Anjing

كَانَ بَّ

1

Kerbau

جَ اُمُ وُسْ

2

Kelinci

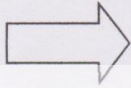
أُرْنَبٌ

3

1101616/33 ②

A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

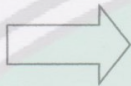
Tilka
Dazazatun



ذَلِكَ

X

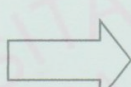
Zalika shihanun



شَيْهَانُونُ

X

Zalika Qirdun



قِرْدُونُ

X

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1. فَيْلٌ
2. غَنَمٌ
3. أَرَضِيَّةٌ

B = 8
65

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gamar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ

9



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ سَمَكٌ

9



٣. مِمَّ تِلْكَ ؟ تِلْكَ كَلْبٌ

9

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذَا سَمَكٌ
2	Itu Kelinci	هَذَا قُرْبَعٌ
3	Ini Kucing	هَذَا قِطٌّ

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

Anjing

كَلْبٌ

1

Kerbau

جِ امْ وُسٌّ

2

Kelinci

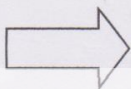
أَرْنبٌ

3

Divi 3B 21

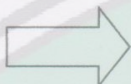
A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

Tilka
Dazazatun



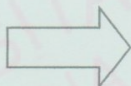
تِلْكَ دَازَازَاتُونُ

Zalika shihanun



تِلْكَ شِهَانُونُ

Zalika Qirdun



تِلْكَ قِرْدُونُ

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1.

2.

3.

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ سَمَكٌ



٣. مِمَّ تِلْكَ ؟ تِلْكَ كَلْبٌ

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذَا سَمَكٌ
2	Itu Kelinci	هَذِهِ الْغَنَاقُ
3	Ini Kucing	هَذِهِ قُوَّةٌ

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

أَلَلَّه

كَ ل ب

1

جَمُوسٌ

ج ا م و س

2

أَلَنَبْ

أ ز ن ب

3

①

NOV 16/13 B

A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

Tilka Dazazatun	→	ذَلِكَ
--------------------	---	--------

Zalika kh hanun	→	هَٰؤُلَاءِ
----------------------------	---	------------

Zalika Qirdun	→	هَٰؤُلَاءِ
---------------	---	------------

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1. قَدْرٌ

2. كَرْدٌ

3. كَرْدٌ

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَيْدَاةٌ



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ بَيْدَاةٌ



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَيْدَاةٌ

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذِهِ تِسْهَارِي
2	Itu Kelinci	هَذِهِ أُرَيْقِي
3	Ini Kucing	هَذِهِ كَلْبِي

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

anjing

كَلْبٌ

1

kelinci

جَامُوسٌ

2

kelinci

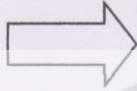
أُزْنَبٌ

3

D100 3B 21

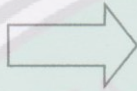
A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

Tilka
Dazazatun



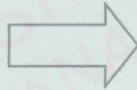
تِلْكَ دَازَاذَاتُونُ

Zalika shihanun



ذَالِكَا شِهَانُونُ

Zalika Qirdun



ذَالِكَا قِيرْدُونُ

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1.

2.

3.

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ سَمَكٌ



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ زَرَّافَةٌ

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذَا سَمَكٌ
2	Itu Kelinci	لِلْأُذُنِ
3	Ini Kucing	هَذَا قِطٌّ

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

كَلْبٌ

كَانَ

1

جَمُوعٌ

جَامُوسٌ

2

أَرْسٌ

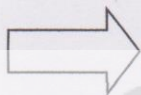
أَزَنٌ

3

Floretta L.f (Prieta)
38/g

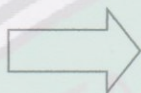
A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

Tilka
Dazazatun
Da sajatun



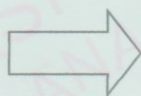
ذَلِكَ
دَجَاجَاتٌ
وَسَجَاجَاتٌ

Zalika shihanun
Hishoonun



ذَلِكَ
حِصَانٌ

Zalika Qirdun



ذَلِكَ
قِرْدٌ

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1. دَجَاجَاتٌ Ayam Betina

2. قِطْ kucing

3. جِائِمْسٌ kerbau

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ بَيْبَسَاكٌ



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ ذُرَّاقَةٌ

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذَا سَمَاءٌ
2	Itu Kelinci	ذَلِكَ أَرْنَبٌ
3	Ini Kucing	هَذَا قِطٌّ

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

كَتَبَ

لَكَ بَّ

1

جَا مَوْشٍ

جَ اْمَوْسَ

2

أَرْنَبٌ

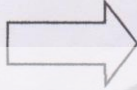
أَزَنْبُ

3

Vanessa / 3B

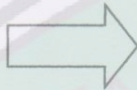
A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

Tilka
Dazazatun



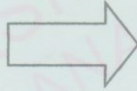
تِلْكَ دَازَاذَاتُونُ

Zalika shihanun



ذَلِكَ شِهَانُونُ

Zalika Qirdun



ذَلِكَ قِرْدُونُ

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1. عَنَْمٌ
2. بَقَرَةٌ
3. جَمُوسٌ

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ لَبَيَّاكِي



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ نِزْرَافُونُ

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذَا سَمَكٌ
2	Itu Kelinci	ذَلِكَ أَرْنَبٌ
3	Ini Kucing	

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

عَلَبَ

كَ ن بَّ

1

جَاهُوسَ

ج ا م و مَّ

2

أَرْنَبَ

أ ر ن بَّ

3

Prieta

②

A. Tulislah kalimat berikut kedalam bahasa Arab !

Tilka Dazazatun	→	تِلْكَ دَازَاذَاتُونُ
Zalika shihanun	→	ذَلِكَ شِيْهَانُونُ
Zalika Qirdun	→	ذَلِكَ قِرْدُونُ

B. Tulislah 3 (tiga) hewan berkaki empat dalam bahasa Arab !

1. قَطَا
2. جَامُوسٌ
3. أَسَدٌ

B=15
100

C. jawablah pertanyaan berikut dengan gambar yang ada !



١. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ بَقَرَةٌ
baqoroh



٢. مَا ذَلِكَ ؟ ذَلِكَ سَمَكٌ
samakun



٣. مَا تِلْكَ ؟ تِلْكَ ... زَرَأَفَةٌ
zarofah

D. Artikan kalimat berikut ke dalam bahasa Indonesia

No	Bahasa Indonesia	Bahasa Arab
1	Ini ikan	هَذَا سَمَكٌ
2	Itu Kelinci	ذَلِكَ أُرْثَرٌ
3	Ini Kucing	هَذَا قِطَّةٌ

E. Isilah titik-titik dengan huruf-huruf yang tepat !

كَلْبٌ

كَانَ

1

سَامُوسٌ

جَامُوسٌ

2

أُرْثَرٌ

أُرْثَرٌ

3

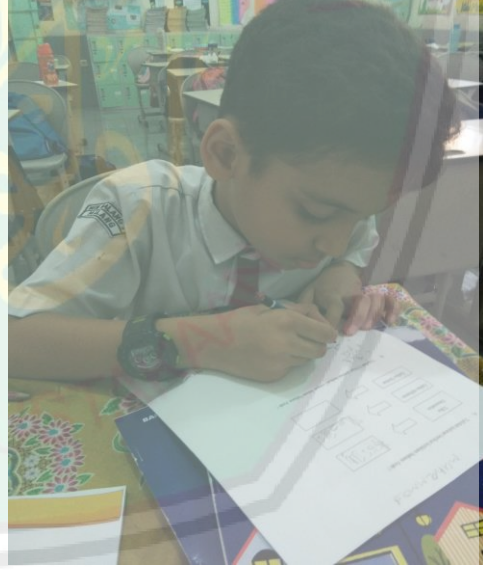
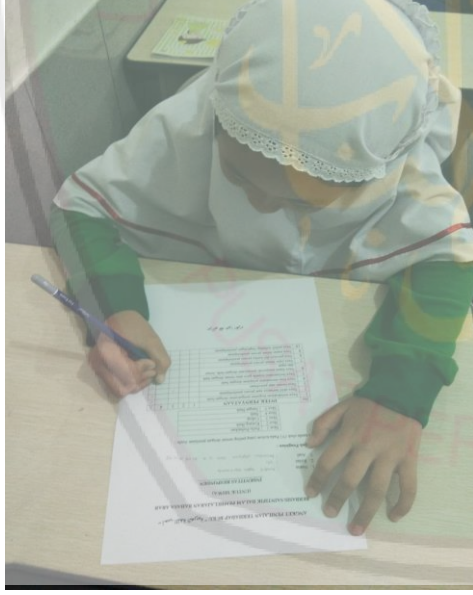


Dokumentasi









السيرة الذاتية



الإسم : بين رزقي شحريدا

رقم القيد : ١٤١٥٠٠٧٣ :

مكان الميلاد وتاريخها : مرتافورا، ١٩ سبتمبر ١٩٩٥

كلية/قسم : علوم التربية والتعليم/تعليم اللغة العربية

سنة بداية الدراسية : ٢٠١٤ :

الرقم الهاتف : ٠٨٢١٥٤١٩٧٥٠٥ :

البريد الإلكتروني : baina95rizki@gmail.com :

التربية :

١. روضة الأطفال روهانية (١٩٩٩-٢٠٠١)
٢. مدرسة تربية الابتدائية الحكومية الأولى بارابي الشرقية (٢٠٠١-٢٠٠٧)
٣. المعهد الفلاح للنباتات بنجار بارو (٢٠٠٧-٢٠١١)
٤. المعهد دار الإستقامة بارابي (٢٠١١-٢٠١٤)
٥. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج (٢٠١٤-٢٠١٧)